



# Jaque



Montevideo, 20 de julio de 1988 - Año V - N° 237 - N\$ 250.

Edición de 28 páginas

**PLANTEAN CONFLICTIVIDAD INSURRECCIONAL**

## VOLVIERON LOS ULTRAS



ESCRIBE ISABEL ALLENDE

**MEMORIAS SEXUALES  
DE UNA MUJER  
MADURA**

**12**  
Pág.

SOCIEDAD AMERICANA HOY

**16**  
Pág.

**ADIOS  
A LOS HEROES**

**LOS CAMINOS  
PARA MODERNIZAR  
ANTEL**

**28**  
Pág.

Una alternativa sindical "revolucionaria" que mediante la "agudización de los conflictos" y la "agitación" procura la "conducción del país por los trabajadores" sustituyendo a la actual "democracia burguesa", salió a desafiar abiertamente a la dirección del PIT-CNT a la que considera "burocrática, moderada, conciliadora y perdedora de conflictos". Esta alternativa —que se identifica como Tendencia Combativa— propone modificar los métodos sindicales adoptando "como opción estratégica" la de "salir a pelear" para que las masas generen "condiciones revolucionarias subjetivas". La TC justifica las acciones violentas como el "derecho de los trabajadores a defender las decisiones gremiales". Páginas 5, 6 y 9.

\*¡QUE SEMANA!\*: "¡NO PRIVATICEN NUESTROS BASURALES!"

\* CLINT EASTWOOD

\* LA MUJER DE JAMES JOYCE



En dos líneas

Situación

Partido Colorado

Gobierno

## Bastón: recolección de residuos por privados permitirá comparar

Edil Carlos Bastón (CBI - Partido Colorado, Junta Departamental de Montevideo).

¿En qué consistió la última deliberación de la Junta Departamental?

En la sesión iniciada el jueves pasado, la Junta se reunió para tratar la solicitud de la Intendencia Municipal de Montevideo, a efectos de abrir un llamado a licitación para conceder a empresas privadas la recolección de residuos en varias zonas de la ciudad.

¿Cuáles serían esas zonas?

Se trata fundamentalmente del área comprendida en el Centro, Cordón, Parque Rodó y Ciudad Vieja, que aproximadamente corresponde a un 10 o 12% del total de residuos que se vuelcan en la ciudad.

¿Cuál fue el resultado de la votación?

En esa oportunidad, la Junta aprobó por 17 a 14 lo solicitado por la Intendencia de Montevideo, es decir que se resolvió la autorización para privatizar la recolección de residuos.

¿Qué votó usted en esa sesión?

Voté afirmativamente.

¿Por qué motivo?

Porque estoy convencido de que es imprescindible manejar alternativas válidas en lo que hace a las modalidades de gestión de los servicios públicos.

¿Considera que el servicio en manos de la Intendencia resulta ineficiente?

Está demostrado en la práctica que la recolección de residuos en la forma que se hace en la actualidad no conforma. Es un hecho, la ciudadanía no está bien atendida desde ese punto de vista y la solución planeada por la Intendencia permitirá poner en marcha una alternativa válida que hará posible comparar los resultados.

A partir del momento que coexista la recolección en manos privadas, con la gestión municipal, significará para el personal de la Intendencia un aliciente: habrá un competidor frente al que esmerarse y eso permitirá que se mejore el servicio.

¿Habrá una sola empresa a la que se adjudique el servicio?

No necesariamente, tal vez sean dos, pero siempre sobre la base de una única oferta, eso quiere decir que no se va a fraccionar la zona.

¿Por cuánto tiempo se hará la adjudicación?

Está previsto desarrollar una experiencia piloto por un plazo de 7 años, durante los que se efectuará una evaluación periódica de los resultados por parte de los técnicos de la Intendencia de Montevideo.

¿Cuál será el papel que continuará prestando la Intendencia?

Es importante destacar que la Intendencia no se desprende del contralor, ya que la empresa a la que se adjudique el servicio estará permanentemente bajo control.

Por otra parte, esa empresa se encargará solamente de la ejecución del servicio, pero la totalidad de la tarea va a quedar en manos de la Intendencia. De manera que la empresa se verá limitada a recoger la basura y entregarla en las usinas que disponga la Intendencia.

## Conflictividad no cede; paro general mañana jueves

La conflictividad gremial no cede, y al tiempo que desde el campo político trasciende una gran preocupación, en el ámbito sindical se produce una profundización del enfrentamiento entre la línea de la actual conducción del PIT-CNT y la propuesta por la llamada Tendencia Combativa (ver notas en páginas 5 y 6).

El PIT-CNT decretó un paro general nacional de 24 horas para mañana jueves, en protesta por la política salarial del gobierno y en apoyo a diversos gremios en conflicto. La medida fue adoptada por la Mesa Representativa de la Central, con 27 votos afirmativos, registrándose la abstención de los sindicatos de bancarios (AEBU), gráficos (SAG), maestros (FUM), profesores de Secundaria (FENAPES), de la industria médica (SIMA) y de la bebida (FOEB). Los sindicatos abstencionistas sostuvieron que la medida de paro general debía reservarse para una etapa en la que éste influyera de manera más decisiva en la negociación salarial. Al mismo tiempo reclamaron una "definición de objetivos" antes de adoptar medidas de fuerza.

Los seis sindicatos que responden a la línea minoritaria en la actual estructura del PIT-CNT, más el de los papeleros, propusieron retirarse de los Consejos de Salarios, estableciendo un compás de áspera mientras se discute el tema salarial a nivel general. La iniciativa fue rechazada.

La empresa CUTCSA intimó a cerca de 2.000 trabajadores a reintegrarse a sus tareas, bajo apercibimiento de ser sancionados por cinco días de suspensión. Por una convocatoria similar, realizada el domingo, fueron suspendidos 500 trabajadores aproximadamente. La patronal indicó que en la primera convocatoria se reintegraron 511 trabajadores. Para la Unión de Trabajadores de CUTCSA (UTC) el número de reintegros fue de 71. La posibilidad de que se abra una lista de aspirantes a ingresar a la empresa se encuentra a estudio de las autoridades de la empresa. En la misma situación se encuentra la instancia de reformulación de los servicios esenciales, previéndose la extensión al horario nocturno y el aumento de las frecuencias.

Mientras tanto, continúan los contactos entre el Ministerio de Trabajo, el PIT-CNT, CUTCSA y UTC en busca de destrabar la situación e iniciar la negociación del tema salarial, considerado clave para solucionar el conflicto.

## Bouza: pachequismo teme a las elecciones internas

Federico Bouza, diputado de Unidad y Reforma (lista 15), acusó al pachequismo de eludir las elecciones internas dentro del Partido Colorado por temor a ser derrotados por el Batllismo.

Señaló que los dirigentes del sector que lidera el ex presidente Jorge Pacheco Areco quieren seguir manteniendo una imagen de crecimiento que, según Bouza, "no es tal". Aseguró que lo que ocurre es que "no quieren perder frente al Batllismo".

Los dirigentes de la Unión Colorado y Batllista han señalado reiteradamente su oposición a participar en elecciones internas dentro del Partido Colorado, argumentando que ellos ya tienen definido su candidato, que será Pacheco Areco. El secretario general de la UCB, senador Raumar Jude, sostuvo que la posición del sector con respecto a esos comicios es "muy firme", subrayando que "Nos vamos a oponer a la realización de elecciones internas este año o el que viene, y no vamos a intervenir en ningún pleito interno que lo único que haría sería dirimir quién tiene más apoyo interno, si el doctor Jorge Batlle o el doctor Tarigo, o sea que tampoco es un problema nuestro".

Jude consideró inconveniente que el Partido Colorado se presente con sólo 2 fórmulas presidenciales a las elecciones nacionales de 1989, sugiriendo que el Batllismo Unido postule dos candidatos.

Tras una reunión con el senador Manuel Flores Silva, quedó concretada la incorporación del Dr. Félix Laviña a la Corriente Batllista Independiente (CBI). Laviña es Profesor en la Facultad de Derecho en las Cátedras de Teoría de las Relaciones Internacionales y de Organización del Comercio Internacional.

Se desempeña además como Secretario General Letrado del Banco Hipotecario del Uruguay. En 1984, el Dr. Laviña registró lista propia (215) a la Cámara de Diputados, obteniendo más de 2.000 votos. Hace dos meses, el nombre del Dr. Laviña fue divulgado por el Movimiento de Acción Social Batllista (M.A.S.) como integrante de su Comité Ejecutivo Nacional.

Esta incorporación se suma a la del Dr. Alejo Fernández Chávez, titular de la lista 11 de Maldonado, que conquistó 5.100 votos en 1984, quien hace pocos días también anunció su ingreso a CBI.

## Sanguinetti: dentro de la Constitución todo; fuera, nada

"Las grandes mayorías quieren ley y orden; no quieren ley sin orden pero tampoco el orden a costa de la ley", afirmó el Presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, en una proclama dirigida a la ciudadanía con motivo de celebrarse un nuevo aniversario de la Jura de la primera Constitución de la República, en 1830.

Agregó que "La crítica, la protesta, el reproche, aun injusto, serán recibidos con respeto como hasta hoy. El sórdido afán por llegar violentamente a través del desborde a alcanzar objetivos que el pueblo sistemáticamente ha rechazado, serán también, como hasta hoy, respondidos con toda la energía que la norma establece y la serenidad que asegura su cumplimiento. Adentro de la Constitución todo, fuera de la Constitución nada. En esa consigna se resume la orientación del gobierno".

El Presidente señaló que "A quienes se desbordan, respondámosle con la ley y con la razón, pero no con otro desborde: por ese camino perderemos primero fuerza jurídica, luego autoridad política y finalmente poder moral (...) quienes se separan de la Constitución y no acatan el mandato de las urnas que legitima a las autoridades son muy pocos, aunque molesten mucho; no nos dejemos ganar por su espíritu intemperante, por su malhumor o su visión siempre negativa de las cosas".

En un mensaje que apuntó claramente a la conflictividad gremial y a las soluciones que desde los distintos extremos del ambiente político y sindical se proponen para solucionarlas, el Dr. Sanguinetti subrayó que "no habrá claudicaciones en defender la Constitución o asegurar la paz ante la amenaza (...). Nadie nos va a torcer el rumbo de la nave. Ni los torvos iracundos del desorden ni los que pretenden responderles con sus mismos métodos, cuando debemos con inteligencia no dejarnos encerrar en la radicalización y, en cambio, cementar la única victoria duradera, que es la de la fuerza asentada en la razón".

Sanguinetti resaltó que "luego de años de violentos enfrentamientos (el país) se halla en una situación de plena libertad, absoluta vigencia de nuestros valores y esfuerzo positivo de progreso en las grandes mayorías nacionales. Con sacrificio, con el heroísmo silencioso de todos los días, los uruguayos hemos ido dando, unas tras otras, las necesarias batallas para mantener el resplandor de la Constitución, y lo hemos logrado, pese a la amenaza permanente de minorías que no creen en un país democrático o a la indiferencia entristecedora del materialismo". Añadió que "no alimentamos a nadie efímeras esperanzas, pero hemos ido alcanzando esas tangibles realidades: cuidémonos de conformarnos con lo hecho, pero cuidémonos también de la promesa fácil y apresurada que promete lo que no se asienta en el trabajo fructífero, la productividad organizada o la financiación suficiente".

slogan

Una redoblona es una apuesta a dos números de dos cifras. Si juega

Redoble su suerte con  
**La Redoblona**

N\$ 100 a la cabeza y a los cinco, cobra N\$ 98.000, porque lo ganado con el primer número se vuelve a apostar al segundo.

**LA QUINIELA**

su negocio cantado...  
y al contado.

**LA QUINIELA**



## Partido Nacional

### Aguirre o García Costa acompañarán a Zumarán

El senador Alberto Zumarán, líder del Movimiento Por la Patria, anunció que tanto el Dr. Gonzalo Aguirre (Renovación y Victoria) como el Dr. Guillermo García Costa (PLP), pueden ser sus compañeros de fórmula presidencial en las elecciones de 1989. El tiempo electoral parece haberse disparado en el Partido Nacional, y mientras se manejan posibles candidatos para acompañar a las tres figuras que ya decidieron su postulación a la Presidencia (Zumarán, Lacalle, Pereyra), también comenzaron a sonar nombres para la Intendencia de Montevideo.

Alejado del Movimiento de Rocha luego de haber votado afirmativamente la Ley de Caducidad, el Dr. Gonzalo Aguirre se ha convertido en el político blanco más cortejado por las fuerzas mayores de su partido. Mientras Alberto Zumarán lo indica como el primer nombre en la lista de probables candidatos a la vicepresidencia, trascendieron gestiones del Herrerismo para que acompañe a Luis Alberto Lacalle. Como se sabe, la alianza de Lacalle con el senador Dardo Ortiz establece que este último no se postulará a la vicepresidencia, ocupando el primer lugar en la lista al Senado.

Finalmente, tampoco en el Movimiento de Rocha se descarta que Aguirre sea el segundo de Carlos Julio Pereyra. Pese a que las diferencias que determinaron

su alejamiento del MNR fueron profundas, voceros rochanos aseguraron que no sería descabellado pensar en gestiones para un reacomodo. En el Movimiento de Rocha la posible candidatura de Uruguay Tourné a la vicepresidencia no cuenta con grandes simpatías, considerándose una figura de poco carisma y protagonista —en las últimas elecciones— de una de las más grandes derrotas que cosechó el Partido Nacional en el departamento de Montevideo. No obstante, se descuenta que la Unión Blanca Popular, de la que Tourné es el político más notorio, presionará para que sea postulado.

### ¿Rodríguez Labruna candidato a Intendente?

El senador Dardo Ortiz reveló que desde el Herrerismo se han mantenido conversaciones con Aguirre y con el diputado Carlos Rodríguez Labruna. La probable postulación de Rodríguez Labruna a la Intendencia Municipal de Montevideo cobró impulso en los últimos días. Siete dirigentes miembros titulares de Idea y Acción Nacionalista —el grupo fundado por R. Labruna al escindirse del Movimiento de Rocha por las mismas razones que Aguirre— han negociado con el Herrerismo la eventual candidatura comunal del líder del sector.

### Por la Patria refrendó reforma

19 legisladores del Movimiento Por la Patria firmaron su respaldo

al proyecto de reforma constitucional que impulsará el Partido Nacional. El único representante de PLP que no rubricó el texto reformista fue el diputado Walter Santoro, generando hondo malestar en el resto del Movimiento. Voceros de PLP dijeron que esta actitud de Santoro es el corolario de una serie de pronunciamientos que pautan cierto distanciamiento del diputado de Canelones de lo que es la línea oficial del grupo que fundara Wilson Ferreira Aldunate.

Ya con el respaldo de Por la Patria, el Dr. Gonzalo Aguirre, presidente de la Comisión Especial de Reforma creada por el Partido Nacional, se abocará a recabar el apoyo del resto de los grupos nacionalistas. Está prevista una reunión de los jefes de sectores blancos, con el fin de definir la posición de la Unión Blanca Popular con respecto a la reforma constitucional. La UBP considera que, para presentar formalmente un proyecto de reforma, éste debe ser discutido previamente en la Convención. Este trámite no es compartido por los demás sectores nacionalistas y podría convertirse en una traba importante para que la UBP ratifique el proyecto. Mientras tanto, el dirigente herrerista (Lacalle) Juan Carlos Raffo, anunció que no está dada la última palabra de ese sector con respecto al tema, indicando que podrían "llegar a acompañar un proyecto de reforma".

## Personajes

### Menem: la mística popular venció al racionalismo



El hombre se había convertido en el futuro candidato del Partido Justicialista a la Presidencia de la República en las elecciones de 1989, había triunfado en la elección interna por más de 100 mil votos, siendo mayoría en 19 de los 24 distritos electorales y arrasando a los candidatos respaldados por el aparato político del peronismo. ¿Cuál era entonces LA pregunta? ¿Cuál sería su propuesta económica, que haría con la deuda externa, cómo manejaría su relación con los militares? Perdió, señor. ¿Gobernador, ahora se va a afeitar las patillas? Sí, sí, sí. Acortó (el gobernador respondió que no, porque si lo hiciera le varían la cara).

Carlos Saúl Menem, 56 años, hijo de sirios mesoneros santos, inició su militancia en el Justicialismo en 1955, poco después de haber obtenido su título de abogado. Casado, con dos hijos, sufrió cinco años de prisión durante el último régimen militar y ejerce actualmente su tercer mandato como gobernador de la provincia de La Rioja.

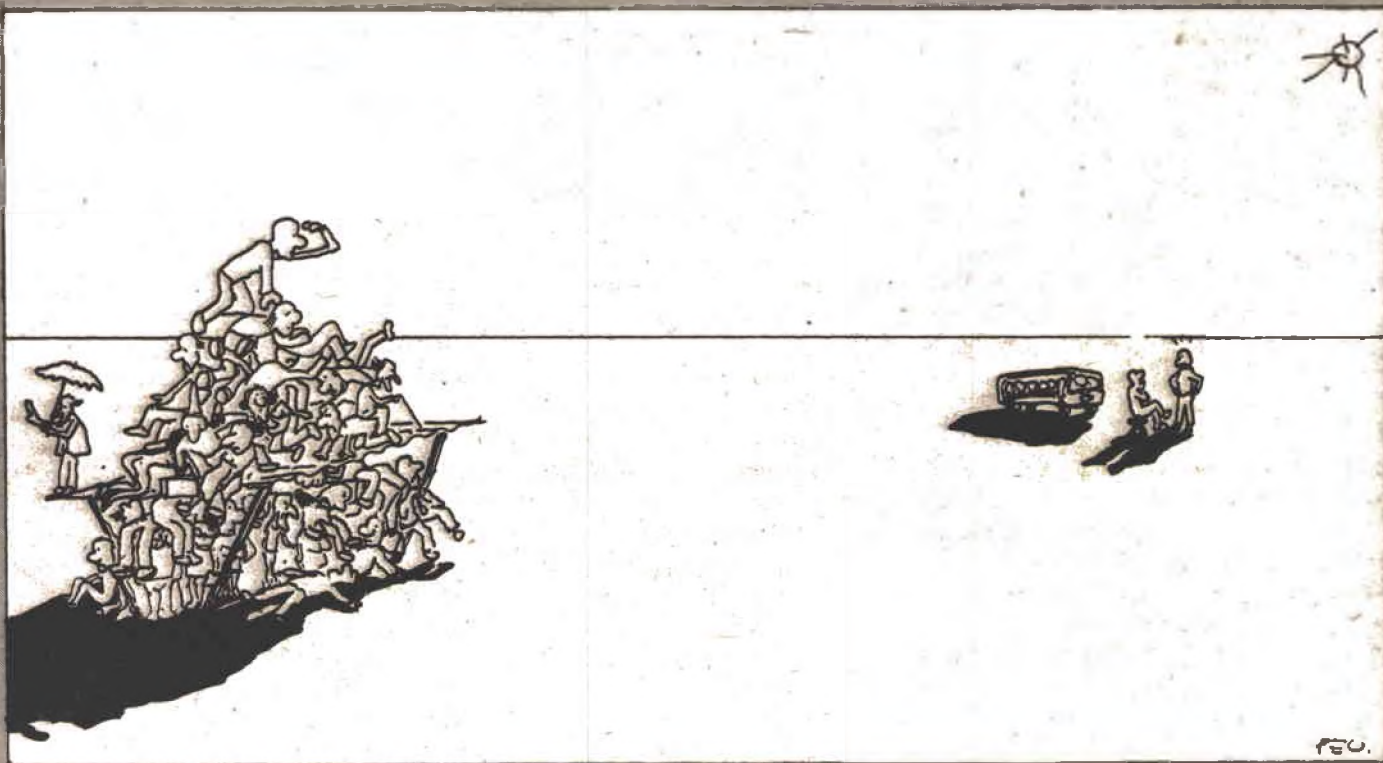
No será el buen resultado de la política económica que desarrolló en su provincia lo que produjo esta inundación menemista que cubrió todo el país peronista. Entre 1983 y 1988, sólo Corrientes tuvo un déficit presupuestal mayor que La Rioja (22%) y también ocupa el segundo lugar en cuanto al aumento, en ese período, del empleo público: 41%. ¿Por qué ganó entonces?

Hay quien dice que no parece ser la hora de los políticos que hablan mucho sino de los que transmiten la sensación de estar fuera del sistema (ver por aquí algunos de las encuestas de Pacheco). En principio, un rechazo al apoyo de los nazis de Alerta Nacional al el de los remanentes de los Montoneros. Hizo público hace un tiempo su admiración por Khadafi y habló de expropiar los bienes británicos en la Patagonia. Se opuso a la ley de divorcio y sostuvo que no hay diferencias entre la línea política de su recién vencido —Antonio Cafiero— y la del Presidente Raúl Alfonsín. Ambos son socialdemócratas, dice.

¿Y él qué es? "Ni yanquis ni marxistas, peronistas, cantaban sus simpatizantes, después del triunfo. Para un alto dirigente radical, sus ideas son "anacrónicas y vinculadas al facilismo y a la demagogia". Pero, atención, muchos coinciden en que es "un terrible recolector de votos entre los sectores más desposeídos" otros sostienen que el discurso de Menem es ideológico, el que sirve para llegar al poder, pero difícilmente para mantenerse en él con éxito.

La mayor parte de los observadores coinciden en subrayar que la victoria del caudillo patillado revela la manifestación de un voto de protesta, recogiendo el apoyo fundamentalmente de los sectores marginados, ansiosos de recuperar la cuota de esperanza que en el '83 trajo Alfonsín y en el '85 el Plan Austral. Una de las características fundamentales del populismo es restituir la capacidad del pueblo para demostrar en forma definitiva su indignación, hacer hincapié en la responsabilidad del gobierno por el bienestar común.

El peronismo tiene un nuevo caudillo. Y comenta así su victoria: "Hemos logrado un triunfo del que nunca dudamos, trabajando desde abajo y haciéndole escuchar a los aparatos la más maravillosa música que, para nosotros, es la voz del pueblo".



**Cuando una decisión por su familia está bien tomada, la responsabilidad está bien cumplida.**

Un propósito de vida con responsabilidad, para todos

**Previsión S.A.**

Sistema de afiliación en servicios fúnebres  
18 de Julio 2137. Tels.: 4 36 91/92 - 41 22 51

**LA CUOTA MAS ADECUADA**





## Dolores Sánchez: Felipe González recomendó dar vuelta la página

(Programa "Hablemos", Canal 10, viernes 15 de julio, entrevista a los Diputados españoles del PSOE Dolores Sánchez, Ramón Vargas Machuca y Justo Zambrana)

**Periodista:** ¿Y qué significa reconciliación? ¿Significa el olvido?

**Sánchez:** No. Y me han contado que cuando estuvo Felipe, una de las veces que Felipe ha estado en Uruguay, recomendaba a la sociedad uruguaya que pasara la página. Y que pasara la página no significaba que se arrancara y se quemara. Simplemente que se siguiera leyendo. Y eso es un poco lo que yo considero que significa reconciliación: saber lo que ha pasado, conocer la historia, pero no mirar hacia atrás, sino todo lo contrario. Mirar hacia adelante, pensar en lo que nos une y no en lo que nos separa.

**Vargas Machuca:** (...) Sobre la reconciliación, y hablando de lo que para mí representa hoy, y no quiero hablar más del pasado, es la presencia de una memoria histórica para no hacer aquello que decía Hegel: los pueblos que están condenados a repetir su historia, la convierten nuevamente en tragedia, y si no en tragedia, en comedia. Yo creo que lo importante del franquismo es que les ha dado a los españoles un sentimiento colectivo tan mayoritario de que no vuelva a repetirse eso. Y eso explica la reconciliación. Eso explica la prudencia con la que se afronta la transición en España, y si alguna vez alguien pudiera exportar algún sentimiento, es el sentimiento de lo importante que es valorar y vivir en libertad y en democracia para que ningún acto arriesgado de uno ponga en peligro algo tan importante como es la convivencia en libertad. A los es-

pañoles nos ha costado muchísimo ganar una normalidad democrática. Y si algo nos ha ayudado a ganar esa normalidad democrática y mantenerla y conservarla como el tesoro más preciado que tenemos hoy, es fundamentalmente la memoria histórica de lo que para nosotros y para nuestro medio significó una de las más negras páginas de la historia del país.

**Periodista:** Ramón, recién Lola hacía mención a eso que dijo realmente Felipe González al estar aquí en Uruguay, y que provocó incluso dentro de los sectores de izquierda y dentro de sectores políticos uruguayos, no coincidencias. No hubo coincidencias con el jefe del gobierno español. Algunos sostenían esa tesis, otros no, eso de dar vuelta la página. ¿Ella es empezar de cero?

**Vargas Machuca:** Empezar de cero no. (...) Yo creo que nunca empieza de cero un pueblo con una sabiduría —justamente por lo que ha sufrido en sus espaldas—, a mirar al futuro. Lo que me parece es que el pasado debe actuar como esa especie de montículo sobre el que uno se sube para mirar al futuro. Esa cosa que decía la leyenda medieval sobre que podemos otear el futuro porque estamos subidos sobre los hombros de nuestro antepasados. Nosotros estamos subidos sobre el montículo de una historia muy complicada como es la historia de España, y para nosotros la historia más reciente de España. De ahí que nuestra preocupación no sea el pasado ni ningún ajuste de cuentas con el pasado, sino fundamentalmente el futuro. Y lo digo con toda modestia, no nos está yendo mal mirando para adelante, sin despreciar las lecciones de la historia.

①

## Forteza: citamos el fracaso del Plan Austral y Cruzado como advertencia

(Programa "Yo y un millón", Canal 4, jueves 14 de julio, entrevista al diputado por la UCB, Partido Colorado, Pablo Millor).

**Periodista:** Achicar el Estado, ¿está satisfecho con lo que se ha venido haciendo hasta ahora en este sentido?

**Millor:** No, porque en este país basta con tratar de tocar algo para que los revolucionarios de siempre pongan el grito en el cielo para que todo quede como está. Y es algo realmente gracioso. Yo cuando el tema de AFE prácticamente no opiné, pero escuché el discurso con mucha atención. Quienes plantean la revolución social hablaban de los costos colaterales en la

supresión del peor déficit del Estado. Entonces yo, cuando escuchaba este discurso y veía que el argumento que se manejaba era "la gente que tiene que ser reacomodada porque no puede seguir trabajando en AFE". Yo decía, ¿Pero el problema es si son reacomodados o no? Yo me imaginaba a quienes hoy protestaban por la supresión del servicio de pasajeros de AFE, me los imaginaba en aquel momento —que tiene que haber existido— cuando se instrumentó el suministro de agua a través de cañerías. Ese día se quedaron sin trabajo los aguateros. Yo me imaginaba a ciertos sectores políticos poniendo el grito en el cielo en aras de la soberanía nacional por la instrumentación de las cañerías. Y cuando llega la electricidad, y cuando llegan los periódicos, se termina el oficio del pregonero. Y cuando se inventa la heladera, las fábricas de hielo se funden. Y bueno, con ese andarivel de razonamiento, todo progreso es nocivo porque todo progreso implica un cambio en lo que puede ser los roles de trabajo de cada persona.

①

## UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

## CENSO ESTUDIANTIL: PRORROGA Y SANCIONES

Teniendo en cuenta las diversas circunstancias que han dificultado, en el corriente mes de julio, el pleno cumplimiento del Censo General de Estudiantes Universitarios en los plazos previstos, el Consejo Directivo Central resolvió prorrogar el vencimiento de dicho término hasta el viernes 5 de agosto próximo inclusive.

Se recuerda a los estudiantes que quienes no hubieren entregado los formularios censales quedarán, a partir de esa fecha, automáticamente suspendidos en su calidad de tales.

Desde el 5 de agosto los estudiantes suspendidos no podrán rendir exámenes, aprobar cursos, utilizar los servicios de biblioteca o de Bienestar Estudiantil, ni efectuar trámite alguno relacionado con su condición de estudiante universitario.

Por otra parte, se informa a todos los estudiantes que en lo sucesivo les será exigida la constancia censal en toda oportunidad que deban demostrar su calidad de alumnos de la Universidad de la República.

Samuel Lichtensztejn  
Rector

## Manzi: yo le haría adelgazar unos kilos al Dr. Tarigo

(Programa "En perspectiva", Emisora del Palacio, martes 12 de julio, entrevista al Diputado por la lista 85, Partido Colorado, Miguel Manzi)

**Periodista:** La gente opina que el Dr. Tarigo es una persona seria, que no se rie mucho.

**Manzi:** Pero qué quiere, ¿que ande por ahí como un bobalicón? Se rie cuando tiene algo con qué sonreírse. Si no, ¿qué sentido tiene?

**Periodista:** Pero por otro lado, se sostiene a veces que está demasiado serio, demasiado con el ceño fruncido. Hay esa imagen en general del Dr. Enrique Tarigo. Y el Dr. Enrique Tarigo puede llegar a ser candidato a la presidencia de la República. Esos detalles, ¿se están cuidando de alguna forma?

**Manzi:** Eso depende de lo que crean en el caso del asesor, o en el caso del candidato. En términos particulares el Dr. Tarigo, si yo fuera el asesor de imagen de él, no se me ocurriría alienarlo. Tarigo es como es. Y ese es el valor de Tarigo. Ese es uno de los valores más señalados de Tarigo. La gente lo ve a Tarigo y dice: "Mirá que poco se rie este hombre, no es nada simpático". Pero sabe lo que es, Tarigo es así, es lo que Tarigo piensa, que es honesto, serio, riguroso, racional, que no se rie por gusto...

**Periodista:** En resumen ¿Ud. no le retocaría nada a la imagen del Dr. Tarigo?

①

## Millor: en el caso AFE los revolucionarios gritaron para que todo quede como está

(Programa "En vivo y en directo", Canal 12, miércoles 13 de julio, entrevista al Senador del Partido Colorado, Francisco Forteza, y al Senador por el Partido Nacional, Guillermo García Costa)

**García Costa:** (...)Ahora empezamos a recortar los salarios, cuando en lugar de hacer eso, lo que habría que atacar son otros de los problemas que el país tiene. Yo creo que el país nunca puede cortar por la vía de los salarios.

**Forteza:** Primero, no estamos cortando nada por la vía de los salarios. Esa es una presunción que yo creo que en definitiva no se va a dar. Y el sistema que tenemos ahora previsto, tanto el gobierno como el Partido Colorado que naturalmente lo apoya, está para preservar el salario real. Nosotros no podemos permitir que el salario se deteriore por un aumento de la inflación...

**García Costa:** ¿Y qué tiene que ver la inflación...?

**Forteza:** Porque un aumento de la inflación podría venir por muchas razones. Podría venir por aumentos de salarios que estén más allá de las posibilidades de las empresas, podría venir por el lado del aumento del déficit fiscal o que no tenga más remedio que acudir a la famosa maquinita de emitir que tantas veces el país sufrió, y podría venir por otra serie de razones. Entonces, ¿qué es lo que se hace acá? Este es un mecanismo de preservación del salario; y esto lo vamos a poder conversar con el Sr. García Costa dentro de seis meses, o dentro de un año. Y si esto, en definitiva, logra los objetivos que buscamos, se va a convertir en el sistema más racional de ajuste de salarios en toda nuestra región. El hecho de que la Argentina esté pasando por momentos difíciles, es precisamente y lo citamos no para decir que buenos somos nosotros, qué malos son los señores argentinos, qué bueno es el Presidente Sanguinetti y su gabinete y qué malo el Sr. Alfonsín y los suyos. ¡No! ¡Lo estamos citando como advertencia!, para precisamente no cometer nosotros los errores que se cometieron con el plan Austral y con el plan Cruzado.

**García Costa:** Este tipo de razonamiento que está haciendo Forteza, que es, en fin, un recurso dialéctico, no es la primera vez que se lo veo usar...

**Forteza:** ¡Es un hecho!

①

**Manzi:** Bueno, yo le haría adelgazar unos kilos. Lo veo un poco gordo.

**Periodista:** La idea sería, en estos casos, potencializar o hacer positiva los modos naturales de ser de un candidato cualquiera.

**Manzi:** Yo creo que es lo mejor. Depende también de cómo se valora a su candidato y al público. Es decir, ¿Ud. cree que al público lo puede engañar? Si Ud. cree que puede engañar al público, bien, sáquele diez años, hágale una cirugía, no sé qué, póngale un jean, porque el público a veces tiene una demanda de esa imagen de candidato. Entonces, ajuste su candidato a la imagen del público, si Ud. cree que puede engañar al público. Yo no creo que se pueda engañar a este público, al menos. Entonces prefiero jugar la carta con la verdad.

**Periodista:** Hemos hablado de España, de Italia. ¿Nunca pasó por Estados Unidos donde se tiende a usar esas técnicas...?

**Manzi:** Acá también, de repente, hay alguno que se deja caer un mechoncito sobre la frente. Yo cuando se me cae el pelo me lo corro para atrás... (hilaridad)

**Periodista:** Parece estarse dirigiendo a algún dirigente del Partido Nacional... (hilaridad)

**Manzi:** No sé...

## Damiani: con Cambón tenemos una mina en común

(Programa "El deporte y su gente", Canal 10, miércoles 13 de julio, entrevista al Presidente de Peñarol y Vice-presidente del Banco República, Cr. José Pedro Damiani)

**Periodista:** ¿Porqué le puso de nombre "Pa' los boleros" a un caballo?

**Damiani:** Mire, primero quiero aclarar que yo siempre he dicho que no es un agravio para Nacional. Yo siempre he dicho que el socio natural de Peñarol es Nacional.

**Periodista:** Pero Ud. lo ha atacado, Contador...

**Damiani:** Le voy a explicar. Nosotros hace tres o cuatro años pensamos que Peñarol y Nacional —que estaban muy mal económicamente— hicimos dos comisiones de apoyo con Daniel Sheck, que era el portavoz de la Comisión de Apoyo de Nacional, inauguramos aquella Copa de Oro de los Grandes, y juntos, mancomunados, hicimos U\$ 100.000. Fue la presidencia del Dr. Sienna que pagó —me lo decía el otro día— 9 meses de presupuesto con ese aporte que tenía. Nosotros con Nacional, yo personalmente con Nacional siempre tengo buena relación. Nunca quiero agraviar a Nacional. Porque tengo que pensar un poco: si estoy en un sistema empresarial, mi socio es Nacional. ¡No voy a pelearme con mi socio! Porque está visto que nosotros no hablamos con otros clubes, pues con algunos clubes hablamos siempre idiomas distintos y no podemos nunca hacer ningún negocio, ni comprar ningún jugador, ni cambiar de locatario, nunca podemos hacer nada. Parece que fuéramos montescos y capulatos dentro del fútbol, y esa es la realidad, no hace falta decir quiénes son los equipos. Entonces, por ejemplo, con Garbarino, con Cambón, con Scavino, con Bagnulo, yo...

**Periodista:** Estuvo bien Cambón el miércoles pasado cuando dijo que lo único que tiene en común con Ud. es una mina...

**Damiani:** Claro, porque el pertenece al Directorio de Minas de Valencia y yo pertenezco al Directorio del Banco República. Pero eso tenemos una mina en común. Estuvo bien, estuvo bien. Y Cambón normalmente está bien. Lástima que es de Nacional... (hilaridad)

①



Plantean conflictividad insurreccional

## Volvieron los ultras

Se plantea un cuadro confuso y de enfrentamiento en el frente sindical. Informaciones periodísticas y declaraciones públicas difundidas en las últimas semanas revelan que los grupos políticos que hasta el momento conducían la dirigencia (P. Comunista, principalmente) se ven cercados, por la denominada "corriente" o "tendencia" que agrupaba en los años '60 a los sectores más radicales de la autodenominada izquierda. El objetivo de tales grupos sería desestabilizar las tendencias sindicales consideradas por ellos mismos "moderadas".

Tradicionalmente, y en particular desde 1968, estos grupos radicales reprocharon a esas tendencias "moderadas" (PCU, PS, DC, etc.) sus "conductas conciliadoras", su "afán negociador". Los acusan, en sus documentos, de involucrarse en la "democracia burguesa" y de "desviar el movimiento popular de la lucha revolucionaria hacia "reivindicaciones conformistas". Esas divisiones se agudizaron durante la huelga de 1973 cuando la CNT resolvió levantar la medida mientras la TC pugna por mantenerla, imponiéndose la primera.

Dichos contactos de las áreas radicales se realizaron desde el año pasado con la participación de representantes de los "frentes" sindicales del Partido Por la Victoria del Pueblo (PVP), Partido Socialista de los Trabajadores (PST), Partido de los Trabajadores (PT), Federación Anarquista del Uruguay (FAU), Partido Comunista Revolucionario (PCR), Propuesta Marxista (PM) y observadores del Movimiento de Liberación Nacional (MLN).

Los propósitos de aquellos encuentros fueron —según sus propias conclusiones— formalizar su unión a nivel sindical en un organismo cuya estrategia se iniciaría captando dirigentes y militantes independientes decepcionados con la conducción sindical "burocrática" del Partido Comunista, que, a su entender, "modera" los conflictos y los mantiene separados. Desde el punto de vista de la "corriente" o "tendencia" esta táctica desalienta las expectativas de los trabajadores militantes, quedando así sin representación y por ello facilitando su captación mediante planteos más "atractivos".

### La reunión de EAMS

Así se llega a la reunión realizada en Montevideo entre el 15 y el 21 de mayo pasado donde, según informaciones periodísticas a través del Encuentro de Agrupaciones y Militantes Sindicales

Una alternativa sindical "revolucionaria" que mediante la "agudización de los conflictos" y la "agitación" procura la "conducción del país por los trabajadores" sustituyendo a la actual "democracia burguesa", salió a desafiar abiertamente a la dirección del PIT-CNT a la que considera "burocrática, moderada, conciliadora y perdedora de conflictos". Esta alternativa —que se identifica como Tendencia Combativa— propone modificar los métodos sindicales adoptando "como opción táctica y estratégica" la de "salir a pelear" para que las masas generen "condiciones revolucionarias subjetivas". La TC justifica las acciones violentas como el "derecho de los trabajadores a defender las decisiones gremiales". Desde el PIT-CNT se manifiesta inquietud por la situación que viene generando la Tendencia Combativa y afirman que la central "no permitirá que los sindicatos sean usados en cosas que no les son específicas".

(EAMS) se sentaron las bases de lanzamiento de la propuesta. A la misma asistieron miembros de distintos sindicatos, todos pertenecientes, políticamente, a los movimientos que integran la Tendencia Combativa (PVP, PST, PT, PM, FAU, PCR y como observador por el MLN concurre el dirigente Jorge Zabalza) y resolvió iniciar una serie de encuentros de coordinación tendientes a formar una estructura orgánica independiente de las actuales a nivel sindical. Según propia definición, se propugnará una "mayor combatividad".

La misión que los miembros de la TC se proponen es radicalizar los conflictos mediante planteos extremos en asambleas, reuniones, etc., a través de lo que entienden como planteos más atractivos que los que ofrece la actual dirigencia del PIT-CNT a sus bases. El propósito final sería alterar la actual hegemonía del PCU en la dirigencia sindical y retornar a las movilizaciones extremas de fines de los años '60 y principios de los '70.

En función de la marcha de esta estrategia a nivel sindical, se trasladaría la experiencia también a nivel político y social, coordinando acciones en el ámbito partidario y en el marco de organizaciones sociales (FUCVAM, Ollas Populares, etc.). Las características de dicha corriente política serían similares a la sindical.

### Endurecer los métodos de lucha

La propuesta básica de la Tendencia Combativa está claramente explicitada en uno de los folletos del EAMS. Dice allí que

"La meta estratégica que debemos plantearnos para el movimiento sindical es la reversión de la situación actual (conflictos aislados y retroceso de la movilización conjunta de los trabajadores de la mano de la política de la actual conducción) en el marco de la acumulación de fuerzas. Acumular en el sentido (planteado en términos generales) de preparar (hasta donde ello sea posible) a amplios sectores de masas para desatar la lucha revolucionaria cuando el proceso así lo indique. En una palabra, hay que trabajar ya con la idea muy clara de que las condiciones revolucionarias (en su aspecto subjetivo) se preparan o se crean, y que dicha labor es permanente".

Para obtener tal agudización y una mayor radicalización de los enfrentamientos, entienden que es preciso endurecer los métodos de lucha. Así pues consideran "pasivas" las propuestas habituales de la dirigencia del PIT-CNT de realizar actos de protesta, paros por sector, etc. En su lugar sugieren la necesidad de producir enfrentamientos y de ahí, generar un cuadro de tensión que polarice las posturas.

La estrategia de la Tendencia Combativa, de acuerdo a lo que informan sus propios voceros, consiste en unificar los conflictos. Se oponen a los conflictos aislados, así como a los Consejos de Salarios y los Convenios Colectivos, ya que ellos son considerados "herramientas de desmovilización". Sostienen asimismo que nuestra democracia "no es ningún camino o instrumento válido para el cambio profundo". Plantean profundizar las propuestas reivindicativas "intensificando el grado de enfrentamiento con el enemigo". Ello, dicen, acompañando la evolución de las situaciones conflictivas a las que alentarán a través de acciones "solidarias" de otros gremios y de "fuerzas sociales".

En el periódico "Los Orientales", Número 6, del mes de julio de 1988, se definen a lo largo de dos páginas los objetivos del "Encuentro de Agrupaciones y Militantes Sindicales" (expresión sindical de la Tendencia Combativa) definidos en el encuentro del 28 de mayo. Allí se propone aislar al enemigo, identificando como tal al imperialismo y a la oligarquía local, poner en pie de lucha a los trabajadores, siguiendo una táctica clasista no subordinada a la dinámica de los partidos políticos y con métodos de lucha que no sean meramente

demonstrativos sino eficaces como paros perlados, ocupación de centros de trabajo para que funcionen bajo control obrero y acciones de propaganda y agitación callejera.

### La "vieja tendencia combativa"

En la reunión de EAMS del 28 de mayo los asistentes coincidieron en señalar que "la vieja tendencia combativa existe", y se insiste en duras críticas a la conducción sindical actual.

Julio Arizaga de FFOSE dijo en la ocasión que "hace crisis histórica toda la conducción sindical actual que ha demostrado en la práctica de más de cuatro años que sólo ha cosechado derrota. El actual auge de la lucha de los trabajadores demuestra que ya no se quiere más diálogo sin lucha, sino poner proa a la lucha firme y concertada que es la única manera de arrancar mejoras a las patronales apoyadas por el gobierno".

Mabel Lolo de ADEOM dijo que "el movimiento sindical está pasando por un período crítico que no es posible seguir aceptando con resignación la carencia de lucha por las reivindicaciones de los trabajadores; nuestra obligación como militantes sindicales es erradicar las trabas que nos han conducido a la actual situación del movimiento sindical".

Fernando Greco de FOEB declaró que la TC está destinada a "que los de abajo decidan ganar la dirección de los organismos de la clase desde los delegados a la dirección de la Central, para apoyar las luchas y así conquistar apoyo a las propuestas clasistas y revolucionarias".

Cristina Veconia de AFAE-FUS ubica el resurgimiento de la TC en tres momentos, "la huelga general de la Española fue el primer intento serio del gobierno de intromisión en los sindicatos, de ataque a la libertad sindical y como saldo una gran derrota para el conjunto del movimiento sindical que luego señalaron ANCAP, ONDA y tantos otros... una Dirección (sindical) conciliadora con el gobierno y las patronales que dejó aislados los conflictos... y una situación actual con resoluciones de un congreso que no se cumplen, vaciamiento de los sindicatos, el descreimiento y la demoralización".

Sergio Nápoli de COFE declaró que "la gran mayoría de los trabajadores seguimos viendo cómo se pierden conflictos, cómo las patronales cada día profundizan más el hambre y engordan sus ganancias. Creo que es hora de dejarnos de decir gre y ponernos a caminar. Es verdad que ha pasado mucha agua bajo el puente pero los verdaderos pescadores saben identificar claramente donde están los tiburones y que red usar. Participamos en esta mesa redonda para tejer una red sólida, clasista y combativa... construir la herramienta que nos permita hacer de nuestra central un instrumento cada día más efectivo, solidario, capaz verdaderamente de tomar en sus manos los destinos de la nación".

Silvia Carrero de UF señaló que "fortalecer el movimiento sindical pasa por el combate de los métodos burocráticos de los que estamos impregnados".

## La posición oficial del PIT

Ruben Villaverde, integrante del Secretariado Ejecutivo del PIT-CNT representando a la tendencia mayoritaria dentro del mismo, reconoció que la Central atraviesa una situación interna más difícil que la que vivió a fines de 1985, cuando el Tercer Congreso quedó fracturado por la retirada de buena parte de los delegados.

Señaló su preocupación porque el 1º de mayo, contrariando los estatutos del PIT-CNT, la Unión de Trabajadores de CUTCSA (UTC) efectuó declaraciones públicas contra éste. Al mismo tiempo denunció la existencia de "un aparato aparentemente sindical que marcha paralelo" al PIT-CNT, y "donde se recogen propuestas que son derrotadas o minoritarias en los sindicatos".

Villaverde consideró que "enfilar las baterías contra la dirección gremial nos parece totalmente equivocado", agregando que "no queremos que todo el mundo diga amén a lo que dice la dirección, pero la batalla debe darse dentro de los gremios".

En declaraciones al semanario "Búsqueda", el integrante del Secretariado del PIT-CNT indicó que "Hay militantes que en su gremio plantean una cosa y van a la Mesa y plantean otra". Expresó que "Esas cosas dañan, en un momento muy difícil, la vida política y sindical del país y no propician nada bueno dentro del movimiento obrero".

①



Para hacer  
sus sueños  
realidad.



# FORMULA 3 SUDAMERICANA

EL PINAR - 24 de JULIO, 1988  
HORA: 12

Ge.Mo. Uruguaya

Unico fabricante autorizado de vehículos





## El caso CUTCSA

Una experiencia inicial de la primera etapa de la estrategia de la TC a nivel sindical (captación, radicalización), ruptura de la hegemonía (comunista) se estaría registrando actualmente en CUTCSA. Varios hechos son ilustrativos al respecto.

A la reunión del EAMS del mes de mayo asistieron sindicalistas de diversos gremios. La representación más numerosa era de la empresa CUTCSA.

El dirigente del gremio del transporte Jorge Silvano (PCU) otrora influyente sobre las decisiones de su sindicato no fue escuchado (ni por los propios comunistas) en una asamblea de trabajadores de CUTCSA que, por unanimidad, rechazó sus planteos de moderar los reclamos de ese grupo considerándolos utópicos, inmaduros y aventureros.

Las propuestas manifiestas del gremio de CUTCSA expresadas en sus volantes y comunicados —en especial uno distribuido en el acto del PIT-CNT del 1° de Mayo— se inscriben rigidamente en los lineamientos de la TC: profundizar la lucha, no perder tiempo en negociaciones, negociar sólo las plataformas obreras, promover los conflictos cuando producen más daño, no atender planteos conciliadores, luchar y confrontar.

En estas mismas publicaciones manifiestan su exitismo por las pérdidas millonarias que provocan a la empresa con sus medidas y el efecto que estos paros provocan en el estado de ánimo de la población.

Hay volantes y anuncios en cartelera, además, que incitan a la denuncia de todos aquellos que no acatan las medidas del gremio, cuyos nombres son colocados en carteles públicos bajo el rótulo de "carneros". En el mismo sentido el gremio ha prohibido a sus miembros la realización de horas extras para reforzar servicios que lo requieran.

También se califica como amenaza patronal a la disposición por parte de la empresa de servicios de emergencias que se adoptan para asegurar la locomoción pública a la población. El sindicato de CUTCSA califica de ilegal y peligroso ese servicio de emergencia.

En la misma línea, hay proclamas del gremio que definen los paros sorpresa como "una gran arma" frente a la cual la empresa no puede disponer de servicios de emergencia con lo que se asegura la efectividad de la medida en el estado de ánimo de los usuarios.

Por último, entre esas publicaciones, se sostiene que las actuales medidas del gremio de CUTCSA debieron adoptarse en los meses de enero y febrero, pero fueron aplazadas porque en ese momento de "desmovilización" (sindical y ciudadana) no alcanzarían los efectos que logran en esta época del año.

En otro sentido, corresponde destacar que el paro general dispuesto por el PIT-CNT el 8 de junio fue planteado originalmente en la asamblea de mayo de la TC (EAMS), lo que hace pensar a los observadores que la dirigencia "burocrática" adoptó la medida antes de que ésta le fuera impuesta dejando que la situación se fuera de sus manos. A pesar de que no existan "condiciones objetivas" para aplicar esa medida extrema.

## El caso del Banco de Seguros

En este mismo sentido se inscribe una resolución de un conjunto de funcionarios del Banco de Seguros del Estado, cuyas propuestas expresas están dirigidas a distorsionar el funcionamiento de la institución al máximo, con mínima pérdida de salario.

El texto de esa resolución, que lleva fecha 6 de julio, es elocuente: "El objetivo de estos paros es distorsionar el funcionamiento del Banco en el sentido de enlentecer y dificultar los cobros a la vez que los pagos se realizan inmediatamente. Se afectarán 3 o 4 puntos fundamentales: cobranzas; sistemas; tesorerías; controles de contable. EJEMPLO: Cobranzas para a determinada hora la entrega de radios a sistemas, por lo que sistemas no trabaja (sin parar). Posteriormente, Sistemas para y trancan de esta forma la entrega de radios, sin que Cobranzas pare. Cada proceso de detención de cobranzas va acompañado y apoyado con paros de otras secciones, por

ejemplo, incendios o producción. En el mostrador, se trabaja a reglamento, por ejemplo cauciones planta baja enlentece la recepción de solicitudes, lo que provoca distorsión sin paro. Idem producción de Incendios.

Las horas extras se cortan.

El objetivo de dichos paros es provocar distorsión, con mínima pérdida de salario, y profusa propaganda hacia el público en los intervalos cortos de paro.

Se propone una comisión con compañeros de cada departamento para la instrumentación de estos criterios en todo el Banco".

## Aprovechar tiempos "vulnerables"

Paralelamente el mensuario "Solidaridad" (Año 2, N° 6) publicado en los días previos a la resolución del PIT-CNT de convocar a un paro general para el 21 de julio formuló nuevas críticas a la conducción "burocrática" de la central sindical.

constituyéndose en nuevo elemento de presión interna destinada a los propósitos enunciados.

Se señala allí que "junio y julio son meses claves en la lucha salarial, y por tanto conflictivos". Comenta a continuación que la actual conducción del PIT-CNT "no ha logrado ni siquiera coherencia en sus reivindicaciones y ha insistido tozudamente en jugar las reglas del juego del enemigo optando por el camino del diálogo, de súplicas en los corredores ministeriales y deambulatorios parlamentarios, sin movilizaciones, sin lucha".

El mismo documento enfatiza en que "es cosa sabida que en año de elecciones los gobiernos son más vulnerables... el tema salarial no se tiene que cerrar ahora, sino que es un tema abierto que tenemos que pelear ahora y siempre a través de la lucha y la movilización coordinada de cada fábrica, desde cada taller, desde cada oficina".

①

## Definiciones de la Tendencia Combativa

En entrevistas publicadas por el semanario Búsqueda del 14 de julio, el dirigente del EAMS Sergio Napolí, (COFE) afirma que "la línea mayoritaria de la central no ha sabido llevar adelante las resoluciones del primer congreso, no ha sabido globalizar los conflictos correctamente".

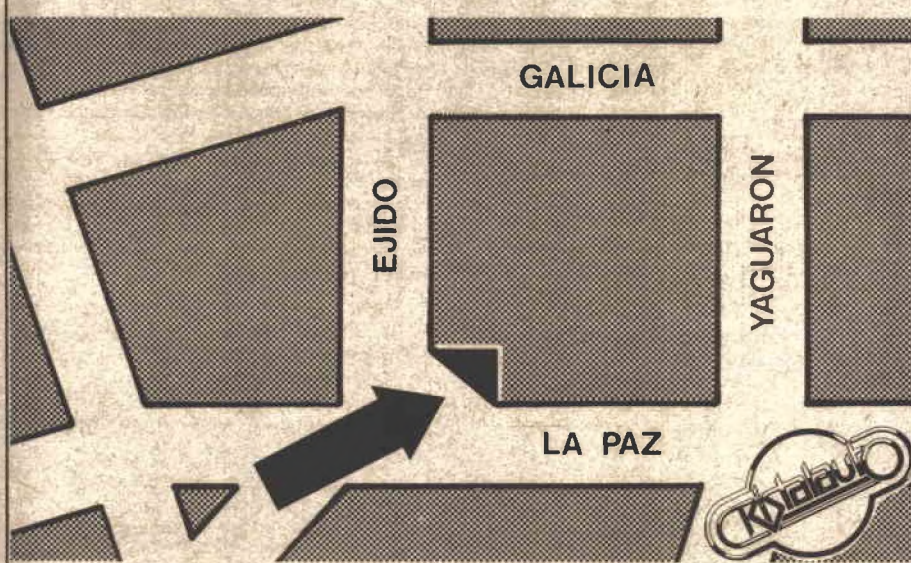
A su vez recuerda que "El PIT-CNT tiene por mandato expreso de su declaración de principios crear los mecanismos para que los obreros seamos capaces de tomar en las manos el país". Sostiene que "esta democracia burguesa no da garantías a los trabajadores para transitar hacia una sociedad superior, sin explotados y sin explotadores, como la que se plantea el PIT-CNT", para concluir que "hasta que los trabajadores en este país y en América Latina no logramos tomar en nuestras manos, como dice el PIT-CNT, el destino de estos países, siempre va a ser una democracia recortada y va a ser una democracia burguesa". Por otra parte, otro dirigente de la Tendencia Combativa, William Otero (CUTCSA), sostuvo que "la línea mayoritaria de la

Central está impulsando una política de negociación sin lucha. La única política madura que hoy puede tener el movimiento sindical es la de enfrentar a este modelo económico y político y creemos que cualquier alternativa que signifique cruzarse de brazos no sirve. Planteamos un enfrentamiento real en base a medidas de fuerza mayores en duración y que alcancen al conjunto de los trabajadores". Sostiene el dirigente Otero que "acá no hay otra alternativa para los trabajadores que salir a pelear, porque las condiciones de vida son insostenibles".

Por su parte, Julio Louia, (Enseñanza Secundaria) dijo que "el famoso problema de los 'miguelitos' ya había aparecido en la década del '40, cuando había un conflicto del transporte. La clase obrera por su cuenta toma medidas defensivas contra los rompehuelgas. La ideología burguesa dominante ve como derecho al trabajo al derecho a carnear, pero los trabajadores tienen que defender el derecho de su clase a mantener las decisiones que adopta democráticamente".

# CRASH!

## ¿Se le rompió el parabrisas?



# CRISTALAUTO

## La Paz y Ejido

## La Esquina del Parabrisas

# NICOLAS GONZALEZ

LA MAYOR  
ESTRUCTURA  
EN TRANSPORTES  
TERRESTRES



Un eficiente  
y seguro servicio  
puerta a puerta  
el cual le da  
la tranquilidad  
que Ud. exige

## TRANSPORTES INTERNACIONALES DE CARGAS GENERALES

URUGUAY BRASIL ARGENTINA

GENERAL FLORES 2211-13, MONTEVIDEO  
TELS. 297554-281407-208303 - TELEX TRANSGO UY 26561



Ley antidiscriminatoria

# Penal de prisión a intolerantes

La ministra de Educación y Cultura, Dra. Adela Reta, dialogó con JAQUE acerca del proyecto de ley que prevé la tipificación específica del delito de discriminación y las sanciones para quien la suscite públicamente o incurra en actos de esta índole. La Dra. Reta explicó que la iniciativa penaliza diversas hipótesis —motivos de odio o menosprecio por raza, religión, etnia o condición social— y no sólo la discriminación racial con que se la asocia primordialmente.

El estudio del tema está actualmente radicado en la Comisión de Constitución y Legislación del Senado, donde existirá consenso para su aprobación.

«La sociedad uruguaya no admite la conducta de discriminación y la condena», afirmó la ministra de Educación y Cultura, Dra. Adela Reta, consultada por JAQUE con relación a una iniciativa que prevé normas para la represión de actos discriminatorios, remitida en mayo último a consideración del Parlamento.

«El proyecto procura, en lo fundamental, aclarar el alcance de la legislación vigente a efectos de que abarque todo acto de discriminación pública. El propósito de la discriminación queda contemplado como nueva circunstancia agravante», explicó. Mientras el Código Penal desde 1933 incluye, entre los delitos contra la paz pública, la suscitación al odio de clases, se propone ahora un Artículo 149 bis referente a la discriminación y actos de discriminación. «El que de cualquier manera suscite públicamente la discriminación, hostilidad o violencia, contra una o más personas, por razones de condición social, raza, religión, u origen étnico, será castigado con tres a dieciocho meses de prisión», establece la norma. Y añade que con la misma pena será castigado el que realizare públicamente tales actos.

Al respecto, la Dra. Reta dijo que «los delitos contra la paz pública previstos tienen la finalidad de tutelar la convivencia pacífica de los integrantes de la sociedad contra aquellos que la lesionan, como por ejemplo la instigación al odio de clases o de razas, o a la violencia».

A modo de asegurar dicha tutela, se prevé incorporar al Artículo 47 del Código Penal una 16ª circunstancia agravante: «Cometer delito por odio o menosprecio racial, religioso, étnico o social».

Asimismo, la instigación pública a desobedecer las leyes será castigada con multa de 20 a 500 UR, cuando hasta ahora era de 100 a 500 pesos viejos.

## Abarca toda discriminación

La carpeta a estudio de la Comisión de Constitución y Legislación del Senado se halla caratulada como «normas para la represión de la discriminación racial». Interrogada acerca de si tal enunciado es exacto, la Ministra manifestó: «No es apropiado, porque no es exclusivo de discriminación racial. Pretende amparar todas las hipótesis, ya sea razones de religión, etnia, sociales o de raza».

«No es correcto asociarlo con un proyecto contra el antisemitismo. Tampoco es correcto considerar el antisemitismo como un prejuicio racial», puntualizó, agregando que el concepto de etnia comprende la discriminación por razones de nacionalidad.

A quienes sostienen que en el Uruguay no hay discriminación y, por ende, no es necesario legislar al respecto, la Dra. Reta responde: «Enhorabuena si no hay discriminación y ¡ojalá no la haya nunca! Pero la posibilidad no puede ser negada. Y han habido actos de esta naturaleza. La norma debe velar por la no aparición de estos delitos y convertirse en un mecanismo de disuasión, ya que el Derecho tiene no sólo una función eminentemente sancionadora, sino también educadora, creando conciencia sobre los valores que rigen la vida en sociedad».

## Numerosos antecedentes

A partir de 1954, con una iniciativa del Dr. Eduardo J. Couture, han habido varios

intentos fracasados de legislar expresamente en torno a la penalidad de la incitación al odio por motivos discriminatorios de distinta índole.

El actual proyecto procura, tal como se expresa en la exposición de motivos, subrayar sin excesos retóricos la importancia que el Poder Ejecutivo asigna al principio de igualdad y a su respeto como forma de asegurar la convivencia democrática.

Con esta iniciativa se consagran, además, en la legislación uruguaya, disposiciones contenidas en documentos internacionales tales como la Convención Internacional sobre Eliminación de Formas de Discriminación Racial, quizás el más reciente, o la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la Carta de la OEA, el Tratado de Derecho Civil Internacional, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y tantos otros a los que nuestro país adhirió en el transcurso de las últimas décadas.

La norma debe velar por la no aparición de los delitos de discriminación y convertirse en un mecanismo de disuasión, ya que el Derecho tiene no sólo una función eminentemente sancionadora, sino también educadora, creando conciencia sobre los valores que rigen la vida en sociedad.

El Senado de la República Argentina acaba de aprobar y remitir a la Cámara de Diputados un proyecto presentado por la Unión Cívica Radical, en que se consideran especialmente los delitos de discriminación por motivos de raza, religión, nacionalidad, ideología, opinión política o gremial, sexo, condición social o caracteres físicos.

La comisión de la Cámara Alta de nuestro Parlamento que analiza el tema volverá a reunirse el martes 26, con la presencia de la ministra Reta, especialmente invitada, aunque existiría ya consenso para aprobar la iniciativa.

S.K. (1)

## SEMINARIO DE POLITICAS SOCIALES

23-24-29-30-31 de julio de 1988



Centro  
Baltasar Brum de  
Investigaciones

### Sábado 23 de julio

9 hs. ALIMENTACION  
expositor: Lic. Alejandro Bonasso (Director del INDA)  
moderador: Dr. Jorge Mascheroni  
11 y 30 hs. VIVIENDA  
expositor: Ing. Carlos Altobello (BHU)  
moderador: Arq. Fernando Magnou (San José)  
14 y 30 hs. MUJER  
expositora: Prof. Gloria Robaina (Sala de la Mujer - MEC)  
moderadora: Sra. Nelly Morganti

### Viernes 29 de julio

19 hs. CONSUMO POPULAR  
expositor: Dr. Jean Michel Arrighi (Director de Defensa del Consumidor - MEF)  
moderadora: Dra. Norma Locatelli

### Domingo 24 de julio

9 hs. SALUD (atención primaria)  
expositor: Dr. Raúl Bustos (Director de Atención Primaria de Salud - MSP)  
moderador: Dr. Eduardo Quinteros (Rio Negro)  
11 y 30 hs. SALUD (sistema de salud)  
expositor: Dr. Félix Rígoli (Sub-director del CASMU)  
moderador: Dr. Pedro Echeverría (Durazno)  
14 y 30 hs. EDUCACION (sistema educativo)  
expositora: Prof. Diosma Piotti (Secretaría Gral. del MEC)  
moderador: Dr. Oscar Ricca (Colonia)  
17 hs. EDUCACION (modernización de la educación superior)  
expositor: Ing. Jorge Grunberg (Director de ORT)  
moderador: Dr. Luis E. Pritch (Cerro Largo)

### Sábado 30 de julio

9 hs. INFANCIA  
expositor: Dr. Juan Miguel Petit (Vicepresidente del Consejo del Niño)  
moderador: Sr. Winston Provenzz (Canelones)  
11 y 30 hs. COOPERATIVISMO  
expositor: Sr. Domingo Mendivil (Director de Fomento Cooperativo - MTSS)  
moderador: Cr. Domingo Iribarne  
14 y 30 hs. SECTOR INFORMAL  
expositor: Lic. Juan Carlos Fortuna (UAPE - IMM)  
moderador: Dr. Carlos Carrasco (Treinta y Tres)  
17 hs. SEGURIDAD SOCIAL  
expositor: Cr. Isaac Alfie (OPP)  
moderador: Ec. Gustavo Michelin

### Domingo 31 de julio

9 hs. JUVENTUD  
expositor: Lic. Renato Opertti  
moderador: Dr. Luis Fernando Iglesias  
11 y 30 hs. LEGISLACION LABORAL  
expositor: Dr. Andrés Lerena (Inspector Gral. del Trabajo)  
moderadora: Dra. Susana Feola (Rocha)  
14 y 30 hs. POBREZA CRITICA (aproximación al tema)  
expositor: Lic. Elbio Laxalte Terra (Director del Centro Brum)  
moderador: Dr. Luis Aguilar (Flores)  
17 hs. ESTRATEGIA GLOBAL DE POLITICAS SOCIALES  
expositores:  
Dr. Horacio Martorelli (Director de Higiene - IMM)  
Lic. Juan Carlos Fortuna (UAPE - IMM)  
Lic. Javier Bonilla Director Nal. de Comercio y Abastecimiento - ex Subsistencias)

- Cada una de las exposiciones será comentada por tres especialistas en el tema y será seguida de un debate con los asistentes.
- Se ruega extrema puntualidad para el normal cumplimiento del calendario.

LUGAR: Centro Baltasar Brum de Investigaciones

18 de Julio 1333 - 1er. piso - of. 103

## TELEFONOS PUBLICOS NUEVO VALOR DE FICHA

La Administración Nacional de Telecomunicaciones —ANTEL— hace saber a la población que ante el reciente aumento de tarifas el valor de la FICHA TELEFONICA para el uso de los TELEFONOS PUBLICOS pasa a ser de:

N\$15,00 IVA INCLUIDO  
a partir del 15 de julio de 1988.

Prensa y Relaciones Públicas

ANTEL

TOTO



CREACIONES

CALZADOS - CREDITOS

9 Casas a sus Pies



# Confesiones de un "maestro"

por Alejandro Traversoni

Hace algunas semanas recibí una extraña carta. La habían tirado por debajo de mi puerta y no tenía ni remitente ni matasellos. "¿Será una de esas famosas 'cadenas'?", pensé, dudando si abriría o no. Finalmente la abrí y comprobé que no se trataba de una cadena, sino de algo mucho más extraño.



"A quien corresponda:

En estos días debería cumplir años, pero no lo haré, porque yo ya no cumplo más años. Es que ya morí, hace algún tiempo. Estuve mucho tiempo en el Más Allá pensando si debía hacer esto o no, si debía dejar pasar todo, sin meterme en nada de los del Más Acá. Pero han acontecido cosas que no puedo dejar pasar, quiero aclarar todo de una vez, para poder descansar en paz hasta mi próxima reencarnación.

Durante la mayor parte de mi vida me dediqué al cine. Fui actor y director. Mi nombre no importa, es más, mejor que usted lector no lo sepa, pues podría perjudicar la claridad de nuestra comunicación.

Hice varias películas, con algunas quedé más o menos conforme, con otras no. Como actor no tenía demasiadas pretensiones: hacía mi trabajo y cobraba, claro que evitando libretos donde me pudiera 'quemar'. En eso creo que seleccioné bien y mantuve cierto nivel. Nada para el "Oscar", pero tampoco ninguna basura.

Pero fui víctima de un crimen. Parte de la responsabilidad fue mía, lo confieso: de haber elegido ser empleado de alguna empresa, jugador de béisbol, taxista o guardaespaldas de algún mafioso, nada de esto me hubiera ocurrido. Pero elegí el cine, y quise hacer películas, y mis películas las vio todo el mundo, y dentro de este mundo de gente que las vio también estaban... los críticos. Ellos fueron los culpables, ellos prepararon la poción mágica para convertirme en una especie de Mr. Hyde a los ojos de los desprevenidos espectadores.

Ocurrió que a alguno de estos sujetos se le ocurrió mencionar lo de "obra maestra"... ¡Oh, infausto momento! Sus demás colegas no podían quedarse atrás, y empezaron las fanfarrias, que para mí (y para mi "obra") sonaron en realidad como marcha fúnebre. Mis películas pasaron a estar dirigidas por los críticos.

Todavía conservo en mi mente algunos recortes de ese cáncer que me consumió lenta e inexorablemente como persona y como 'creador', como me llamaban mis homicidas: 'XX (ese será yo) es autor de varias obras maestras, con enorme dominio de su medio. La densidad de sus

films, las propuestas de desensambramiento, forman una unidad creativa...'. Así presentaban mis cinco películas policiales, los dos melodramas y una de terror barata.

Las policiales tuvieron sus buenos momentos. Mientras fueron exhibidas en matinés, eran disfrutadas por todos: a mitad del film hasta el más retardado se daba cuenta que el asesino era el mayordomo, y pasaban el resto de la película haciendo guerrillas de maní con chocolate y pop y gritando cosas a la pantalla. Después que las agarraron los críticos, ya nadie las entendió, pero las salas vivían llenas de tipos peculiares que siempre salían del cine con cara de pensar (en la explicación de los críticos, claro). Nunca más las dieron en matiné. Esto es lo que dijo un audaz comentarista cinematográfico de mis policiales: 'Empezan el film, o mejor dicho empiezan los films, porque son como cuatro películas. La primera es igual a cualquier otra del género, tonta y previsible, pero detrás de esta película hay otra, la teológica. En ella, el detective investigador es Dios. Este investigador no usa anteojos en la primera película, pero si los usa en la segunda, la teológica, y en la tercera, la palco-religiosa. La cuarta significa el advenimiento del Apocalipsis, y más de un protagonista usa los anteojos del detective'. El comentarista sigue, pero de sólo evocarlo me enfermo, aun en mi estado etéreo. Yo no sé cómo pudo darle tantas vueltas a las equivocaciones que tuvo el maquillador (el más barato que conseguimos), que vivía borracho y le metía anteojos a cualquiera.

Los melodramas tampoco se salvaron. Dramones muy similares a cualquier teleteatro moderno (si mexicano, mejor), también pasaron por el bistrú de estos sujetos. Uno de ellos decía: 'Si bien el sexo no está explícito en esta película, hay que entender que es el motor de todo el argumento. De ese modo la pasión sexual sustitula a todo otro sentimiento y derivaba en una forma de egoísmo pernicioso, en la destrucción del hombre y en una curiosa trasposición de las ideas de Nietzsche a las fórmulas del psicoanálisis de Freud. El film interesa, por encima de sus limitaciones, porque recupera rasgos de sadismo de obras anteriores...'

En fin, estimado lector a quien haya llegado esta carta, antes de desaparecer definitivamente, quisiera que se cumpliera una última voluntad 'post-mortem': que esta carta se publique cuanto antes. No es casual que haya caído donde cayó ni que la esté leyendo quien la lee. Antes de despedirme amigo lector, un consejo: antes de ver una película, no lea nada: confíe en su intuición."

## COLUMNAS

### Retrato

por Laszlo G. Erdelyi

"Esa noche, Elliot Ness y sus intocables hostigaron los negocios clandestinos de licores de Frank Carlucci, socio de Nitti, en el sur de Chicago. Como venía aconteciendo últimamente, estas operaciones policiales resultaron muy productivas".



Carlos se encontró, como todos los primeros miércoles de cada mes, esperando en la esquina de 21 de setiembre y Luis de la Torre. El frío polar de la noche, junto al paro parcial de ómnibus, convertían a Montevideo en una ciudad fantasmal. Algunas adolescentes de pelo húmedo y bolso deportivo abandonan sus públicos clubes de gimnasia jazz, y apresuran el paso por temor a la noche, o a ese extraño de gamulán que tira en la desierta parada de ómnibus.

"Que no falle", pensó Carlos, algo pesimista. Dudó sobre si había traído la ropa adecuada para soportar esta temperatura. No obstante era su trabajo, y necesitaba el dinero. Metió nuevamente la mano en el bolsillo interior del abrigo y tantó la "merca".

"Siempre viene en el Toyota gris metalizado", pensó. "Yo si tuviera los Mercedes que tiene este gil no podría luego acostumbrarme a andar en otro coche, y menos en esa lata japonesa. Será para no llamar la atención". Carlos gustaba conocer los hábitos de sus clientes. No sabía si era por curiosidad perversa o por simple seguridad. Lo hacía intuitivamente.

"Frank Nitti reunió, la noche siguiente, a sus socios de Chicago. Allí amenazó a Carlucci. Por la inseguridad de sus operaciones, todos estaban preocupados. 'Si no acabas con tus soplonos te entregaremos a la policía', le amenazó Nitti. La irresponsabilidad de Carlucci estaba haciendo peligrar todo".

Recordó a su familia, en Sarandí del Yi. Tenía 16 años cuando decidió venirse a Montevideo, pues el pueblo le resultaba demasiado lento, irritante. Luego el caleidoscopio, la capital, los intentos por finalizar el liceo, el trabajo de mozo en General Flores y Garibaldi, la primera novia, la falta de guita, la ida a Brasil y el primer kilo de marihuana que vendió con algún éxito. Una decena de idas más al norte y luego la cárcel: dos años y algo más.

Su padre nunca lo entendió. Le devolvió el dinero que les

mandó como ayuda antes de caer. "Tengo un hijo ladrón y no quiero guita mal habida", le dijo. Sintió culpa durante un tiempo, aunque intentó comprenderlo. Su progenitor era de otra época, no de ésta. Jamás entendería que el marginal no habita más en la pasión poética, pues pertenece a lo cotidiano, al mundo de las criaturas de carne y hueso, en la confusión de un tiempo que eleva juntas las voces de todos porque en cualquier sitio puede estar la verdad de estos días difíciles, y cualquiera puede tener algo que decir y razones para ser escuchado.

"Ness se dirigió al penal de Polismoor. Presenta que su soplón estaba en peligro. Pero el viaje en tren duraba 14 horas, y los acontecimientos ya habían tomado un curso incontrolable".

Miró el reloj. Eran las once y nadie en derredor. Recordó su salida de la cárcel, las dificultades para encontrar trabajo, las constantes presiones de la policía, la aparición de Marta, los contactos adecuados en los lugares precisos para poder trabajar tranquilo. Y ahora, posibilidad de guita a lo grande, aunque Montevideo es un lugar difícil para drogas duras. "Flaco, esa es 'merca' de ciudades grandes y nerviosas, no para Montevideo", le dijo hace un tiempo su contacto porteño. Pero sentía que por ahora todo iba bien. ¿Por qué arriesgarse en una gran urbe donde dicen que la vida es más corta?

Por fin apareció. El del Toyota mira y no lo ve. Luego sí. Carlos trepa al asiento del acompañante.

—¿Trajiste lo de siempre?

—le dice su cliente sin mirarlo.

—Sí, pero aumentó un poco

—contesta Carlos.

—¿Cuánto?

—Cuatrocientos.

Duda unos instantes. Luego le da un rollo con billetes y recibe el ansiado sobrecito. Carlos baja, y sin despedirse comienza a caminar por 21 de Setiembre hacia Bulevard. Tantea con alegría los dólares en el bolsillo del gamulán, donde las manos no se enfriarán. Le propondría a la flaca irse para afuera este fin de semana. Necesitaba descansar...

"Nitti cumplió su amenaza y entregó a Carlucci muerto, bien muerto. Elliot Ness había ganado la batalla. Pero aún quedaban muchos Frank Nitti en las calles manejando el crimen organizado. Esto Ness lo sabía, como también sabía que sólo podría triunfar en una lucha sin cuartel".

DELE MAYOR BRILLO  
A SU  
NEGOCIO!!

• Llegó el sucesor del  
pizarrón tradicional:  
pizarrón fluorescente  
de Text Lite.

• De aluminio anodizado,  
panel de acrílico  
irrompible, de rápida  
limpieza e iluminado  
por tubos fluorescentes  
comunes.

• De fácil y atractiva  
lectura, aun a grandes  
distancias y bajo toda  
condición lumínica  
ambiental. Sencillos de  
instalar y mantener.

• Ideal para institutos  
de enseñanza,  
comercios, boutiques,  
empresas de servicios  
y prestaciones, y para  
todos quienes tienen  
algo que ofertar o anunciar.

TEXTILITE

Importador  
exclusivo:



La Casa del  
TORNILLO

SELER PARRADO S.A.  
PARAGUAY 1610-14  
Teléfono: 99 70 88 - 99 85 42 - 99 24 25 - 91 18 56  
YAGUAYÓN 1000 - Teléfono: 99 04 56 - 99 52 06



**JAUQUE****DIRECTOR RESPONSABLE:**  
Juan José Norblis  
(J.B. Amorin 1531)**SUB-DIRECTOR:**  
Pablo Vierci**ADMINISTRADOR:**  
Diego A. Flores**EDITOR COMERCIAL:**  
Juan Manuel de Freitas**CONSEJO EDITOR:**  
Elbio Laxalte Terra, Diego Martínez Gar-  
cía, Luis Eduardo Cladera.**REDACCION:****SECRETARIO DE REDACCION:**  
Luis Guirín**PRO-SECRETARIO DE REDACCION:**  
Eduardo Quintans.**NACIONALES:****Información:** Eduardo Quintans, Alejandro  
Traversoni, Silvia Ramón, Alicia Vega,  
Laszlo G. Erdelyi, Mercedes Olivera, Pablo  
Ordóñez, Hugo Maurin, Juan E. Vázquez.**Análisis político:** Horacio Martorelli, Einar  
Barfod, Diego Martínez, Luis Eduardo  
Cladera, Elbio Laxalte, José Luis Castag-  
nola, Gilberto Valdez.**Análisis económico:** Enrico De Angellis,  
Isaac Alfie, Alberto Sayagués, Pascual  
Gerstenfeld, Pedro R. Barreiro.**INTERNACIONALES:****Coordinación:** Luis Guirín.**Información y Análisis:** Jacques Gines-  
ta, Laszlo G. Erdelyi.**CULTURALES:****Coordinación:** Susana Chaer.  
**Literatura:** Alvaro Miranda, Carlos Pelle-  
grino, Claudia González Costanzo, Catalina  
Ríos, Emilio Fernández.  
**Filosofía:** Mario Silva García, Roberto  
Calabria.  
**Arte:** Raúl Zaffaroni.  
**Teatro:** Alberto Restuccia, Angela Cáceres.  
**Cine, Video:** Eduardo Alvariza (h).  
**Música:** Fidel Slavo (discos), Jorge Nas-  
ser, Mario E. Miani.  
**Antropología:** Teresa Porzecanski.**COLABORADORES:**Danubio Torres Fierro, Ana María La-  
travide (Buenos Aires), Eduardo Milán  
(México), Roberto Echavarren (Nueva  
York).**REALIZACION:****Diagramación y armado:** Leonel Aguirre,  
Mariana Montes.**Diseño gráfico de tapa:**

Fidel Slavo y Leonel Aguirre.

**Ilustraciones:** Carlos Pieri, Fidel Slavo,  
PEU.**Corrección:** Eduardo Darnachans, Carmen  
Bruzzone.**Fotocomposición:** Taller de Comunicación  
S.R.L.**ADMINISTRACION:****Contaduría:** Fernando Castagno, Danilo  
Bentos.**Publicidad y relaciones públicas:** Walter  
Rosconi, Ana Díaz.**Documentación y tráfico:** Marcel Loustau.  
**Recepción:** Inés Parentini.**SERVICIOS EXTERIORES:**

EFE-DPA-ALAI, Carmen Balcells.

**SERVICIOS EXCLUSIVOS:**

Le Nouvel Observateur.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los  
Talleres Gráficos de "El País" S.A.

Zelmar Michelini 1287. Tel 92 61 15

Distribución: Berriel y Nery Martínez

Paraná 750. Tel.: 91 56 14

Es una publicación de SERRAT S.A.

Redacción: 18 de Julio 1333, Esc. 102

Tel.: 90 37 09 - 90 45 56

M. E. Amorin 1531

La propuesta de "Tendencia Combativa"

# Ocaso del anacronismo ultra

La población del país se ha visto conmocionada en las últimas semanas por una escalada de conflictividad a nivel sindical. La misma no abarca al conjunto del tejido sindical nacional, sino que es impulsada por pequeños grupos gremiales que, radicalizando situaciones particulares, han conseguido su objetivo parcial de afectar servicios públicos sensibles y poner en cuestionamiento la capacidad de conducción de la dirección del PIT-CNT.

La oposición de las mayorías sindicales a estos procedimientos no ha podido impedir sus concreciones, porque la luminaria atracción de las respuestas fáciles que ofrece esta nueva opción, simplifica temporalmente el raciocinio de conjuntos sociales desbordados por las postergaciones.

Ello ha permitido que la acción de estos microorganismos trascienda mucho más allá del espacio que le correspondería en función de su representatividad genuina, objetivo que en definitiva es el buscado por las minorías irrelevantes mediante el empleo de tácticas que se caracterizan por su ignorancia consciente de la ética nacional.

Grandes núcleos populares y la atención del país quedan así rehenes de la retorcida voluntad de un conjunto reducido de "iluminados" (en este caso muy atrasadamente "iluminados", en términos históricos), que marchando a contramano de la actual dinámica social, dejan fuera de consideración todo elemento objetivo que no está directamente al servicio de sus singulares intereses. A no ser que los consideren un elemento adverso a destruir, porque su lógica es intolerante: no existen puntos intermedios; no existe el "diferente" sino el "enemigo".

Para explicar lo anterior y comprender que no estamos ante un conflicto de carácter social, sino ideológico, alcanza con repasar algunos de los objetivos explícitos de quienes promueven esta situación, según ellos mismos lo destacan en sus documentos públicos.

Se oponen a los instrumentos de conciliación social, como los Consejos de Salario, etc. y a la "actitud conciliadora de la central sindical", por considerarlos "herramientas de desmovilización" que al eliminar o atemperar las causas de un eventual conflicto, impiden desarrollar una "mayor combatividad".

Esa "mayor combatividad" a su vez, permite "intensificar el grado de enfrentamiento con el enemigo", mediante lo cual será posible superar "esta demo-

cracia burguesa que no es ningún camino o instrumento válido para el cambio profundo".

Ignorando la ausencia de "condiciones objetivas", se proponen "acumular fuerzas para preparar a amplios sectores de masas para desatar la lucha revolucionaria cuando el proceso así lo indique". Conciben esa "lucha revolucionaria" estallando en un conflicto gremial, pero desarrollándose activamente en todos los demás sectores de la sociedad.

Al partir de objetivos claramente diferentes, consideran "pasivas las propuestas habituales del PIT-CNT" y se lanzan a captar militantes y cuadros sindicales "desilusionados" de la dirección "burocrática y conciliadora".

La propuesta alternativa es desencadenar una conflictividad salvaje, ocupando puestos de trabajo y haciéndolos funcionar bajo control obrero, agitación callejera, e incluso, justificación de actos de violencia como forma de "defensa por los trabajadores de sus decisiones gremiales".

Sin necesidad de producir una interpretación o una calificación de estos hechos, porque las declaraciones que anteceden son elocuentes al respecto, es claro que el planteo que se procura imponer es un fenómeno de características ideológicas y no sociales. Con un atraso considerable.

Quienes así lo plantean demuestran un claro desconocimiento de las características del país y de la evolución del pensamiento y las prácticas políticas y sociales. Recurren a metodologías que fueron destruidas por el género humano civilizado hace décadas al ser derrotadas en la teoría y en la práctica en forma definitiva.

Se encierran en una visión sectaria y férreamente dogmática, sólo preocupada por cumplir un reglamento y satisfacer sus propios intereses, pese al claro enfrentamiento de éstos con el interés general.

La propia conformación de este conjunto de "iluminados anacrónicos", sufre a su interior la misma lógica que procura exteriorizar: cada uno de sus componentes es un universo en sí mismo, confrontado permanentemente con el resto del conjunto.

En esa mecánica se desencadena una dinámica que privilegia al "más revolucionario", generando un círculo de radicalización sin límite derivado de esa constante competencia interior.

En otras circunstancias históricas, la escasez de anticuerpos de la sociedad ante el desencadenamiento de estas escaladas insurreccionales permitía su considerable desarrollo. Tampoco hay que olvidar que ese desarrollo de estas opciones se ha registrado con éxito en condiciones históricas, económicas, políticas y sociales realmente objetivas para habilitarlas. Hoy ello ya no es posible, al menos en sociedades como la nuestra.

La propia lógica revolucionaria que describimos encierra en sí misma el germen de su destrucción.

En el presente caso local, la característica temporal está dada porque el movimiento que promueve "la insurrección" está compuesto por un núcleo integrado de partículas históricamente destinadas a autofagocitarse, destinando a ello tanto esfuerzo como les sea posible, hasta que no quede nada de ninguna.

Otra opción es el temprano marginamiento en su propio ambiente vital por rivales con mayor grado de sensatez y capacidad de adaptación a los marcos que la propia sociedad determina. Y hasta por ocasionales o eventuales aliados que después de deslumbrarse con la "respuesta rápida", recobran la razón al observar los magros resultados de las opciones fáciles, reñidas con sus propios intereses.

De no ser así, el revolucionarismo desencadena una reacción mayor en su contra, promovida por el propio cuerpo social en defensa de las características y valores de la vida democrática. A veces la reacción sigue de largo y también avasalla la democracia, siendo entonces tan malo el remedio como la enfermedad que pretendía combatir.

Los planteos revolucionaristas uruguayos de hoy no van a conducir a este extremo porque lo impedirán los actores políticos y sociales que, más allá de sus diferentes concepciones filosóficas, políticas, económicas, saben que no será con aventuras destempladas y extemporáneas que el Uruguay ingresará al Siglo XXI.

Esto es una ola pasajera, pero preocupante mientras dure, y por lo tanto merece que el sistema democrático y, fundamentalmente, el sistema sindical le preste la atención correspondiente y operen en consecuencia para superar esta lamentable coyuntura.

J.J.N. ①



Discurso de Seregni

# Biopsia de un 9 de julio

por Einar Barfod

Nada más fácil, para ironizar a un contrincante y fingir que se lo ha refutado, que citarlo fuera de contexto. Esto se viene haciendo desde la época de los griegos, tanto en filosofía como en política. Por eso vivimos entre problemas inconclusos, arrastrando indecisiones, sin abrir nuevas rutas de aventura y realización. Nos asfixian los ecos de insolubles disputas, a las cuales desesperadamente nos abrazamos. Esta es la viscera disfuncional de nuestra Civilización Occidental, que sólo sabe vivir y crear "herida de muerte".

Detrás de este milagro de estolidez, yace agazapado el prejuicio atomístico. Este consiste en afirmar que algo —cosa o ser— puede existir aislado. Pero no hay en parte alguna "átomos" irrelacionados, ni existen "individuos" independientes. Estas ideas son irreales, o mejor, son ficciones peligrosas. Existir es estar activamente relacionando; y no se puede "ser" átomo o individuo fuera de un campo o situación de inter-dependencia. Si prescindimos de este axioma o postulación elemental, se hacen imposibles tanto la ciencia como la tecnología contemporáneas. También se hace impensable la convivencia; y por eso, de hecho, nos limitamos a padecer lo que nos ocurre, en lugar de asumirlo en actitud de superación constante.

Aquí me limito a mencionar estas realidades, que abren la oportunidad de pensar, como telón de fondo para lo que deseo señalar y analizar. Es parte de mi esfuerzo por tomar distancia respecto de lo que viene ocurriendo ("nos" ocurre colectivamente) a los uruguayos, y muy especialmente, a los montevideanos.

## Montevideo epicentro de un conflicto

Cuando decimos que los conflictos "separan" a los hombres, debemos matizar esta afirmación, porque es verdadera a un nivel y falsa en otro. Nada hay más "unido" que dos hombres peleándose. La distancia entre ellos es sólo moral y consiste en que no comparten la misma perspectiva; pero físicamente, allí están, luchando a brazo partido. Casi podría afirmarse como una ley formal de las relaciones humanas, eso de que la distancia moral y la distancia física son, en ciertas circunstancias precisas, inversamente proporcionales.

Desde hace más de seis semanas, tenemos en Montevideo el epicentro de un proceso conflictivo cuyos efectos y resonancias se extienden, amenguándose, por el país todo. A mucho lugares, sin embargo, llegan sólo las noticias de este conflicto (efectos al fin) y el conflicto así inyectado, se reduce a un intercambio apacible de opiniones. Pero en todas partes, acción y reacción se dan juntas y equiparadas, generándose un equilibrio dinámico de presiones multilaterales, cuya máxima intensidad se registra en el micro-clima montevideano.

No preguntemos por "las causas" de este proceso. Cada cual, según su perspectiva, aducirá una u otra interpretación insuficiente. Pero más allá de las causas y las

intenciones, hay otras preguntas, mucho más importantes, que es posible y deseable formular. Más graves que las causas, son los efectos de esta situación conflictiva. Pero son muchos y muy complejos: los hay económicos, sociales, políticos, médicos, educacionales, etc. En el límite, se producen efectos psicológicos, e incluso, psiquiátricos. Esto hace necesario simplificar. Al fin de cuentas, esta es una nota y no una investigación del fenómeno "completo", en su dinámica y sentido totalizadores.

Preguntémosnos, en cambio, a quién le sirve este "proceso disparatado" en el cual todos nos hallamos inmersos. Valga lo anteriormente dicho, para confirmar que no indago causas, ni intenciones. Pesquise simplemente efectos, y dentro del conjunto de estos, elijo ejemplos simples, de todos conocidos, como pistas para la ulterior reflexión de mis lectores.

El ejemplo elegido no es, sin embargo, ni arbitrario, ni ajeno al centro de pulsiones que dinamiza este campo de fuerzas en evolución. Insisto que "dinamizar" no es "causar". El factor dinamizante no es creador del problema, pero sí es actor beligerante y aspira a usufructuarlo.

\*\*\*

Hablemos pues, del Frente Amplio. Su estructura comunicacional interna y las razones formales de su peripecia frustrante, fueron objeto de análisis por mí, en un artículo sobre nuestro proceso político, publicado hace ya más de dos años, en JAQUE (18-6-86).

Lo que entonces expuse, sigue siendo válido hoy. El rol disfuncional de esta coalición, tanto en lo externo como en lo interno, confirma lo que entonces dije y lo que mis tesis implicaban. Allí están mi nota y los hechos, elucidándose respectivamente. Quedo liberado pues, de citarme, y también de exponer los hechos probatorios.

**Toda la población montevideana queda aprisionada por la onda expansiva del violentismo preexistente, que allí se procuró reforzar y canalizar.**

## El Frente o la desesperación normalizada

El apartado terminal de esta nota, se intitulaba: "El Frente Amplio o la Desesperación Intelectual". Agreguemos ahora los comentarios que nos ponen en rumbo hacia lo que hoy importa. Expresado en términos de máxima generalidad, se trata de lo siguiente:

En el Frente, la desesperación es una situación normalizada; y toda situación "desesperante" inyecta nihilismo en quienes caen presa de ella, sean individuos u organizaciones. Se ven entonces obligados a compensar su falta de valores y objetivos factibilizados, con una excitación

de las pasiones y los gestos, con las posturas del "Todo o nada" y la máscara de metas distantes, milenaristas, con las que creen legitimar gestos y recursos de violencia. Este es el contexto inexpresso, actuando desde un subsuelo no asumido públicamente, que explica el sentido preciso de lo que este actor colectivo dice y hace a través de sus diversos muñecos de ventrílocuo.

El Frente padece intensas tensiones internas y externas. Comencemos por estas últimas. Si en 1971 pudo existir en simbiosis con la CNT, "dependiendo" de ella, luego pudo aspirar, durante 1985, a transformar el PIT-CNT en herramienta para ser usada en paralelo con la acción política "oficial" del FA. Desgraciadamente, le nacieron rivales en este propósito, organizaciones políticas de izquierda militante, que el FA no ha podido absorber dentro suyo. Y el PIT-CNT, a su vez, padece una conflictividad interna, que refleja esta situación. Se genera así un ballet político de muy difícil manejo, con cuatro actores, que a veces actúan separadamente y otras veces hacen pareja.

Esto explica la evolución descontrolada de una conflictividad que pudo creerse "normal", vinculada solamente a las negociaciones salariales y a la Rendición de Cuentas. Se generó en cambio, un sistema de escaladas inter-actantes, un clima violentista que, enmascarado por las pseudo-explicaciones al uso, ha producido un enardecimiento de los ánimos, un caldo de cultivo dentro del cual prosperan otras conductas, incluso ultra-intencionales y culposas.

Por ejemplo: este "clima" permite a los intransigentes del FA efectuar presiones de estilo sindical sobre aquellos que (acusados de traidores o desviacionistas) defienden otras posturas y, exasperados por la frustración de sus mejores propósitos, han incluso fantaseado con "irse del Frente". Y todos hemos podido observar, en el espacio frentista, una involución hacia fórmulas de esquizofrenia moral, que buscan contraponer (como se hizo en 1971) oligarquía y pueblo, etc.

\*\*\*

En este contexto, el discurso del General Seregni permite varios niveles de interpretación, algunos superficiales, otros más profundos. Dicho sea de paso, es síntoma de la anemia del medio periodístico, el que la manera de "reportear" un discurso consista en resumirlo, citarlo, incluso copiarlo, desatendiendo la relación dialógica viva entre el orador y su público, desatendiendo además, el contexto ampliado de convivencia dentro del cual tiene lugar, y en el cual verdaderamente actúa. Con esto retomo lo que dije al principio. Ninguna palabra tiene sentido preciso fuera del contexto concreto en que es usada. Ninguna acción política tiene sentido preciso, tampoco, si atendemos exclusivamente a lo que hace o dice uno de los actores, prescindiendo del otro. El hecho político y comunicacional se genera por la interacción de ambos.

Cuando yo envío mensajes a otra persona, lo decisivo es cómo los entiende y qué tipo de reacción se suscita en él. Y esto a su vez depende de dos factores: el estado anímico del oyente y el tipo de situación social en la que luego ha de traducir, en acciones, el mensaje recibido.

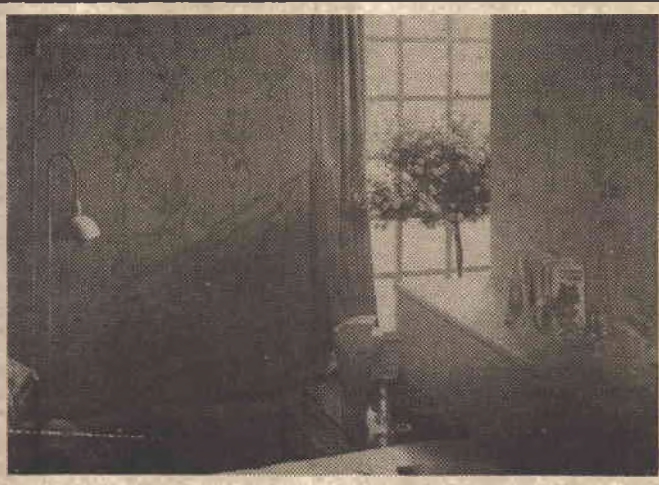
En sí mismo y considerado "por separado", el texto leído parece mesurado, incoloro, ecléctico, a veces un poco disperso, rezuma empalagosa nostalgia por un Frente que se buscó y pudo ser, que todavía puede ser, etc. Pero además se quiso transmitir una sensación de injusticia generalizada, y muy especialmente, una impresión de indignación moral noblemente contenida. La clave de bóveda fue una presentación caricaturesca del Presidente Sanguinetti, con cejas de fuego y ademán prepotente, como símbolo de lo que (así se sugería) se debía odar. La piel de cordero de la alocución política "pacificadora", enmascaraba una intención de arenga al mejor estilo militar.

¿A quién estaba dirigido este discurso? ¿Cómo, inevitablemente, tenía que ser comprendido? Ello resulta claro, si pensamos



en el auditorio al cual estaba inmediatamente dirigido y en el contexto de convivencia exasperada en el cual nos hallamos. Las palabras de amor, sabiamente administradas, suscitan odio en quienes las escuchan. El ademán pacificador, allí donde se lo cree inviable, sólo puede exasperar. El contraste entre la dulzura del militar retirado y la imagen demonizada del Presidente civil, es una técnica para encolerizar a quienes vienen previamente condicionados por las circunstancias. ¿Necesito decir más? Cuando se analiza el contexto vivo, las implicaciones afectivas y la acción subliminal del discurso son evidentes.

No sólo Hugo Batalla y quienes lo acompañan, toda la población montevideana queda aprisionada por la onda expansiva del violentismo preexistente, que allí se procuró reforzar y canalizar.



**PINTE SUS PAREDES CON LOS PAPELES DE MODA**



Centro - Gaucho - Constituyente - Carrasco - Punta del Este



"Aquí" y la basura

## ¿Ottonelli no sabe leer?



En un extenso y mal fundado editorial, titulado "¿Vamos a regalar la basura?", el Director del semanario "Aquí", Francisco Ottonelli, explica a sus lectores por qué se opone a las condiciones fijadas por la Intendencia de Montevideo para licitar la prestación de servicios de recolección de residuos, barrido y limpieza de calles de cuatro zonas de Montevideo: Centro, Ciudad Vieja, Cordón y Parque Rodó. ("Aquí", N° 260, 12/7/88)

Concluida la lectura de la nota, cualquier ciudadano medianamente informado se enfrenta a una preocupante duda: ¿Ottonelli escribió sobre un tema que no conoce —algo grave para el Director Responsable de una publicación— o simplemente no sabe leer?

Veamos cuál es la principal objeción que hace al pliego de condiciones que estableció la Intendencia. Dice Ottonelli: "No habla para nada de reciclaje de la basura, es decir de su aprovechamiento para otros fines. Significa entonces que la tarea consiste solamente en la recolección de la basura, pero nada se prevé para el destino final de la misma. Esto queda librado a la decisión de la empresa, podrá quemarla, depositarla en canchales o establecer usinas recicladoras. Modernamente se considera a la basura como una materia capaz de ser transformada luego de un proceso de clasificación, descarte y reutilización con diversos fines, lo cual le asigna un valor económico muy significativo. De ese destino, de ese valor, aquí nada se prevé. La empresa adjudicataria, se ve entonces beneficiada no solo por el precio por el arrendamiento del servicio, sino también por los beneficios que obtenga por esa materia prima que gratuitamente se pone en sus manos". Y concluye más adelante: "...no regalemos una materia que, no por tratarse de la basura deja de tener un importante valor económico por su posibilidad de reciclarse en mil productos a ser utilizada con provecho por la sociedad".

La transcripción de este tramo del editorial es suficiente para demostrar como su autor se basa en un argumento absolutamente falso, errando, por tanto, de medio a medio. Pruebas al canto: Artículo 1° del Pliego de condiciones que el mismo Ottonelli cita: "La Intendencia Municipal de Montevideo establece el siguiente Pliego Particular de Condiciones correspondiente a la Licitación Pública para la prestación de los servicios de recolección de residuos o basura y de barrido y limpieza de vía pública y transporte de lo recolectado hasta el lugar de su disposición final, según lo indique la Intendencia Municipal de Montevideo" (Los subrayados son nuestros).

Diez líneas, leyendo tan sólo las diez primeras líneas del Pliego, Ottonelli se hubiera dado cuenta que estaba equivocado. Pero hay más: en la página 13, cuando se hace referencia a la cotización de los precios de los servicios, se indica que debe hacerse, entre otras funciones, "Para el

servicio de recolección y transporte de residuos hasta su disposición final..."; en la página 31, donde se fijan las penalidades que la Intendencia podrá imponer al contratista por deficiencias constatadas en el servicio, puede leerse: "12. Incumplimiento en la entrega de los residuos en el sitio de disposición final de 25 U.R. hasta 50 U.R."

Finalmente, en el Anexo VI, página 4, Ottonelli debió haber leído que "Todos los residuos recolectados deberán ser transportados hasta el terreno en que se realizará su disposición final en un relleno sanitario próximo a Felipe Cardozo y Cochabamba".

Conclusión: Ottonelli demostró un desconocimiento absoluto del tema. En otras palabras, payó, a pesar de tener la

partitura delante. Claro, la partitura no le servía para la canción que quería cantar.

Queda claro entonces que toda la basura será entregada a la Intendencia y que será ésta quien la aprovechará. Vamos a informarle, además, al Sr. Director de "Aquí", de otras cosas que parece desconocer: 1) están finalizados los estudios relativos a la capacitación de biogás que se llevará a cabo en el relleno sanitario a realizarse en cuatro predios linderos a la Usina N° 5 (Felipe Cardozo 2500 esquina Cochabamba y Camino Carrasco), que en el momento actual se encuentran en proceso de expropiación; 2) para el aprovechamiento de los residuos con la generación de biogás, la Intendencia de Montevideo, en colaboración con la Compañía del Gas, programa la implementación de un proyecto que permitirá sustituir, en corto plazo, un 30% de la materia prima utilizada en la generación de gas por cracking del petróleo.

**Cuando en un Partido venido a menos, los menos también se empiezan a dispersar, la dirección es cuestionada, hay gente que renuncia y gente que pide abandonar la coalición que integran, es hasta comprensible que el Director del semanario que es vocero de ese Partido cometa un error tan grave.**

Una última consideración con respecto a la preocupación de Ottonelli sobre la fuente laboral de los hurgadores. La zona en que se proyecta arrendar los servicios de limpieza acumula el 12% de las 850 toneladas que diariamente se producen en Montevideo... La Intendencia, atenta a esta delicada problemática social, ha creado una Comisión Multidisciplinaria que propondrá soluciones para la actividad de los hurgadores (una de las que se maneja es la for-

## Por la Patria

(I)

En las últimas 14 ediciones del semanario La Democracia se publica una columna titulada "Verdes y Maduras" (pág. 2) que ha aludido en 11 ocasiones al Senador Manuel Flores Silva.

Este es el resultado estadístico de un estudio anatómico de la cabeza de un obsesivo.

En efecto, el autor de la columna —Graziano Pascale, según afirmación nunca desmentida de La República— cae indefectiblemente en ataques al líder de la CBI.

Luego de admirar a Alejandro Végh Villegas y a José María Alori, en los últimos tiempos se ha dedicado a tratar de explicar que García Costa no es medio baboso, que Juan Raúl es estable, que Zumarán es en serio y que Por la Patria se parece a algo. Sin olvidar la estatización de la banca.

mación de una cooperativa) con el objetivo de mantener limpia la ciudad.

La Intendencia no va a regalar la basura. Simplemente intenta una nueva experiencia que, al tiempo que mejore la limpieza de esas cuatro zonas, permita reforzar los servicios de otras partes de la ciudad que actualmente son deficitarios.

Hay conservadores que, en su pavor ante todo cambio, se niegan a ver las cosas como son e imaginan fantasmas donde no los hay. Ottonelli metió aquí la pata y seguramente en el próximo número del semanario podremos leer su rectificación. No obstante, si no fuera así, también le encontraríamos alguna explicación. Cuando en un Partido venido a menos, los menos también se empiezan a dispersar, la dirección es cuestionada, hay gente que renuncia y gente que pide abandonar la coalición que integra, es hasta comprensible que el Director del semanario que es vocero de ese Partido cometa un error tan grave.

Sebastián Salazar

## Confíe su viaje de negocios o placer a una organización con todos los medios técnicos: Jorge Martínez y Asociados

*Pasajes, excursiones,  
alquiler de automóviles,  
abonos de tren, cruceros y  
todos los servicios que Ud. espera  
de una agencia moderna.*



Antonio Pastorino, Alicia Moalli, Héctor Ellis, Ingrid Lofgren, Alejandro Bertín, Nélida Cuadra, Jorge Martínez y Elina Rociardi.



**Jorge Martínez & Asociados**

VIAJES INTERNACIONALES Y TURISMO

Plaza Independencia 818 junto al Palacio Salvo  
Telfs. 90 85 79 - 98 61 08 - 98 34 13 - 91 56 44

Un mundo de experiencia



Memorias sexuales de una mujer madura

# Isabel Allende: el sexo y yo

**La escritora chilena Isabel Allende se dio a conocer internacionalmente hace unos años con su novela "La casa de los espíritus". Sobrina del último presidente democrático de Chile, la autora, de 48 años, revisa, en este texto que presentamos, algunas de sus experiencias sexuales y las de su generación.**

**M**i vida sexual comenzó temprano, más o menos a los cinco años, en el kindergarten de las monjas ursulinas, en Santiago de Chile. Supongo que hasta entonces había permanecido en el limbo de la inocencia, pero no tengo recuerdos de aquella prístina edad anterior al sexo. Mi primera experiencia consistió en tragarme casualmente una pequeña muñeca de plástico.

—Te crecerá dentro, te pondrás redonda y después te nacerá un bebé —me explicó mi mejor amiga, que acababa de tener un hermanito.

¡Un hijo! Era lo último que deseaba. Siguiéron días terribles, me dio fiebre, perdí el apetito, vomitaba. Mi amiga confirmó que los síntomas eran iguales a los de su mamá. Por fin, una monja me obligó a confesar la verdad.

—Estoy embarazada —admití hipando.

Me vi cogida de un brazo y llevada por el aire hasta la oficina de la madre superiora. Así comenzó mi horror por las muñecas y mi curiosidad por ese asunto misterioso cuyo solo nombre era impronunciable: sexo. Las niñas de mi generación carecíamos de instinto sexual; eso lo inventaron Master y Johnson mucho después. Sólo los varones padecían de ese mal que podía conducirlos al infierno y que hacía de ellos unos faunos en potencia durante todas sus vidas. Cuando una hacía alguna pregunta escabrosa, había dos tipos de respuesta, según la madre que nos tocara en suerte. La explicación tradicional era la cigüeña que venía de París y la moderna era sobre flores y abejas. Mi madre era moderna, pero la relación entre el polen y la muñeca en mi barriga me resultaba poco clara.

## Tocarse

A los siete años me prepararon para la primera comunión. Antes de recibir la hostia había que confesarse. Me llevaron a la iglesia, me arrodillé detrás de una cortina de felpa negra y traté de recordar mi lista de pecados, pero se me olvidaron todos. En medio de la oscuridad y el olor a incienso escuché una voz con acento de Galicia.

—¿Te has tocado el cuerpo con las manos?

—Sí, padre.

—¿A menudo, hija?

—Todos los días...

—¡Todos los días! Esa es una ofensa gravísima a los ojos de Dios: la pureza es la mayor virtud de una niña. Debes prometer que no lo harás más.

Prometí, claro, aunque no imaginaba cómo podría lavarme la cara o cepillarme los dientes sin tocarme el cuerpo con las manos. (Este traumático episodio me sirvió para Eva Luna, treinta y tantos años más tarde. Una nunca sabe para qué se está entrenando).

Nací al sur del mundo, durante la II Guerra Mundial, en el seno de una familia emancipada e intelectual en algunos aspectos y casi paleolítica en otros. Me crié en el hogar de mis abuelos, una casa-estafalaria donde deambulaban los fantasmas invocados por mi abuela con su mesa de tres patas. Vivían allí dos tíos solteros, un poco excéntricos como casi todos los miembros de mi familia. Uno de ellos había viajado a la India y le quedó el gusto por los asuntos de los faquires, andaba apenas cubierto por

un taparrabos recitando los 999 nombres de Dios en sánscrito. El otro era un personaje adorable, peinado como Carlos Gardel y amante apasionado de la lectura. (Ambos sirvieron de modelos —algo exagerados, lo admito— para Jaime y Nicolás en *La casa de los espíritus*.) La casa estaba llena de libros: se amontonaban por todas partes, crecían como una flora indomable, se reproducían ante nuestros ojos. Nadie censuraba o guiaba mis lecturas y, así, leí al marqués de Sade, pero creo que era un texto muy avanzado para mi edad; el autor daba por sabidas cosas que yo ignoraba por completo, me faltaban referencias elementales. El único hombre que había visto desnudo era mi tío el faquir, sentado en el patio contemplando la luna, y me sentí algo defraudada por ese pequeño apéndice que cabía holgadamente en mi estuche de lápices de colores. ¿Tanto alboroto por eso?

**Los homosexuales salieron de la oscuridad, sin embargo yo cumplí 28 años sin imaginar cómo lo hacen.**

A los 11 años yo vivía en Bolivia. Mi madre se había casado con un diplomático, hombre de ideas avanzadas, que me puso en un colegio mixto. Tardé meses en acostumbrarme a convivir con varones, andaba siempre con las orejas rojas y me enamoraba todos los días de uno diferente. Los muchachos eran unos salvajes cuyas actividades se limitaban al fútbol y las peleas del recreo, pero mis compañeras estaban en la edad de medirse el contorno del busto y anotar en una libreta los besos que recibían. Había que especificar detalles: quién, dónde, cómo. Había algunas afortunadas que podían escribir: "Felipe, en el baño, con lengua". Yo fingía que esas cosas no me interesaban, me vestía de hombre y trepaba a los árboles para disimular que era casi enana y menos sexy que un pollo. En la clase de biología nos enseñaban algo de anatomía y el proceso de fabricación de los bebés, pero era muy difícil imaginarlo. Lo más atrevido que llegamos a ver en una ilustración fue una madre amamantando a un recién nacido. De lo demás no sabíamos nada y nunca nos mencionaron el placer, así es que el meollo del asunto se nos escapaba. ¿Por qué los adultos hacían esa cochinada? La erección era un secreto bien guardado por los muchachos, tal como la menstruación lo era por las niñas. La literatura me parecía evasiva y yo no iba al cine, pero dudo que allí se pudiera ver algo erótico en esa época. Las relaciones con los muchachos consistían en empujones, manotazos y recados de las amigas: "Dile al Keenan que quiere darte un beso". "Dile que sí, pero con los ojos cerrados". "Dile que ahora ya no tiene ganas". "Dile que es un estúpido". "Dile que más estúpida eres tú". Y así nos pasábamos todo el año es-

colar. La máxima intimidad consistía en masticar por turnos el mismo chicle. Una vez pude luchar cuerpo a cuerpo con el famoso Keenan, un pelirrojo a quien todas las niñas amábamos en secreto. Me sacó sangre de narices, pero esa mole pecosa y jadeante aplastándose contra las piedras del patio es uno de los recuerdos más excitantes de mi vida.

## Duro

En otra ocasión me invitó a bailar en una fiesta. A La Paz no había llegado el impacto del rock que empezaba a sacudir al mundo, todavía nos arrullaban Nat King Cole y Bing Crosby —¡oh, Dios!, ¿era eso la prehistoria?—. Se bailaba abrazados, a veces chic-to-chic, pero yo era tan diminuta que mi mejilla apenas alcanzaba la hebilla del cinturón de cualquier joven normal. Keenan me apretó un poco y sentí algo duro a la altura del bolsillo de su pantalón y de mis costillas. Le di unos golpecitos con las puntas de los dedos y le pedí que se quitara las llaves, porque me hacían daño. Salí corriendo y no regresé a la fiesta. Ahora que conozco un poco más de la naturaleza humana, la única explicación que se me ocurre para su comportamiento es que tal vez no eran las llaves.

En 1956 mi familia se había trasladado a Líbano y yo había vuelto a un colegio de señoritas, esta vez a una escuela inglesa cuáquera donde el sexo simplemente no existía: había sido suprimido del universo por la flema británica y el celo de los predicadores. Beirut era la perla del Medio Oriente. En esa ciudad se depositaban las fortunas de los jeques, había sucursales de las tiendas de los más famosos modistos y joyeros de Europa, los Cadillac con ribetes de oro puro circulaban en las calles junto a camellos y mulas. Muchas mujeres ya no usaban velo y algunas estudiantes se ponían pantalones; pero todavía existía esa firme línea fronteriza que durante milenios separó a los sexos. La sensualidad impregnaba el aire, flotaba como el olor a manteca de cordero, el calor del mediodía y el canto del muecín convocando a la oración desde el alminar. El deseo, la lujuria, lo prohibido... Las niñas no salían solas y los niños también debían cuidarse. Mi padrastro les entregó largos alfileres de sombrero a mis hermanas para que se defendieran de los pellizcos en la calle. En el recreo del colegio pasaban de mano en mano fotovelocidades editadas en la India con traducción al francés, una versión muy manoseada de *El amante de lady Chatterley* y *pocket-books* sobre orgías de Caligula. Mi padrastro tenía *Las mil y una noches* bajo llave en su armario, pero yo descubrí la manera de abrir el mueble y leer a escondidas trozos de esos magníficos libros de cuero rojo con letras de oro. Me zambullí en el mundo sin retorno de la fantasía, guiada por hurfes de piel de leche, genios que habitaban en las botellas y príncipes dotados de un inagotable entusiasmo para hacer el amor. Todo lo que había a mi alrededor invitaba a la sensualidad y mis hormonas estaban a punto de estallar como granadas, pero en Beirut vivía prácticamente encerrada. Las niñas decentes no hablaban siquiera con muchachos, a pesar de lo cual tuve un amigo, hijo de un mercader de alfombras, que me visitaba para tomar Coca-Cola en la terraza. Era tan rico que tenía motoneta

con chófer. Entre la vigilancia de mi madre y la de su chófer, nunca tuvimos ocasión de estar solos.

Yo era plana. Ahora no tiene importancia, pero en los cincuenta eso era una tragedia pues los senos eran considerados la esencia de la feminidad. La moda se encargaba de resaltarlos: suéter ceñido, cinturón ancho de elástico, faldas infladas con vuelos almidonados. Una mujer pechugona tenía el futuro asegurado. Los modelos eran Jane Mansfield, Gina Lollobrigida, Sofia Loren. ¿Qué podía hacer una chica sin pechos? Ponerse rellenos. Eran dos medias esferas de goma que a la menor presión se hundían sin que una lo percibiera. Se volvían súbitamente cóncavas, hasta que de pronto se escuchaba un terrible *blot-blop* y las gomas volvían a su posición original, paralizando al pretendiente que estuviera cerca y sumiendo a la usuaria en atroz humillación. También se desplazaban, y podía quedar una sobre el esternón y la otra bajo el brazo, o ambas flotando en la alberca detrás de la nadadora.

En 1958 Líbano estaba amenazado por la guerra civil. Después de la crisis del canal de Suez se agudizaron las rivalidades entre los sectores musulmanes, inspirados en la política panarábica de Gamal Abdel Nasser, y el Gobierno cristiano. El presidente Camille Chamoun pidió ayuda a Eisenhower y en julio desembarcó la VI Flota norteamericana. De los portaviones desembarcaron cientos de marines bien nutridos y ávidos de sexo. Los padres redoblaron la vigilancia de sus hijas, pero era imposible evitar que los jóvenes se encontraran. Me escapé del colegio para ir a bailar con los yanquis. Experimenté la borrachera del pecado y del rock and roll. Por primera vez mi escaso tamaño resultaba ventajoso, porque con una sola mano los fornidos marines podían lanzarme por el aire, darme dos vueltas sobre sus cabezas rapadas y arrastrarme por el suelo al ritmo de la guitarra frenética de Elvis Presley. Entre dos volteretas recibí el primer beso de mi carrera, y su sabor a cerveza y a *ket-chup* me duró dos años.

**Las mujeres son tan infieles como los hombres, porque si no, ¿con quién lo hacen ellos? No puede ser sólo entre ellos y todos siempre con el mismo puñado de voluntarias.**

Los disturbios en Líbano obligaron a mi padrastro a enviar a los niños de regreso a Chile. Otra vez viví en la casa de mi abuelo. A los 15 años, cuando planeaba meterme a monja para disimular que me quedaría solterona, un joven me distinguió por allá abajo, sobre el dibujo de la alfombra, y me sonrió. Creo que le divertía mi aspecto. Me colgué de su cintura y no lo solté hasta cinco años después, cuando por fin aceptó casarse conmigo.

## Liberación

La píldora anticonceptiva ya se había inventado, pero en Chile todavía se hablaba de ella en susurros. Se suponía que el sexo era para los hombres y el romance para las mujeres; ellos debían seducirnos para que les diéramos la prueba de amor y nosotras debíamos resistir para llegar puras al matrimonio, aunque dudo que muchas lo logaran. No sé exactamente cómo tuve dos hijos.



**Vicente Figliolio S.A.**  
Transporte Nacional e Internacional

Coraceros 3531 Tel. 38 61 97  
Montevideo

QUIEN ES EL QUE TIIRA LOS ZAPATOS EN LA T.V.?

**CHELE**  
calzados

18 FRENTA A LA UNIVERSIDAD

18 de Julio 1831 - Tels. 41 27 14 - 4 31 21



Y entonces sucedió lo que todos esperábamos desde hacía varios años. La ola de liberación de los sesenta recorrió América del Sur y llegó hasta ese rincón al final del continente donde yo vivía. Arte pop, minifalda, droga, sexo, bikini y los Beatles. Todas imitábamos a Brigitte Bardot, despeinada, con los labios hinchados y una blusita miserable a punto de reventar bajo la presión de su feminidad. De pronto un revés inesperado y se acabaron las exuberantes divas francesas o italianas: la moda impuso a la modelo inglesa Twiggi, una especie de hermafrodita famélico. Para entonces a mí me habían salido pechugas, así es que de nuevo me encontré al lado opuesto del estereotipo. Se hablaba de orgías, intercambio de parejas, pornografía. Sólo se hablaba, yo nunca las vi. Los homosexuales salieron de la oscuridad; sin embargo, yo cumplí 28 años sin imaginar cómo lo hacen. Surgieron los movimientos feministas y tres o cuatro mujeres nos sacamos el sostén, lo ensartamos en un palo de escoba y salimos a desfilas, pero, como nadie nos siguió, regresamos abochornadas a nuestras casas. Florecieron los hippies y durante varios años anduve vestida con harapos y abalorios de la India. Intenté fumar marihuana, pero después de aspirar seis cigarros sin volar ni un poco comprendí que era un esfuerzo inútil. Paz y amor. Sobre todo amor libre, aunque para mí llegaba tarde porque estaba irremisiblemente casada.

Mi primer reportaje en la revista donde trabajaba fue un escándalo. Durante una cena en casa de un renombrado político, alguien me felicitó por un artículo de humor que había publicado y me preguntó si no pensaba escribir algo en serio. Respondí lo primero que me vino a la mente: "Si me gustaría entrevistar a una mujer infiel". Hubo un silencio gélido en la mesa y luego la conversación derivó hacia la comida. Pero a la hora del café la dueña de casa —38 años, delgada, ejecutiva en una oficina gubernamental, traje Chanel— me llevó aparte y me dijo que si le juraba guardar el secreto de su identidad ella aceptaba ser entrevistada. Al día siguiente me presenté en su oficina con una grabadora. Me contó que era infiel porque disponía de tiempo libre después del almuerzo, porque el sexo era bueno para el ánimo, la salud y la propia estima y porque los hombres no estaban tan mal, después de todo. Es decir, por las mismas razones de tantos maridos infieles, posiblemente el suyo entre ellos. No estaba enamorada, no sufría ninguna culpa, mantendría una discreta garçonnière que compartía con dos amigas tan liberadas como ella. Mi conclusión, después de un simple cálculo matemático, fue que las mujeres son tan infieles como los hombres, porque, si no, ¿con quién lo hacen ellos? No puede ser sólo entre ellos o todos siempre con el mismo puñado de voluntarios. Nadie perdonó el reportaje, como tal vez lo hubieran hecho si la entrevistada tuviera un marido en silla de ruedas y un amante desesperado. El placer sin culpa ni excusas resultaba inaceptable en una mujer. A la revista llegaron cientos de cartas insultándonos. Aterrada, la directora me ordenó escribir un artículo sobre la mujer fiel. Todavía estoy buscando una que lo sea por buenas razones.

#### Moralina

Eran tiempos de desconcierto y confusión para las mujeres de mi edad. Leíamos el Informe Kinsey, el Kamasutra y los libros de las feministas norteamericanas, pero no lográbamos sacudirnos la moralina en que nos habían criado. Los hombres todavía exigían lo que no estaban dispuestos a ofrecer, es decir, que sus novias fueran vírgenes y sus esposas castas. Las parejas entraron en crisis, casi todas mis amistades se separaron. En Chile no hay divorcio, lo cual facilita las cosas porque la gente se separa y se junta sin trámites burocráticos. Yo tenía un buen matrimonio y drenaba la mayor parte de mis inquietudes en mi trabajo. Mientras en la casa actuaba como madre y esposa abnegada, en la revista y en mi programa de televisión aprovechaba cualquier excusa para hacer en público lo que no me atrevía a hacer en privado, por ejemplo disfrazarme de corista, con plumas de avestruz en el trasero y una esmeralda de vidrio pegada en el ombligo.

En 1975 mi familia y yo abandonamos Chile porque no podíamos seguir viviendo bajo la dictadura del general Pinochet. El apogeo de la liberación sexual nos sorprendió en Venezuela, un país cálido donde la sensualidad se expresa sin subterfugios. En las playas se ven machos bigotudos con unos bikinis diseñados para resaltar lo que contienen. Las mujeres más hermosas del mundo (ganan todos los concursos de

belleza) caminan por la calle buscando guerra, al son de una música secreta que llevan en las caderas.

**Mientras en la casa actuaba como madre y esposa abnegada, en la revista y en mi programa de televisión aprovechaba cualquier excusa para hacer en público lo que no me atrevía a hacer en privado.**

En la primera mitad de los ochenta no se podía ver ninguna película, excepto las de Walt Disney, sin que aparecieran por lo menos dos criaturas copulando. Hasta en los documentales científicos había amebas o pingüinos que lo hacían. Fui con mi madre a ver El imperio de los sentidos y no se inmutó. Mi padrastro les prestaba sus famosos libros eróticos a los nietos, porque resultaban de una ingenuidad conmovedora comparados con cualquier revista que podían comprar en los quioscos. Había que estudiar mucho para salir airoso de las preguntas de los hijos —"mamá, ¿qué es pedofilia?"— y fingir naturalidad cuando las criaturas inflaban conones y los colgaban como globos en las fiestas de cumpleaños. Ordenando el closet de mi hijo adolescente encontré un libro forrado en papel marrón y, con mi larga experiencia, adiviné el contenido antes de abrirlo. No me equivoqué: era uno de esos modernos manuales que se cambian en el colegio por estampas de futbolistas. Al ver a dos amantes frotándose con mousse de salmón me di cuenta de todo lo que me había perdido en la vida. ¡Tantos años cocinando y

desconocía los múltiples usos del salmón! ¿En qué habíamos estado mi marido y yo durante todo ese tiempo? Ni siquiera teníamos un espejo en el techo del dormitorio. Decidimos ponernos al día, pero después de algunas contorsiones muy peligrosas —como comprobamos más tarde en las radiografías de columna— amanecimos echándonos linimento en las articulaciones en vez de mousse en el punto G.

Cuando mi hija Paula terminó el colegio entró a estudiar Psicología con especialización en sexualidad humana. Le advertí que era una imprudencia, que su vocación no sería bien comprendida, que no estábamos en Suecia. Pero ella insistió. Paula tenía un novio siciliano cuyos planes eran casarse por la Iglesia y engendrar muchos hijos, una vez que ella aprendiera a cocinar pasta. Físicamente mi hija engaña a cualquiera: parece una Virgen de Murillo, grácil, dulce, de pelo largo y ojos lánguidos; nadie imaginaria que es experta en esas cosas. En medio del seminario de sexualidad, yo hice un viaje a Holanda y ella me llamó por teléfono para pedirme que le trajera cierto material de estudio: tuve que ir con una lista en la mano a una tienda en Amsterdam y comprar unos artefactos de goma rosada en forma de plátanos. Eso no fue lo más bochornoso. Lo peor fue cuando en la aduana de Caracas me abrieron la maleta y tuve que explicar que no eran para mí, sino para mi hija... Paula empezó a circular por todas partes con una maleta de juguetes pornográficos y el siciliano perdió la paciencia. Su argumento me pareció razonable: no estaba dispuesto a soportar que su novia anduviera midiendo los orgasmos a otras personas. Mientras duraron los cursos, en casa vimos videos con todas las combinaciones posibles: mujeres con burros, parapléjicos con sordomudas, tres chinas y un anciano, etcétera. Venían a tomar el té transexuales,

lesbianas, necrofilicos, onanistas, y mientras la Virgen de Murillo ofrecía pastelitos yo aprendía cómo los cirujanos convierten a un hombre en mujer mediante un trozo de tripa.

#### Sida

La verdad es que llevo años preparándome para cuando nazcan mis nietos. Compré botas con tacones de estilete, látigos de siete puntas, muñecas infladas con orificios practicables y bálsamos afrodisíacos; aprendí de memoria las po-

**Decidimos ponernos al día, pero después de algunas contorsiones muy peligrosas amanecimos echándonos linimento en las articulaciones en vez de "mousse" en el punto G.**

siciones sagradas del erotismo indio, y cuando empezaba a entrenar al perro para fotos artísticas apareció el SIDA y la liberación sexual se fue al diablo. En menos de un año todo cambió. Mi hijo Nicolás se cortó los mechones verdes que coronaban su cabeza, se quitó sus 14 alfileres de las orejas y decidió que es más sano vivir en pareja monógama. Paula abandonó la sexología, porque parece que ya no es rentable, y, en cambio, está haciendo una maestría en educación cognoscitiva. Está aprendiendo a cocinar pasta y tal vez encuentre otro novio. Yo compré ositos de peluche para los futuros nietos, me comí la mousse de salmón y ahora cuido mis flores y mis abejas.

**Hay muchas maneras de llegar a Buenos Aires. Aero Uruguay es solo una. La que llega antes.**

**ELIJA SU VUELO**

	SALIDA PZA. LIBERTAD	SALIDA COLONIA	LLEGADA AEROPARQUE
VUELO 201 LUN. SAB.	9:00	8:30	8:45
VUELO 205 DIABO	18:20	18:45	19:00

	SALIDA AEROPARQUE	SALIDA COLONIA	LLEGADA PZA. LIBERTAD
VUELO 202 LUN. SAB.	12:45	10:15	10:00
VUELO 206 DIABO	22:15	19:45	19:30

**aero uruguay**  
Llegue por lo alto

BOLETINERO  
PZA. CHACABAL 100 P. 10 Tel. 62 55 01-55 02 02  
INTERCENITRO 100 P. 10 Tel. 610  
RECONQUISTA 885 - Tel. 315 9977-315 9980-315 0029

**"Para mí que no sé nada de mecánica, AUTORENT es una garantía".**

Disponga en Uruguay de nuestra experiencia internacional y de la flota de vehículos más importante del país.

Alquile auto y tranquilidad.

**ai AUTO RENT International**  
**RENT A CAR**

Yaguarón 1683 - Tels. 92 05 73/77

**GM** y otras marcas de prestigio.



# BRASTEMP FROST-FREE

# FRIO SECO



## La revolución en sistemas de refrigeración

**El sistema Frost-free, es realmente una conquista en materia de refrigeración, logrando una heladera seca que enfría sólo por aire.**

**NUNCA MAS HAY QUE DESCONGELAR**  
Brastemp eliminó las placas frías y los evaporadores, haciendo que la refrigeración sea absolutamente seca, evitando la formación de escarcha y capas de hielo.

**MAS FRIO POR TODAS PARTES**  
El sistema de aire frío, logra una distribución del frío absolutamente homogénea en todos los compartimentos del refrigerador, con un enfriamiento más rápido, que logra la fabricación de cubitos en tiempo record.

**FRASCOS Y ALIMENTOS SECOS**  
Al evitar la humedad y la formación de hielo, los alimentos al estar secos se conservan mejor.

**UN FREEZER QUE ES UN GUSTO**  
En el freezer de Brastemp Frost-free, la temperatura llega rápidamente a 20 grados bajo cero, conservando secos y sin hielo a los alimentos, logrando así mantener su gusto y sabor natural, sin alterar sus valores nutritivos.

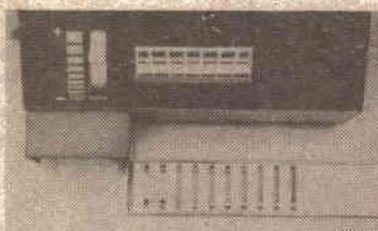
**MUCHO MAS ESPACIO (15 PIES)**  
Su diseño interior de puertas y espacios, junto con sus bandejas deslizables y regulables permiten un aprovechamiento interno total.

**CADA COSA EN SU LUGAR**  
Carnes, lácteos, verduras, frutas, vinos y otras bebidas, tienen en Brastemp, un lugar especialmente diseñado.

**ASISTENCIA TECNICA**  
CENTRO ELECTRICO, brinda un completo asesoramiento técnico más un service especializado para toda la línea Brastemp.



Recipiente para almacenamiento de cubos de hielo.



Tecnología con doble comando, además del termostato, también Brastemp, tiene un regulador de flujo de aire.



## CENTRO ELECTRICO

**MONTEVIDEO: 8 Sucursales y MONTEVIDEO SHOPPING CENTER.**

**INTERIOR:** Paysandú - Mercedes - Maldonado - Las Piedras - Salto - Tacuarembó - Rocha - San José - Minas - Canelones - Fray Bentos - Nueva Palmira - Carmelo - Treinta y Tres - Trinidad - Pando - Nueva Helvecia - Florida - Young - Pan de Azúcar - Santa Lucía - Durazno - Melo - Cardona - Paso de los Toros - Artigas - Tarariras.



## El SIDA copó a las neoyorquinas

El SIDA se ha convertido en la enfermedad más frecuente entre las mujeres de Nueva York con edades comprendidas entre los 25 y los 34 años, según un estudio presentado en la IV Conferencia Internacional sobre el SIDA, celebrada en Estocolmo. Al mismo tiempo, expertos de la Organización Mundial de la Salud (OMS) anunciaron que de aquí a fin de año aparecerán en Europa 50 mil nuevos casos de esta enfermedad, que ya suma en el Viejo Continente 12.214 afectados.

El SIDA parece hacer distinciones por razones de sexo, edad o color. Desde 1984, se ha producido un notorio incremento de esta enfermedad entre mujeres y menores de 30 años. En Estados Unidos, la tasa de afectados entre la población de origen latinoamericano y en los negros, casi triplica a la que se registra en los individuos de raza blanca. Según el médico norteamericano, la razón de esta prevalencia se encuentra en que esa es la gente más pobre y en la que se da un porcentaje más alto de drogadicción. Uno de cada 62 recién nacidos neoyorkinos presentan anticuerpos del SIDA.

### Las mujeres en peligro

De 298 personas que en diciembre de 1987 contrajeron el SIDA por vía heterosexual en Nueva York, 292 (98%) eran mujeres. Parece quedar demostrado que no es la mujer la que suele contagiar al hombre al mantener relaciones sexuales, sino que, por el contrario, es la que lleva la peor parte. La explicación científica dice que mientras en el semen abundan los lin-

citó, que actúan como transmisores del virus, en la vagina apenas tienen presencia. De esta manera se derrumba el mito de que toda prostituta es necesariamente un foco transmisor de la enfermedad, y todo parece indicar que suelen ser más bien infectadas por sus clientes que a la inversa. Las estadísticas indican que las prostitutas son responsables de tan sólo el 3% de los contagios.

### El número de veces es importante

Según los estudios científicos, el número de los actos sexuales juega un rol relevante en la transmisión de la enfermedad. Los médicos explican que tiene muchas más posibilidades de contagiarse una persona que tenga una relación estable con un infectado que una prostituta que cambie a cada rato de pareja. Lo importante —indican— es el número de veces que se mantengan relaciones sexuales con alguien infectado.

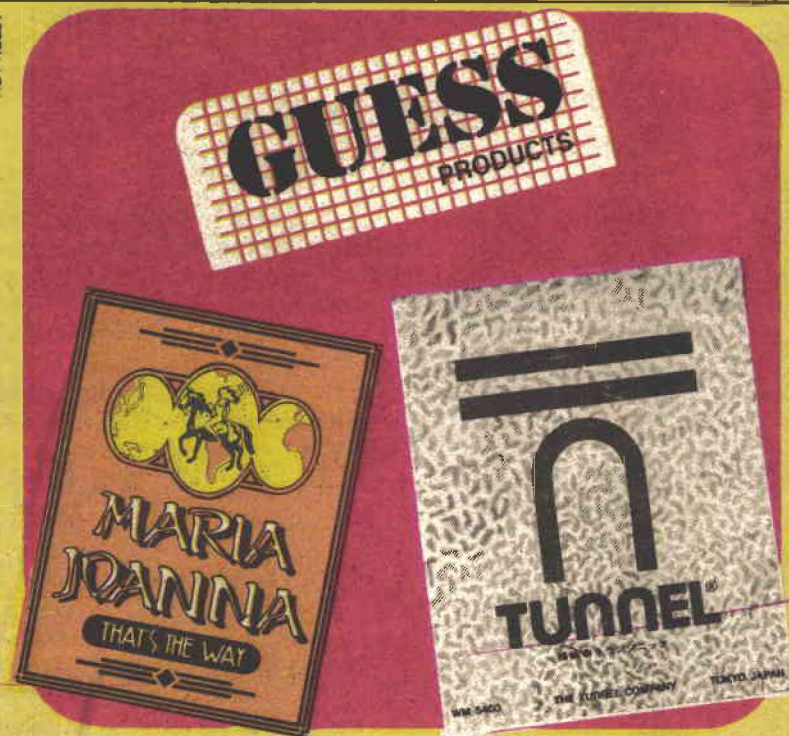
### El egoísmo del hombre

Una egoísta actitud masculina contribuye también a propagar la enfermedad: el hombre suele recurrir al preservativo cuando teme que su pareja lo infecte, pero cuando se sabe contaminado tiende a abandonar la precaución, sin considerar el riesgo que supone para la mujer.

①

## Las marcas del furor.

REV KELLY



tan exclusivas como



**JuaPaKa**

CENTRO  
SHOPPING CENTER  
CARRASCO

DESDE 1877,

*Sonnet  
la Cerveza*





Con Robert Kennedy desapareció hace 20 años  
el germen de la utopía en la sociedad norteamericana

## Adiós a los héroes

Veinte años después del asesinato de Robert Kennedy, el 6 de junio de 1968, en las cocinas del hotel Ambassador, de Los Angeles, los protagonistas de aquel apocalíptico año se disponen a decir adiós a la era Reagan, que ellos mismos han creado con sus votos, y a decidir qué tipo de cambio quieren, en todo caso gradual. Estos cuarentones ya, que convulsionaron el mundo hace dos décadas estirando al máximo la utopía, han creado —cuando les han dejado— una América del yo, del materialismo autocomplaciente, donde Ronald Reagan, envuelto en la bandera del patriotismo, ha reinado sin problemas durante ocho años.

El país está en paz, y sus boys no luchan en tierras lejanas. En 1968, 16.000 fétretos de norteamericanos regresaron de Vietnam. La baby boom generation, los 76 millones que tendrán que decidir en noviembre entre dos gestores: Bush y Dukakis, lo más opuesto a los líderes carismáticos de su juventud, Martin Luther King y RFK, viven al cobijo de una etapa de prosperidad económica sin precedentes desde la II Guerra Mundial. Este final del reaganismo se parece mucho a la era blanda y complaciente del otro presidente republicano, Eisenhower, que también concluyó un doble mandato.

### Luther King, Wall Street

Pero de Ike se salió a John Kennedy, abriéndose la época de los convulsos sesenta. Y de Reagan, como mucho, se saldrá a Dukakis. Algunos historiadores creen atisbar, sin embargo, una vuelta inevitable del péndulo hacia el idealismo perdido. Por aplicación de la teoría de los cambios generacionales, ahora les tocaría el turno a los valores liberales, con una preeminencia de lo colectivo sobre lo individual.

Los héroes de los actuales yuppies, los damnificados de 1968, siguen siendo Martin Luther King y Robert Kennedy, según una encuesta recién publicada por la revista Rolling Stone. Pero sus modelos sociales son los corredores de Wall Street y los especuladores que con la religión reaganiana de "la codicia es sana" han convertido a la economía norteamericana en un casino y, en algunos casos, como Ivan Boesky y algunos imitadores, han dado con sus huesos en la cárcel.

Un extraño racista llamado Londer Williams, de 30 años, que afirma que "tengo prejuicios contra todo lo que sea blanco", ha sido detenido y acusado de intentar asesinar a Jesse Jackson. Veinte años después de que el apóstol de los derechos civiles Martin Luther King fuera abatido en un motel de Memphis y que un jordano acabara con Robert F. Kennedy, un escalofrío de algo ya vivido recorre Estados Unidos con esta noticia.

La desaparición trágica de otro candidato presidencial, Jackson, un reverendo de raza negra que está arrastrando a las masas con un mensaje de cambio radical ciertamente demagógico pero efectivo, como ningún político desde los Kennedy, sería una catástrofe histórica para este país. Superados los traumas colectivos de

**¿Qué hubiera pasado si los proyectiles del revólver de Sirhan Sirhan no hubieran encontrado la cabeza de Bobby Kennedy? Robert Kennedy hubiera ganado las elecciones en 1968, Nixon no hubiera sido presidente, la guerra de Vietnam en la que su hermano John metió al país hubiera concluido antes, no hubiera habido Watergate ni un Gerald Ford, ni un Jimmy Carter, ni tampoco un Ronald Reagan. Si los proyectiles de Sirhan Sirhan no hubiesen dado en el blanco, hubiera significado la culminación de la fase reformista de la política estadounidense.**

la guerra de Vietnam y de la deshonra institucional propinada por Richard Nixon a la institución de la presidencia, con el Watergate, esta república de aluvión a entrado en un período de calma satisfecha bajo un amable presidente abuelo, popular y hasta ahora respetado.

La ausencia de héroes en el sentido clásico, Reagan en un sentido lo es, o líderes carismáticos o tragedias que hagan vivir peligrosamente produce "una sociedad más realista que puede ser mejor que sus líderes", explica Ralph Whitehead, de la universidad de Massachusetts.

**Los héroes de los actuales yuppies siguen siendo Martin Luther King y Robert Kennedy, según una encuesta recién publicada por la revista Rolling Stone. Pero sus modelos sociales son los corredores de Wall Street y los especuladores que con la religión reaganiana de "la codicia es sana" han convertido a la economía norteamericana en un casino.**

### La rebelión como asignatura

La juventud que hace 20 primaveras convirtió a Berkeley, en San Francisco, en la universidad Libre de Berlín, o a Columbia, en Nueva York, tomada por los estudiantes, en la Sorbona francesa, lee ahora el Wall Street Journal, acude a los mítines de George Bush y se preocupa fundamentalmente de sacar buenas notas. Edwin Meese, fiscal en los sesenta del condado de Alameda, donde está Berkeley, encargado por el gobernador de California Ronald Reagan de limpiar la Universidad de rojos, es hoy el ministro de Justicia. Y el ex gobernador es el presidente aupado a la Casa Blanca con muchos votos de aquellos revoltosos de 1968.

La rebelión juvenil se estudia ahora como materia académica en las universidades. Sólo, y a duras penas, el régimen de apartheid sudafricano ha logrado movilizar algo la Universidad norteamericana. La intervención norteamericana en Nicaragua deja fría a la juventud. Es un valor entendido que la derrota de Vietnam ha imposibilitado realizar el sueño de Reagan: una intervención directa en Nicaragua.

Se ha tenido que conformar con operetas menos costosas: la liberación de la isla caribeña de Granada o el bombardeo de Libia para intentar acabar con Gaddafi. A pesar del patriotismo exacerbado inyectado por el reaganismo en los jóvenes, éstos no están para aventuras exteriores. Una presidencia intervencionista que ha tratado de contener y hacer retroceder al comunismo en el mundo se ha estrellado contra el recuerdo de Vietnam. Ni Noriega ni ningún otro general declarado indeseable por el Departamento de Estado valen vidas norteamericanas.

### Salto de la oca

Hay un intento estos días de jugar a qué hubiera ocurrido si dos proyectiles del revólver de Sirhan Sirhan no hubieran encontrado la cabeza de Bobby Kennedy. Y en un salto de la oca hipotético —RFK hubiera ganado las elecciones en 1968, Nixon no hubiera sido presidente, la guerra de Vietnam en la que su hermano John metió al país hubiera concluido antes, no hubiera habido Watergate ni un Gerald Ford presidente ni el moralista Jimmy Carter— se concluye con que Ronald Reagan no hubiera llegado a la presidencia.

"Hubiera significado", escribe el profesor Arthur Schlesinger, "la culminación de la fase reformista del ciclo político, consolidando y extendiendo los logros de la Nueva Frontera de John Kennedy y de la Gran Sociedad de Lyndon Johnson". Del gran avance de los derechos civiles y del punto más alto del Estado federal como agente de nivelación social se ha pasado, en dos décadas, a la filosofía de todo es posible si te lo montas por ti mismo.

Si eres negro o de otra minoría, o tu educación es inferior, mala suerte. Solo los más fuertes y emprendedores salen adelante. Esto es el "Vuelve a amanecer en América" reaganiano. Pero para algunos amanece menos que para otros, y los ricos se hacen más ricos y los pobres más pobres. Bien es verdad que la gran mayoría vive mejor. Hay más empleos que en 1968, pero mal pagados y en servicios infimos.

Hace veinte años, la fe en que el Gobierno debe intervenir y resolver las desigualdades estaba en su cenit. Hoy es al revés. Pero ocho años de un esfuerzo determinado por empequeñecer el Estado no han dado los resultados apetecidos por los cruzados reaganistas. Si se ha efectuado un trasvase de dólares sociales de mantequilla a los cañones, pero el tamaño del Gobierno federal sigue siendo el mismo.

Y las encuestas señalan que los norteamericanos, intranquitos por el futuro de la economía a pesar de que los indicadores son positivos, quieren restaurar de nuevo el papel de lo público. Lo exige la decadencia del sistema educativo y la ignominia de un país con decenas de miles de personas sin hogar. Ronald Reagan se ha visto obligado a admitir dándole la razón a Gorbachov,

que éste es también un problema de derechos humanos.

En las puertas del verano de 1988, los demócratas se preparan a acudir a Atlanta para designar a su candidato a la presidencia. Michael Dukakis, el seguro elegido, estudiaba en los sesenta en la universidad de Harvard y no formó parte de la juventud radical que se manifestaba contra Vietnam. Todo un símbolo de esta nueva etapa de gestores de la normalidad que se avecina.

Hace 20 años, con los asesinatos del doctor King y de Robert Kennedy calientes, los demócratas reventaron las reglas de designación de sus presidenciables en la tumultuosa convención de Chicago. En la calle, los hijos de la clase media sacaban el dedo al sistema y se enfrentaban brutalmente a la policía. Sus líderes, como Abbie Hoffman, llegaron a Chicago con el programa máximo de envenenar con LSD las aguas de la ciudad o que los hippies sedujeran a las mujeres de los delegados a la convención.

El país, atónito, asistió por televisión al salvaje apaleamiento de sus hijos por la policía. Y los demócratas eligieron a Hubert Humphrey, que por poco fue derrotado por Richard Nixon en las elecciones de noviembre. Este, la bestia negra de los jóvenes turcos de 1968, ha sido hoy rehabilitado, aconseja a los presidentes y escribe libros en los que recata una política exterior para el año 2000. Es, con mucho, la personalidad más lúcida del Partido Republicano. Y dice que George Bush va a tener muchos problemas más para ganar la presidencia a Dukakis en noviembre y que California, por primera vez desde Johnson en 1964, puede caer en manos demócratas.

La droga, sobre todo la marihuana y los ácidos formaba parte de la cultura de 1968. Ahora es parte de la realidad social, parece inatajable aunque empiezan a levantarse voces que piden su legalización y ha traído consigo la nueva peste de los ochenta: el SIDA. Los ultraconservadores que han proliferado al amparo del reaganismo afirman que es un justo castigo divino a la disolución de costumbres sexuales impulsada por el liberalismo de los sesenta.

### Tiempo de inocencia

La revolución sexual de los jóvenes de 1968 es veinte años después toda una contrarreforma puritana basada en el ascenso de la ideología conservadora pero sobre todo en la impotencia de la ciencia médica ante la oleada de enfermedades sociales que ha culminado con la pesadilla del síndrome de inmunodeficiencia adquirida. Ya no se hace ni el amor —con la alegría de entonces— ni tampoco la guerra. A nadie, por muy liberal que se considerara, se le ocurriría resucitar hoy aquel famoso estogan.

También ha desaparecido el movimiento antinuclear, otro banderín de enganche de 1968 enterrado en gran medida por Reagan, considerado al principio de su mandato un vaquero dispuesto a apretar el gatillo atómico. Pero, al final, se entiende con Mijail Gorbachov y ha iniciado un proceso de desarme real por primera vez desde Hiroshima. Veinte años después de la rebelión generacional de 1968, en Estados Unidos los rojos son menos rojos y Reagan se ha permitido decir, con un pie en el avión a Moscú, que "no tengo más remedio que decir que soy amigo" de Gorbachov.

En la primavera caliente de 1968 "la ira se estaba convirtiendo en la moneda de cambio de la cultura norteamericana", escribe ahora en su libro *Los sesenta* Tod Glitin, entonces un radical del movimiento Estudiantes for a Democratic Society (SDS). Arrieron 126 ciudades en los días siguientes al asesinato del reverendo King. El presidente Johnson tuvo que llamar a 50.000 soldados para restaurar el orden. Eldridge Cleaver, un revolucionario pantera negra de 1968, afirma hoy, mirando atrás con nostalgia y recordando un año irrepetible: "No echo de menos la anarquía, pero sí la inocencia y la honestidad".

Francisco G. Basterra



*Banco Central del Uruguay*

TASA MEDIA DE INTERES ANUAL EFECTIVO  
EN MONEDA NACIONAL NO REAJUSTABLE

Se hace saber que la tasa media de interés anual efectivo, en moneda nacional no reajutable, de las operaciones concertadas durante el mes de mayo de 1988 en el mercado de operaciones corrientes de crédito bancario, ascendió al 83.88%.

Esta publicación se realiza a los solos efectos informativos y en forma independiente de la que se efectúa trimestralmente de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 15 de la ley número 14.095 de 17 de noviembre de 1972, en la redacción que le diera el artículo 3 del decreto ley número 14.887 de 27 de abril de 1979.



## IPC: principales rubros

En el primer semestre, los items que mostraron mayores variaciones al alza fueron los precios de la enseñanza y del esparcimiento y servicios recreativos y culturales con variaciones acumuladas del 41,7 por ciento y del 38,9 por ciento respectivamente.

Los precios del transporte y comunicaciones y de los muebles, accesorios y cuidados de la casa y los de los cuidados médicos y conservación de la salud crecieron algo más del 28 por ciento. Todos estos items superaron la media. Por debajo se ubicaron en un entorno del 25 por ciento los precios de los alimentos y bebidas y los de la vivienda con 26,9 por ciento.

En el periodo anual finalizado en junio de 1988, como ya se dijo, la tasa acumulada fue del 59,1 por ciento presentando un leve ascenso en relación a tasas referidas a un año atrás.

La tasa anual de inflación, tomando esta referencia de 12 meses atrás se ha ido elevando lentamente hacia un entorno del 59%. Incluso si se anualiza la tasa del primer semestre se obtiene una tasa algo más elevada (61.5%).

En este último periodo anual, los items que más se incrementaron fueron los del esparcimiento y servicios recreativos y culturales (+81.4%), los precios de las viviendas (+65.9%) y los del transporte y comunicaciones (+69.7%). En un entorno del 61 al 63%, se ubicaron las variaciones de los precios de la vestimenta y del calzado (+61.9%), cuidados médicos y conservación de la salud (+63.3%) y los de los muebles, accesorios y cuidados de la casa (+62.1%).

Por debajo de la media general, y mostrando un mayor atraso relativo, estuvieron las variaciones de los precios de los alimentos y las bebidas (+50.5%) y, en menor medida, los precios de la enseñanza (+56.1%).

### Precios mayoristas

Dentro de los precios mayoristas, los manufacturados han continuado creciendo por encima de los de origen agropecuario. En este último grupo, los agrícolas aumentaron bastante más que los pecuarios (18% contra 6.3%).

Por su parte, en el periodo anual finalizado en junio, los precios de los bienes manufacturados aumentaron un 60.4% contra una variación de los agropecuarios del 39.4%. Dentro de éstos últimos mostraron una variación superior los agrícolas que los pecuarios (45.7% contra 36.2%).

A nivel de items, en los doce meses finalizados en junio, se percibe dentro de estos precios, un mayor cambio relativo que en el caso de los bienes de consumo. Existieron en los precios de bienes manufacturados, variaciones superiores al 85% en el caso de precios de la rama del caucho y del 90% en los manufacturados diversos. Existieron variaciones superiores al 70% en el caso de los precios de bienes textiles, en los bienes procedentes de la rama de aparatos y artículos eléctricos y en la rama del papel e imprentas. Superaron variaciones del 60% los precios de los productos y sustancias químicas, los del tabaco, de los minerales no metálicos, de la industria metalúrgica, de la madera y de los productos derivados del petróleo y alcoholes.

Por debajo de la media general de la rama, y del índice total, se ubicaron las variaciones de los precios de las ramas productoras de alimentos y de las bebidas.

Dentro de los productos de origen agropecuario, en este periodo de referencia, los precios de la lana sucia superaron una variación del 130%, los de los oleaginosos el 90% y los de las frutas se situaron en el 60%, en tanto hubieron precios que crecieron relativamente muy poco como el del ganado vacuno (casi un 14%) y el de las raíces y tubérculos (16%).

E.D.A. ①

## Tasas pasivas siguen siendo positivas

por Enrico De Angellis

### Moderación de precios

De todas formas, las autoridades de gobierno, en la persona del Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Ricardo Zerbino, han estimado que el aumento de los precios se moderará durante el segundo semestre y que finalmente se alcanzará una nueva reducción en el nivel general de precios de la economía.

Los precios mayoristas de bienes nacionales crecieron durante junio a un 3,5 por ciento y llevaron la variación de los últimos doce meses al 55,5 por ciento.

El tipo de cambio por su parte, mantuvo la tendencia que muestra desde hace algunos meses, de crecimiento en un entorno del 4 por ciento acumulativo mensual, afirmando un comportamiento que ha aportado estabilidad al programa económico.

Con este movimiento, las tasas de interés pasivas al mes de junio continuaban siendo positivas. Las tasas en moneda nacional, considerando las correspondientes a operaciones de hasta 180 días, se ubican de promedio entre el 70 y 71 por ciento y las similares en moneda extranjera entre el 6,5 y el 7 por ciento. Considerando una tasa de devaluación anual del 60 por ciento (correspondiente a una tasa mensual del 4 por ciento) la tasa de corte con las tasas de moneda nacional se ubica en un entorno del 71 por ciento, cifra muy similar a la vigente actualmente. De seguir la tendencia de baja, en la corrección cambiaria, las colocaciones en moneda nacional serán más convenientes como inversión a menos que eventuales subas en las tasas de interés en moneda extranjera, compensen la menor

variación del tipo de cambio.

En relación a un año atrás, las tasas medias en moneda nacional se han incrementado algo menos de un 19 por ciento y las correspondientes a moneda extranjera han crecido en un entorno del 20 por ciento.

①

## Bajó salario real en mayo

Los salarios en términos de poder de compra cayeron durante mayo en 1,3 por ciento, como consecuencia de un aumento de sólo el 1 por ciento en el Índice Medio.

En el sector público, el salario real cayó en mayo 0,1 por ciento, conformando una variación negativa del 3,2 por ciento en los cinco primeros meses del ejercicio y una positiva en los últimos doce meses concluidos en mayo del 2,9 por ciento.

Por su parte en el sector privado, la reducción verificada en mayo fue del 2,2 por ciento, que llevó la caída al 5,0 por ciento entre enero-mayo y a un aumento del 3,6 por ciento en los últimos doce meses.

①



### DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

#### C E D E VENCIMIENTOS JULIO 1988

Dígitos	Día
3 y 5	22
1 y 4	25
2 y 7	26
0 y 6	27
8 y 9	28

2|148 al 31/03/88 - Declaración y Pago

2|176 (mensual) - Declara y Paga JUNIO:  
IVA; IVA Agentes de Percepción  
Anticipos IRIC y PATRIMONIO

Anticipos	IVA	PAGOS 10% de
"	IRIC	MARZO/88
"	PATRIMONIO	

**Retenciones:** IRIC  
IVA  
Cías. de Seguros, 2°/00 Remates, etc.  
**Día 28: TODOS LOS DIGITOS**  
Declaración jurada y Pagos.  
Por las operaciones de "JUNIO 88"

**IMESI - TODOS LOS DIGITOS**  
**Día**  
25 Declara y Paga JUNIO 88.  
25 Declara y Paga JUNIO 88.  
15 Declara y Paga JUNIO 88.  
15 Declara y Paga JUNIO 88.  
25 Declara JUNIO y Paga JUNIO y 10% MARZO  
25 Declara JUNIO y Paga JUNIO y 10% MARZO.  
Idem. Aviación Nacional 25 Declara JUNIO y Paga JUNIO y 10% MARZO.

**Quando se trata de automóviles,  
en Francia y en Sayago hablamos el mismo idioma.**

**PEUGEOT**

**RENAULT**

**CITROËN**

**HEBERT R. SOBRERO**

Cno. Ariel 4934 - SAYAGO



Tras la victoria ortodoxa en la interna peronista

## Menem: la incertidumbre

La victoria de Carlos Menem en la interna peronista ha sido comparada con un terremoto político. En cierto sentido, la analogía es veraz. Puede decirse, con los números a la vista, que el aparato político del Justicialismo ha sido ilegitimado en su casi totalidad por obra y gracia del ejercicio soberano del voto realizado desde las bases del peronismo. Tras el gobernador riojano se movilizaron los sectores postergados y azotados por la crisis económica, que habitualmente carecen de prensa y de voceros políticos. Su figura carismática buscó asidero en el más tradicional de los populismos: manejo emocional de los parámetros políticos, vuelta a la ortodoxia del extinto Juan Domingo Perón, discurso ultra-nacionalista anti-imperialista y muchas promesas (demasiadas, según calificados analistas políticos) le hicieron recordar a muchos argentinos las tenebrosas épocas del peronismo antidemocrático, caótico e imprevisible de los años '50.

Si por Menem actuaron los marginales y humildes, por Antonio Cafiero —el derrotado opositor dentro del peronismo— se vieron representados los sectores renovadores más racionales y pragmáticos, algo alejados de la demagogia sindical y bastante cercanos a buscar acuerdos de gobierno con Alfonsín. Las rivalidades eran muy claras y peculiares: mientras los menemistas acusaban al cafierismo de ser "peronismo de saco y corbata", alejado de las tradiciones obreras y vinculado a la Internacional Socialista vía la socialdemocracia alemana —pecado capital para el Justicialismo ultra-nacionalista, base de su purismo ideológico—, los cafieristas no ocultaron su desprecio por lo que consideraban "un movimiento de advenedizos". Menem, luego del triunfo, declaró: "Había mucha soberbia en la gente de Antonio (Cafiero). Me miraban por arriba del hombro, como sobrando. No había humildad". El común de los argentinos fue más crudo. Por las calles se hablaba de los "lumpen" vs. los "cajetillas".

Las estrategias electorales fueron bastante diferentes. Menem recorrió toda la República entrando en contacto directo con la masa de afiliados peronistas, lo cual le generó sinnúmeras resistencias dentro del Partido. "Cuando llegaba a una provincia justicialista, nadie del gobierno venía a recibirme", declaró Menem hace unos días. "Parecía un gobernador de cuarta". Es que la mayoría del aparato político partidario estaba con Cafiero, tanto a nivel de gobernaciones como a nivel de representación parlamentaria, donde de los 103 diputados peronistas, sólo 30 apoyaban a Menem. Dentro del brazo sindical peronista, el cuestionado sector ortodoxo (Lorenzo Miguel y compañía) respaldó a Menem.

Dentro del cafierismo se buscan explicaciones. El mismo líder renovador,

luego de la derrota, declaró que "Menem despierta mucha simpatía en sectores populares a los que el mensaje de la renovación no llega con tanta claridad..." El acompañante de fórmula de Antonio Cafiero, José Manuel De la Sota, declaró a su vez que "nuestra ceguera en la apreciación de la realidad fue muy grande... y también existió un aburguesamiento de nuestra dirigencia". De la Sota, peculiarmente, mejoró ampliamente su votación respecto a años anteriores. Quizá por ello es utilizado como chivo expiatorio por los perdedores: hay quienes dicen que se "jugó solo", que "apuntó a quedarse como exponente de la renovación para más que a ganar la interna" o, en fin, que "sus ataques al sindicalismo fueron plantavotos". Es cierto que la postura de De la Sota durante la campaña fue algo agresiva, pero también es cierto que él dijo en voz alta cosas que pensaban muchos adherentes a la renovación. Tal vez aquellos que se sienten más renovadores que peronistas.

En fin, su amplia cabellera y grandes patillas, unidas a una gran facilidad para lograr la comunicación con la gente, su pasión por los rallies automovilísticos o la exhibición fotográfica con vedettes de la farándula y su constante presencia en programas de humor, han conformado un carisma muy particular en un hombre fraguado en muchos años de lucha política. También hay que resaltar algo que puede calmar los ánimos de los detractores del peronismo: por primera vez eligieron una fórmula presidencial con el voto de casi dos millones de personas, sin hechos que hayan empañado la jornada democrática. Un buen signo para finalizar con las tradiciones antidemocráticas que siempre rondaron al peronismo.

La incertidumbre respecto al ganador, por cierto, es muy grande. ¿Cómo logrará conjugar en forma coherente a los sectores que lo apoyaron? ¿Existe un proyecto único que una a la derecha del "Turco" Asís y al Peronismo Revolucionario (Montoneros) de Firmenich? Estos últimos el 24 de marzo hicieron pública su adhesión a Menem, "porque nos identifica la posibilidad de retomar el camino de Perón y Evita en favor de la liberación y en contra de la dependencia". Defensor del Presidencialismo —en contraposición al parlamentarismo impulsado por Alfonsín— se mantiene firme en la intención de juzgar a los responsables militares de la pasada dictadura. También aclaró que no es ni estatista ni privatizador, aunque la balanza se inclinará porque sea el Estado la palanca del desarrollo nacional "como ha sido la tradición peronista". Buscará —dijo— un acuerdo con los acreedores de la deuda externa para lograr un plazo de por lo menos 5 años "para que dentro de ese período ni un solo dólar saiga del país".

Unión Soviética

## Los separatistas de Azerbaijan

El Sr. Mijail Gorbachov ha dicho que quiere más democracia para la Unión Soviética. Pues bien, los armenios de la República de Azerbaijan se lo tomaron al pie de la letra. Hace semanas que los enfrentamientos con la policía son noticia en el mundo. La razón: quieren que su territorio sea devuelto a la República de Armenia, de donde fueron separados por Stalin y a donde milenariamente pertenecieron étnica y religiosamente.

El sector en cuestión es la provincia de Nagorno-Karabakh. Desde que se iniciaron los movimientos separatistas, más de un millón de habitantes de esta zona armenio-cristiana emigraron a la República de Armenia. En Yerevan, su capital, las demostraciones reclamando la devolución del territorio bajo control de la musulmana Azerbaijan ha tomado un cariz preocupante para las autoridades soviéticas. Desde huelgas de hambre, pasando por manifestaciones y demandas oficiales del Parlamento Armenio —apoyadas, por supuesto, por el Partido Comunista local—, hacen notar el resurgimiento de un fuerte espíritu étnico-religioso hacia sus incómodos hermanos administrados por rusos de origen musulmán.

Los disturbios de Azerbaijan han dejado ya cientos de muertos. La administración central del gobierno soviético ha

mandado tropas, además de ayuda económica, inversiones para la creación de nuevos empleos y amplios planes para renovación habitacional. Incluso Gorbachov ha prometido una solución política: no se devolverá la provincia a Armenia, pero sí se le dará autonomía de la actual República de Azerbaijan, transformándolo en un oblast autónomo bajo la protección —y administración— del gobierno central de Moscú. Así los armenios verían satisfechas sus aspiraciones a medias, lo cual calmaría los ánimos, según observadores occidentales.

Pero el problema no es tan simple. Si bien en la provincia de Nagorno-Karabakh hay amplia mayoría de armenios, desde que Stalin en 1921 hizo cuestionada separación, los musulmanes de Azerbaijan han ido lentamente repoblando dicha provincia y, por supuesto, se oponen al arreglo sugerido por el premier soviético.

Gorbachov parece estar sumido en la versión soviética del problema Norirlandés: resurge la ira por un desmembramiento territorial de los años '20, se enfrentan dos facciones religiosas que son incapaces de tolerarse entre sí, y la política principal pasa en mandar mucho dinero y soldados, manteniendo la administración central del asunto. No funcionó en Irlanda.

## El gobierno sandinista se endurece

El aumento de la actividad opositora cívica al régimen de Managua ha llevado a los sandinistas a tomar medidas de represión contra manifestantes, el cierre del diario "La Prensa" y la emisora del arzobispado "Radio Católica", y la expulsión del embajador norteamericano en Managua, Richard Melton, acusado de incitar a la oposición nicaragüense a realizar disturbios.

Como contramedida, el gobierno de Reagan decidió expulsar al embajador nicaragüense en Washington, al tiempo que los sectores del Congreso norteamericano que apoyaron tradicionalmente a la Contra, se lanzaron a la ofensiva para aprobar nuevas ayudas militares y humanitarias para los ex guardias sandinistas.

Todos los avances logrados en los acuerdos de Esquipulas aparentemente están por desaparecer. Voceros del Departamento de Estado norteamericano denunciaron que "los sandinistas violan cotidianamente el compromiso de democratizar el país", compromiso que habían asumido en los acuerdos antedichos del pasado 7 de agosto. Por otra parte, la directora del diario opositor "La Prensa" calificó de "bárbara" la sentencia del gobierno sandinista de cerrar 15 días el rotativo, y afirmó que esa medida niega "todo paso a la

lucha cívica en Nicaragua". Para los propietarios del mismo medio de prensa, con este acto el gobierno está demostrando su incapacidad "para cumplir con los compromisos para iniciar un proceso democrático en Nicaragua".

Mientras tanto, el Cardenal Miguel Obando y Bravo dijo temer el estallido de protestas populares "como un volcán", al tiempo que el gobierno sandinista manifestó su voluntad de normalizar las relaciones diplomáticas con Estados Unidos.

Estos acontecimientos repercutieron en la OEA. Primero, los norteamericanos solicitaron que el Organismo reconozca la expulsión del embajador nicaragüense en USA. Daniel Ortega, pidió que a su embajador, doblemente acreditado ante USA y la OEA, le sea reconocida esta última inmunidad, no procediendo entonces la expulsión.

Muchas interpretaciones se pueden hacer de estos acontecimientos. Pero lo que queda claro es que el endurecimiento del gobierno sandinista respecto a su política interna de distensión puede echar por tierra las esperanzas que los demócratas del continente, fundamentalmente los firmantes de Esquipulas, habían puesto en la voluntad democratizadora de los Sandinistas.

## restaurante MORINI

Aire acondicionado - Cocina Internacional  
con 170 platos

Especializado en Carnes y Pescados

Fundado en 1854 - Se aceptan tarjetas de crédito

CIUADELA 1229 Teléfonos 95 97 33 - 95 97 48

AHORA  
EN URUGUAY!



Brisas

## ESMALTES SINTETICOS EN AEROSOL.

Ya se encuentra disponible en el comercio la línea de pinturas en aerosol BRISAS, en su gama de 16 modernos colores.

Estos esmaltes sintéticos se utilizan fácilmente sobre cualquier superficie permitiendo un acabado profesional y secado rápido, con brillo y color inalterables aún a la intemperie. (Y llegando donde no llega ningún pincel). BRISAS trae la solución impecable para toda renovación dentro del hogar (heladeras, muebles, carteras, zapatos, etc.) como asimismo en la pequeña industria, talleres de artesanías, reemplazando incluso con ventaja al antiguo tizado del ganado. Logre con BRISAS un toque profesional... sin esfuerzo.

Unicos Importadores Varela Radlo S.A.  
Cerro Largo 999 - Tel.: 91 59 75/79



A la sombra de Ulises

## La mujer de James Joyce

### Katherine Knorr

Cada 16 de junio se celebra en Dublín la romería del Bloomsday en recuerdo del histórico paseo de Leopoldo Bloom, el personaje central de *Ulises*, la obra maestra de James Joyce. La periodista Brenda Maddox ha publicado una biografía sobre Nora Joyce en la que la describe como el nexo del escritor con el mundo exterior.



En la película de John Huston *Los muertos*, inspirada en el relato de James Joyce, Anjelica Huston se queda de pie en la escalera, traspasada por una canción. No es una mujer refinada, pero tiene una orgullosa elegancia que corresponde a Gretta, esa chica de Galway que se ha casado un poco por encima de su clase y que, sin embargo, es mucho más fuerte que su intelectual esposo. Gretta, como todas las mujeres de Joyce, está copiada en cierto modo de su esposa, Nora, con tanta frecuencia despachada como una impúdica camarera que cazó al señor pero que era en realidad una mujer tenaz, aunque no una intelectual y una mujer elegante.

Una vivaz y meditada nueva biografía de Brenda Maddox nos muestra a una mujer de gran sentido común que decía lo que pensaba y no perdía el tiempo con sentimientos de culpa, pero también una mujer cuyos fuertes hombros eran el soporte metafórico y literal de un Joyce cada día más ciego, difícil y borracho, y cuyo sentido del humor y absorbente conversación irlandesa alimentó sus libros, desde la Gretta de *Los muertos* a la Anna Livia Plurabelle de *Finnegans Wake*, pasando por Molly Bloom.

#### Historia de amor

"Este tipo abandona su país y dice que se va para forjar la increada conciencia de su raza, y todo surge en la voz de una mujer", dice Maddox. "¿Qué ocurre aquí? Se supone que Irlanda es un país de hombres." Una de las mayores influencias —el mayor lastre, indudablemente— en la vida de Joyce fue su padre, un borracho, un pendenciero, pero también un conversador sin rival, y tanto James como su hermano, Stanislaus, sintieron que les rondaba. Nora "era sin lugar a dudas una conversadora maravillosa", dice Maddox. "Quizá ella fue la única voz que pudo acallar la voz dominante, masculina, del padre, que se había posesionado de él".

Lo que en realidad nos muestra el libro de Maddox es una gran historia de amor entre un genio atormentado, procedente de un país desgarrado, donde la vida era difícil y la sexualidad estaba profundamente reprimida, y una mujer a la que se puede llamar térrea, con los pies en la tierra. Se utilizaban el uno al otro, y varias veces amenazó Nora con abandonarlo y gritó: "desearía no haber encontrado nunca a un hombre llamado James Joyce"; pero eran literalmente inseparables. Ella intentaba mantener a Joyce

alejado de los excesos, y puso al exigente hombre en su sitio. "Si el mismo Dios bajara a la Tierra, él (Joyce) lo pondría a trabajar", dijo. Una noche, cuando Joyce y Hemingway llegaron muy borrachos, dijo: "Bien, aquí llega James Joyce el escritor, otra vez borracho, con Ernest Hemingway".

Los hechos son bien conocidos por los admiradores de Joyce. El escritor en ciernes encontró una chica con lo que ahora parece un perfecto nombre joyceano —Nora Barnacle— una noche de 1904 en Dublín, adonde habían llegado los dos no tanto para hacer fortuna como para escapar de los infortunios de sus hogares. Nora trabajaba en el hotel Flinn, Joyce bregaba y daba sablazos para conseguir dinero (lo que iba a marcar la pauta de su vida). Si no fue amor a primera vista —a Joyce no le gustaba la palabra—, desde luego fue una especie de dependencia a primera vista. Nora era bella y sexualmente audaz, Joyce estaba solo y sexualmente hambriento. Huyeron al continente, el principio de una vida nómada que los llevó a Zúrich, Trieste y París, y sólo rara vez volvieron a Irlanda.

Maddox cree que cuando Joyce conoció a Nora percibió que ella era su conducto hacia el mundo exterior. "¿Dónde podía ir él con la experiencia que tenía del mundo? No era sino un joven de gran talento (quiere decir que ése es *El retrato del artista*). No había adónde ir con aquello. Se dio cuenta de que el resto del mundo estaba allí. Y cuando conoció a esta mujer, y probablemente no había muchas como ella en Irlanda, con un apetito sexual totalmente franco y sin inhibiciones para manifestarlo, fue una revelación. Vio la vía hacia el resto del mundo. Tomó de ella y de sus pobres niños lo que necesitaba, una vida de familia. Tomó lo que necesitaba, para escribir sobre ello".

El libro de Maddox no es un tratado feminista, ni un intento de minimizar la gran obra de Joyce. "No es la obra de ella, es la de él. Los escritores no son su material, sino lo que hacen con él".

Los tópicos sobre Nora son que era analfabeta —que era tonta—, que no sabía cocinar, que no conocía nada del trabajo de Joyce y que era una compañera inadecuada. De hecho, Nora era cualquier cosa menos analfabeta, cocinaba —los Joyce preferían comer fuera y ser vistos— y aunque no leyó casi nada de lo que Joyce escribió, llegó a percibir que era un gran escritor. Mientras tanto, proporcionó una apariencia de atmósfera familiar para Joyce que le permitió crear. También era muy divertida y se ves-

AUDIO  
**FOTO**  
VIDEO

40 Años Regalando Imagen.

Servicio de revelado con rollo gratis

EN 1 HORA

.Avda. Libertador 1490- 18 de Julio 1462, Torre El Gaucho  
Montevideo Shopping Center - Local 206



tía con imaginación; reforzó el dandismo de Joyce. "Joyce no quería aligulen pequeño y frágil, quería una persona que literalmente pudiera levantarlo pero que a la vez tuviera una elegancia natural", dice Maddox. "Está claro que se consideraban elegantes el uno al otro".

#### Cartas de Nora

Maddox, una periodista americana que ha vivido en Londres durante los últimos 30 años y fue la anterior directora de asuntos internos de *The Economist*, no sólo ha contado con las entrevistas a los amigos sobrevivientes de Joyce, algunos de los cuales ya han muerto, sino con un tesoro oculto de cartas, que se conservan en la Cornell University en Estados Unidos y en el Museo Británico. Estas cartas, de Nora y James, pero también de las hermanas Barnacle y Joyce, detallan la vida cotidiana de los Joyce. Las cartas de Nora "son muy buenas", dice Maddox. "Me sorprendió como una buena reportera. Y en muchos aspectos son mejores que las de él. Cuando ella escribía sobre una fiesta familiar sabía lo que había ocurrido allí. El adornaba las cosas más de lo que lo hacía ella".

También ha contado con una serie de cartas de Joyce a Nora, escritas mientras éste se encontraba en Irlanda de vacaciones, y que sólo pueden definirse como terriblemente escatológicas, pero que arrojan luz sobre su relación y sobre la utilidad de Nora para la obra de Joyce, especialmente para el personaje de Molly Bloom.

Molly es el personaje que con más frecuencia se asocia con Nora, pero Maddox mantiene, muy convincentemente, que todas las mujeres están inspiradas en ella. El muchacho que muere por Gretta en *Los muertos* se llama Michael Furey y trabajaba en la fábrica de gas; Nora hablaba de un chico llamado Michael Fenny que murió de neumonía, y tenía otro pretendiente que trabajaba en la fábrica de gas en Galway. Las fantasías escatológicas y de otro tipo de Molly y Leopold Bloom imitan las cartas entre Nora y James. La cantarina voz irlandesa de Anna Livia Plurabelle recuerda a la de Nora.

Los Joyce —no se casaron hasta 1931, pero con frecuencia simulaban estar casados— no llevaron una vida fácil. Hacia el final, Joyce estaba casi ciego y desolado porque *Ulises* estaba prohibido en Estados Unidos como libro obsceno. "Y él no era un hombre obsceno, excepto en las profundidades de su inconsciente. Siendo un hombre tímido, no deseaba toda aquella atención por parte de la Prensa. La gente de pie sobre las sillas para verle. No estaba preparado. Se apartó con horror".

Sus dos hijos fueron una tragedia: Giorgio, que había tenido la esperanza de ser cantante, se dio a la bebida, se casó con una divorciada americana que tuvo que ser internada y terminó su vida como un borracho libertino. Lucia, una bonita niña que

muy pronto mostró signos de enajenamiento, pasó la mayor parte de su vida en hospitales mentales, diagnosticada como esquizofrénica. Los Joyce amaban a sus hijos sin reservas, pero estaban demasiado pendientes el uno del otro para ocuparse de ellos, y llevaban a los niños de una ciudad a otra. "Se cuidaban el uno al otro, se sentían rechazados, los dos estaban muy obsesionados consigo mismos".

A pesar de las constantes quejas de Joyce, no vivieron en la pobreza extrema. Joyce era un maestro obteniendo dinero de otros, y Harriet Shaw Weaver una heredera que pensaba que la riqueza heredada era maligna, empezó a mantenerlo muy pronto y se dedicó a cuidarlo generosamente, a pesar de lo mal que la trataba Joyce. Tanto Nora como James eran pródigos, y el dinero se tiraba aquí y allá, pero Weaver nunca los abandonó.

Nora, publicado por Hamish Hamilton en Londres y por Houghton Mifflin en Estados Unidos, sigue los vagabundeos de sus inusuales aunque no bohemias vidas. Por la época en que los Joyce vivían en París, en los años treinta, eran unos burgueses si se les compara con la mayoría de los otros expatriados que vivían allí. Nora siempre deseó tener un auténtico apartamento con sus propios muebles, y a veces lo tuvieron; a pesar de su reputación, parece que fue un ama de casa meticulosa.

Durante toda su vida con Joyce, Nora también anheló el estado de casada, a lo que Joyce se resistía. Cuando decidieron casarse fue para que Giorgio y su hijo Stephen, que aún no había nacido, no fueran ilegítimos.

#### El final

La guerra los encontró de vuelta en Zúrich, donde Joyce murió de una úlcera perforada, en 1941. Nora se quedó atrás, desamparada; su hijo y su nieto, en Estados Unidos; su hija, loca, en una institución lejana; el dinero de Joyce inaccesible, en Inglaterra. Nora permaneció en Suiza hasta su muerte en 1951, en una serie de habitaciones alquiladas, pero parece que, fiel a su naturaleza, permaneció bastante alegre y fuerte.

"Era la II Guerra Mundial. Su viudez fue mucho más triste de lo que hubiera sido", dice Maddox. "Pero los últimos años no parece que fueran tan tristes como pensó la gente. Siempre era afectuosa, siempre resultaba agradable parar a charlar con ella, siempre tenía una palabra amable, siempre tuvo amigos". En aquellos últimos años parece que comprendió lo famoso que era su esposo y se creció. Preguntada por lo que pensaba de André Gide, dijo: "Indudablemente, cuando has estado casada con el más grande escritor del mundo, no recuerdas a todos los hombresillos".



## La improbable realidad

**EL PARQUE DE LOS ÚLTIMOS REGRESOS** por Guillermo Lope-tegui. (Doce Cuentos) Editorial: Monte Sexto. Diseño de portada: Lino Scala. 1987 - 105 pp.

Tal vez, todo empieza antes del comienzo, sobre el diseño para la cubierta: un proyecto ambicioso, bello, incumplido. Pero con voluntad de impresión y reproducción fantasmal, en ciertas imaginaciones, como la de Guillermo. Luego, todo será entrar en un mundo onírico, sin definida separación con lo que

llamamos realidad; donde, cuanto aparece, se vuelve flexible o transparente para, adaptarse, o para, dar paso a niveles más profundos y enigmáticos de lo que va deviniendo en radical unidad: *sueño-realidad*.

Combatir con un propósito, o con una fantasía de propósito; jugar a tomar y a postergar decisiones imposibles, respecto a sucesos que siempre resultan otros. Ir y venir, por múltiples espacios; ser uno y todos: el narrador-personaje, todos los personajes, los objetos en plena reanimación; hacer el cómputo de los lugares soñados, o anticipados, o rememorados; ser también los silencios y las ausencias y aun los vacíos... en una suerte de ubicuidad querida, que transforma cuanto roza o convoca, porque cada cosa terminará siendo guía hacia otra posible cosa o sustancia más diversa e impalpable, que se bifurcará en un ayer esperado o en un mañana ya vivido. Así será la travesía del lector, en una lectura exploratoria, que lleva a sus límites las posibilidades del juego imaginativo. Porque asombra la capacidad para el tránsito del autor. Asombra esa sutileza para deslizarse de una situación y de una presencia a otra, y transmitir la certeza de que siempre han estado, pero de que siempre también, podrán esfumarse cuando quieran, o comprimirse en un tiempo inmedible; como también sorprende la capacidad para perderse en la enumeración de objetos hermosos y extraños, de intenso refinamiento, que nos recuerdan lejanas maneras de vivir o de poblar espacios domesticados en la convivencia cotidiana, en un mundo que amarillea en viejas fotografías y que, quizá, tampoco fue realmente así. (Pero que podría, porque hay mil posibles alternativas de ser o estar). Ese es el juego de Lopetegui. Y ese será el tránsito de quien se deje llevar de paseo por "*El parque de los últimos regresos*".

Angela Cáceres

## Ese tiempo que vuelve

**CICLOS.** Lionel Rivas Fabri, ed. de la Flor, Bs. As., 1987. Distribuye Gussi.

La mayoría de las palabras adquiere su valor en virtud de sus relaciones con otras. Pero hay palabras, que, intrínsecamente, son sorprendentes. Es lo que ocurre con la que Lionel Rivas Fabri ha elegido como título de este libro de poemas: *ciclos*.

La primera sorpresa es que, vista desde determinado ángulo, "ciclo" quiere decir muy poco: nos remite a una vaga medida del tiempo, que, nos suscita más preguntas que certezas. Pero entre esas certezas está la causa de su otra cualidad interesante: contiene a la vez dos significados contrarios, pero no contradictorios. Por serlo, todo ciclo termina, y por lo mismo, es renovable. Pensar la vida en ciclos (cuya etimología nos remite a "círculo") nos aparta de la linealidad

en la que solemos ordenar nuestros quehaceres; nos aleja de la tiranía de las horas y los días que no vuelven. En cada experiencia vital están presentes —consciente o inconscientemente— momentos anteriores de nuestra existencia. Ese tiempo que vuelve —esa circularidad— hace que la vida sea un enriquecimiento. Asimismo los ciclos de cada vida humana (niñez, juventud) son, en pequeño, realizaciones de los ciclos de toda la humanidad.

La estructuración musical que nos sugiere el poemario, va de la mano con esta idea de renovación y muerte, constantes que incluyen tanto al título como a la serie de poesías. El libro es una unidad; no una suma de poemas. Estos se agrupan en tres partes, que, parecen remedar tres movimientos musicales. Los ecos de sus títulos nos recuerdan también ese arte y no nos deja dudas el último, basado en el Estudio N° 27 en La Mayor, op. 20, de Alexander Scriabin. La obra musical, precisamente, es constante repetición, continua repetición y por lo mismo, ejemplo máximo de la "ciclicidad".

Sin embargo, en la realización de los textos falta esa música. Puede que haya sido intención del escritor crear tal disparidad entre estructura interna y externa. Pero sentimos ese prosaísmo poético como una traba, a lo largo de la lectura, sin poder percibir su relación con el resto del planteo de la obra. Una traba encadenada con profusión de referencias que traslucen una gran cultura intelectual; aparentemente, el lente ineludible de este yo lírico para ver el mundo.

C.G.C.



# Credisol paga.



## Argonautiká

**EL VIAJE DE LOS ARGONAUTAS.** Apolonio de Rodas. Alianza Editorial, Madrid, 1987. Libro de bolsillo N° 1265. 251 pp. Distribuye: Alianza Distribuidora Uruguaya.

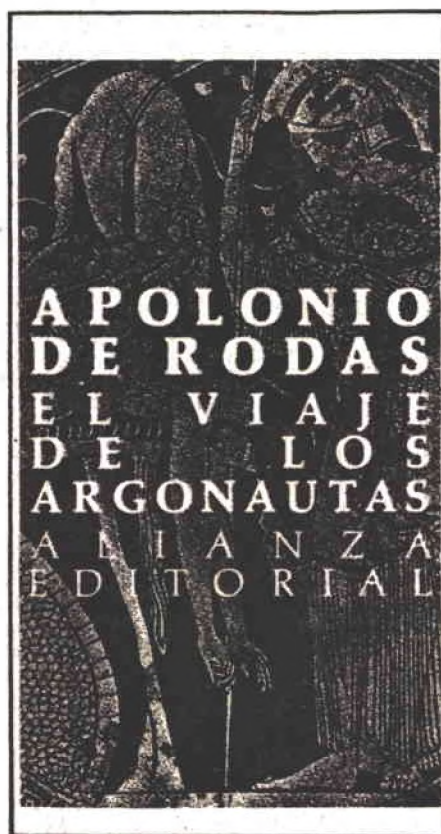
El viaje de los Argonautas, poema épico en cuatro cantos (su título en griego indica ese plural: *Argonautiká*, "cantos argonauticos") y de cerca de 6.000 hexámetros, fue compuesto hacia mediados del siglo III antes de Cristo por el alejandrino Apolonio de Rodas. La extensión de su obra resulta, pues, aproximadamente la mitad de la de una epopeya homérica (tiene bastantes versos menos que media *Ilíada* y es unos pocos versos más corta que media *Odisea*). El maestro de Apolonio, Calimaco de Cirene, insistía en que los poemas debían ser breves, que la épica homérica era un residuo del pasado y que la irrecusable tarea del poeta helenístico era inventar los géneros que faltaban.

El poema ofrece una versión fundamentalmente completa de la antigua saga de los argonautas narrada en antiguos cantares hoy perdidos, aunque omite el trágico final de los amores de Jasón y Medea, bien conocidos por la tragedia de Eurípides. Al volver a can-

tar una antigua leyenda, el poeta recrea el núcleo de la historia con una interpretación psicológica más profunda y más humanizadora de los caracteres heroicos. Describe ciertas escenas con la sensibilidad "gótica" de quien mezcla la fantasía más desbordante con el más estricto realismo.

Tanto por su cronología como por su valor literario, es el tercer poema épico heroico del ámbito griego e inaugura una corriente de lo que podría llamarse "épica culta", a diferencia de la poesía oral de tipo popular.

Cuando los antiguos bardos tejían sus cantos anónimos, evocadores siempre de un pasado feliz y prestigioso, lo hacían como representantes del pueblo al que pertenecían, como miembros de un grupo humano, de una comunidad que los había elegido a ellos para cantar las gestas de los héroes que suponían algo, que significaban para la tribu. Detrás de *La Ilíada*, del *Ramayana*, del *Beowulf* o del *Nibelungenlied* está, pues, controlándolo todo, eso que los alemanes llaman *Volksgeist*. Los bardos plasaban en sus versos ese espíritu popular con la técnica propia de un



oficio que, heredado de padres a hijos, ocupaba un lugar bien definido dentro de la sociedad "heroica" de la que formaban parte. Pero no son esas las coordenadas que presiden la vida cultural en la Alejandría del siglo III antes de Cristo, donde profesionales tan modernos como Calimaco o Apolonio se disputan acerbamente el favor del Ptolomeo de turno.

Apolonio había recibido el encargo de educar al hijo de Ptolomeo II Filadelfo, el futuro Ptolomeo III Evergetes, y a la vez, el nombramiento de director de la biblioteca de Bruquión. Parece que Apolonio desempeñó el cargo de bibliotecario entre el 265 y el 245 antes de Cristo, período en el cual se peleó constantemente con Calimaco.

Por aquel entonces, Apolonio había dado los últimos toques a la primera versión de su *Argonautiká*, pero el poema no gustó en Alejandría y su autor, despedido, se fue a Rodas, donde trabajó en una segunda versión que corregía la anterior y reducía considerablemente su tamaño hasta los cuatro cantos. Los isleños lo colmaron de honores y le concedieron la ciudadanía rodia (de ahí que lo conozcamos por Apolonio de Rodas).

Dice la leyenda que luego volvió a Alejandría, donde por fin obtuvo su poema el éxito apetecido. Y dice que murió en su ciudad natal y fue enterrado junto a Calimaco, su rival literario, como dando a entender que sus disputas no se prolongarían *post mortem* y que su odio mutuo no fue más que una treta para engañar el aburrimiento y el tedio de la vida.

Emilio Fernández ①

## Verdi por el Sodre

Misa de Requiem de Verdi, para solistas, coro y orquesta sinfónica. Teatro Solís, sábado 9 de julio.

David Machado, director estable del Sodre condujo la orquesta con coros del mismo instituto, y con la participación solista de Rita Contino (soprano), Nelly Stapanjan (mezzosoprano), José Luis Pomi (tenor) y Roberto Nalerio (bajo).

La muerte del amigo, escritor y poeta Alejandro Manzoni impresionó tanto a Verdi que, a partir de ese momento, se dedicó plenamente a la composición de esta gran obra, para homenajear la memoria del poeta, no recurriendo a la ficción del teatro, como otras veces, sino a una fuente más secreta. Compuso una misa: *El Requiem*. Se estrenó en el primer aniversario de su muerte, en la iglesia de San Marcos, en la ciudad de Milán, el 22 de mayo de 1874. Inmediatamente el teatro acogió la nueva obra de Verdi, que comenzando en la Scala su primera representación teatral, pasó a ser dada en los principales teatros con gran éxito. Impregnado de la per-

sonalidad verdiana, *El Requiem* tuvo, en manos de David Machado, una respuesta favorable de la orquesta y el coro, este último bien preparado, rindió en una obra tan difícil.

Las voces solistas enfrentadas a las exigencias de la partitura, y tan diferentes entre sí, rindieron cada una dentro de sus posibilidades. Rita Contino, con su hermosa voz, encaró su parte con unclón religiosa, la mezzosoprano Nelly Stapanjan, más exterior y operística, tiene no obstante un bello timbre de voz. El tenor Pomi se mantuvo dentro del clima de la obra, y el bajo Roberto Nalerio, hizo gala de una severa escuela de canto, matizando y fraseando (cosa bastante infrecuente en un bajo cantante). Sin haber sido una versión memorable, fue válida para el reencuentro con esta maravillosa obra que trascendiendo lo religioso, está llena de lirismo y emoción.

Mario Miani. ①



**mire bien  
por sus  
ojos.**

EXIJA:

- seguridad
- confianza
- responsabilidad
- tecnología

PERFECTA EJECUCION  
DE TODAS LAS  
RECETAS

OPTICA  
**ALCAZAR**  
una amiga en quien confiar

Bulvar Artigas 1460 - Tel. 73 14 26  
Frente a la Sociedad Española

## First Class Companions



The more you know about Scotch, the more you like *Ballantine's*

Importa: IMPORTADORA CATTIVELLI HNOS. S.A. - E. Carbajal 2778 - Tels. 23 64 97 - 23 34 22



Gilles Anquetil entrevistó al cow-boy que adora el jazz

# El prolongado "solo" de Clint Eastwood

**T**rágica coincidencia. En el momento en que presentaba en Cannes su película dedicada a Charlie Parker, el trompetista Chet Baker, uno de los más grandes poetas del jazz, acababa de morir en Amsterdam, en medio de una situación que aún hoy sigue siendo extraña. Pero, no cabe ninguna duda, que fue un nuevo drama ocasionado por la droga. ¿Siempre pesa la misma maldición a todos los jazzmen?

—No lo sé. Afortunadamente, las cosas son hoy en día, algo más fáciles que durante la época de Charlie Parker. Chet Baker, al igual que todos los músicos de los años 40-50, recibió de lleno la influencia de Bird. Esta música era tan intensa, tan nueva que indirectamente, alentó a toda una generación a entrar al mundo de la droga. Pero Parker, nunca intentó convertir a los demás en drogadictos. Al contrario, hizo todo lo posible por disuadirlos. El caso de Chet, es, por supuesto, una tragedia. Tocaba y cantaba tan bien. Sin embargo, no hay que ser muy pesimista. Hace poco, en Los Angeles, fui a un club a escuchar a Red Rodney —antiguo acompañante de Bird y uno de los personajes de mi película—. A los 60 años está excelente, toca como un jovencito. Su forma de vida de hoy en día no tiene nada que ver con la que llevaba en plena revolución be-bop. Ya no fuma y dejó todo tipo de droga. Vio la película, lo emocionó mucho.

—Bird es un canto de amor a los músicos de jazz. ¿Cómo se explica que el cine americano haya desconsiderado la representación de los músicos de su país?

—La mayoría de los directores de cine no se sienten atraídos por el jazz. No puedo hacer nada al respecto. Probablemente no sea un tipo de música que esté a la moda, según ellos.

—El personaje central en su película, es la música de Parker. Por primera vez, una película otorga un lugar tan preponderante a la música.

—Era imprescindible que fuese así. Contar una historia tan trágica como lo fue la de Bird y proponer dos o tres pedazos de su obra, hubiera sido estúpido. Hubiera traicionado la esencia misma del tema. Pero la película resultó más larga de lo que tenía previsto. En este caso preciso, tuve que tomar partido y defender la música.

—¿Quiso que los espectadores que desconocían a Parker tuvieran tiempo para descubrir su música y que ella actuase como una droga benéfica, que suavemente fuera haciendo efecto?

—Exactamente eso es lo que

Comenzó haciendo seriales para televisión. Luego el cine lo convirtió en un "duro-vulnerable", asociado a su personaje más famoso: el Inspector Harry. Pero Clint Eastwood es más que Harry el sucio. Es un amante del jazz, es un político y es un director de cine que acaba de ganar dos premios en Cannes por su película Bird.

deseaba. Elegí darle, a los verdaderos amantes del jazz, la posibilidad de disfrutar plenamente su música. Pero a su vez deseo que, los espectadores que lo desconocían, puedan tener la suerte de enamorarse y puedan comprender mejor esta trágica historia de autodestrucción.

—Bird se construyó como un pequeño pedazo de una partitura de jazz. Al comienzo, presenta el tema melódico y dramático principal. Luego, por medio de montajes y flash-back, comienza a proponer las distintas variaciones musicales. ¿Es algo deliberado?

—Es cierto, al hacer la película, seguí las reglas de la composición musical. Me resultaba imprescindible encontrar el buen ritmo, el buen tempo entre los sonidos y las imágenes.

—Su pasión por el jazz, ¿lo ha ayudado en el arte y la disciplina de la improvisación?

—Ciertamente, en mi papel de

El trompetista Red Rodney fue uno de los acompañantes titulares de Charlie Parker. Michael Zelniker interpreta su papel en Bird. Rodney, después de ver la película, le escribió en seguida estas líneas a Clint Eastwood.

12 de mayo de 1988

Querido Clint; gracias otra vez por dejarme ver Bird. Sigo estando un poco "groggy", al tratar de acordarme de todo lo que vi. Tal como usted me lo dijo en el club, resulta muy extraño verse en una pantalla. Sin embargo, después de pasarme una y otra vez la película en mi cabeza, quiero felicitarlo por haber hecho una cosa tan buena.

Mientras la miraba, desde mi butaca, era tan real, tan fuerte como si el mismo Bird y yo hubiésemos grabado la banda sonora. Los actores son excepcionales, lo mismo que su dirección, ya que todo se volvió real, tal como sucedió en esos años.

Estoy feliz y orgulloso de la representación que de mí hace Michael Zelniker, tan orgulloso como lo estuve de formar parte en la banda de Bird... Todo es tan real.

Red.

actor. Cuando hacía mi preparación como artista, hacía infinidad de improvisaciones. Me encantaba hacerlo. Pero el actor sólo cuenta con sí mismo como herramienta. Ya como director, el gusto por la improvisación me ha permitido tener otra flexibilidad. Cuando usted hace una película, hay un plan y unas reglas a seguir. Lo mismo ocurre con la música, con sus ritmos, medidas y acordes. Pero si hay que tener en cuenta, que siempre se pueden integrar elementos nuevos. Un ángulo diferente, un efecto de sol... Por lo tanto siempre hay que estar en un estado de disponibilidad. Abrir muy grandes los ojos y los oídos y dejarse sorprender por los actores. En Bird el elemento sonoro era primordial. Mi sentido auditivo, por lo tanto, tenía que estar siempre alerta.

—Usted ha dicho a menudo, que el western y el jazz son las únicas formas artísticas verdaderamente producidas en EEUU. ¿Cómo se explica que usted haya sido el último cineasta norteamericano que realizó, con Pale Rider un western digno de ese nombre, y el primero en realizar una verdadera película de jazz?

—Qué curioso... no había pensado en eso. No me lo puedo explicar. Norteamérica es un país joven y la mayoría de las formas artísticas nos vienen desde afuera. Incluso la música pop viene de Europa. Norteamérica sólo puede reivindicar la paternidad del western y del jazz.

—Entonces ¿por qué los EEUU de hoy en día muestran tan poco respeto por esos dos grandes géneros artísticos?

—El respeto es una cosa que va y viene. Norteamérica es una sociedad conformista. Sufre enamoramientos momentáneos y superficiales. Pero tengo la sensación de que el gusto por el jazz vuelve a aparecer. Particularmente entre los jóvenes. Están hartos del rock y ávidos de otra cosa. Mi hijo, que va a cumplir 20 años, está ahora enloquecido con Miles y los otros. Es mejor que escuchar a Led Zeppelin. (Risas).

—Pero Norteamérica y en particular la music business no

defiende para nada a los más grandes creadores. En el transcurso de la última década, Gil Evans, gran músico, que acaba de morir, no pudo grabar ni un solo disco en ningún estudio. Ninguna compañía discográfica se lo propuso. Muchos grandes jazzmen siguen pensando igual que durante la década de los 50, en que deben salir fuera del país. Escapar de esa forma a la dictadura del show-biz. ¿No lo entristece que esto suceda?

—Es cierto, en los años 50 nos sorprendía y emocionaba ver el entusiasmo que provocaban en Europa nuestros jazzmen expatriados. No podíamos explicarnos la indiferencia con que los trataba la sociedad americana. Piense que en toda la larga historia del Time Magazine, solamente le dedicó cuatro portadas a músicos de jazz. Mi gran tristeza, es que artistas increíbles sigan sin tener hoy en día la posibilidad de grabar un disco.

—¿El dilema para los músicos de los 80 sigue siendo el mismo que en la época de Parker; quedarse o partir?

—No se olvide que la mayoría de los músicos que se fueron del país en el 50, volvieron diez años después. Sabían que sus raíces estaban en EEUU. Hoy en día el jazz es un fenómeno internacional. Dizzy Gillespie está en gira permanentemente. Nunca deja de tocar, créame, el jazz vuelve.

—En Bird hay una escena donde vemos a Parker sorprendido al asistir a un concierto, donde, para conquistarse al público, uno de sus músicos se somete a efectuar todos los espectaculares rituales del rock.

—Por cierto, ver a un artista hacer de payaso para impresionar y encantar al público, fue algo que siempre indignó a Parker. Descubrió que para el público es más importante el espectáculo que la música. Mire lo que sucede hoy. El rock se ha convertido en algo antes que nada visual. Un concierto, es ahora un largo video-clip en directo. ¿Puede imaginarse a Charlie Parker tocando rodeado de chicas, en medio de una espesa humareda y con mil proyectores que lo apuntasen? Esto me hace acordar a una historia de un bailarín, que en el escenario hacía las figuras más sutiles y hermosas que se hayan visto. El público permanecía incólume, mar-móreo. Luego, el bailarín abandona el escenario, caminando de una forma un poco afectada, ahí sí, el público comenzó a aplaudir y a reírse a más no poder. Durante los conciertos de jazz y de rock siempre los solos de batería más estrepitosos y carentes de ritmo son los que se llevan las palmas. El público adora los clichés.

—Como hombre del Oeste que es ¿tomó parte a sus 20 años en la querrela musical que oponía a los californianos y los neoyorquinos?

—No, me gustaba tanto el jazz west-coast como el de Nueva York. De joven, todo me interesaba. Recuerdo que un amigo me habló de la actuación de un formidable músico en un cafetín californiano. En ese bar minúsculo, descubrí a un pianista que desprendía una energía increíble. Era Dave Brubeck. El bajista era uno de mis amigos, se llama Ron Carter; hoy es una verdadera estrella.

—Su amigo Lennie Niehaus, director musical de Bird era también por esa época, un extraordinario saxofonista alto.

FERRERO



**Bs. Aires está más cerca por alíscafos.**

**alíscafos**

Pza. Libertad Tels.: 90 46 08 - 90 46 68



—Sí, encontré a Lennie en 1951 en el ejército. Yo atendía las mesas en los comedores de los oficiales y Lennie tocaba el saxo. Luego, reemplazó a Lee Konitz en la gran orquesta de Stan Kenton. Le había perdido el rastro pero compraba sus discos. En los años 70, cuando grabábamos la música original de la película *Josey Wales, fuera de la ley* lo encontré en el estudio. Mi compositor en esa época, Jerry Fielding, lo había contratado. Cuando éste murió, le pedí a Lennie que fuera mi compositor y orquestador titular. Trabaja conmigo, regularmente, desde la filmación de *La prueba de fuerza*.

—Cuanto más profundiza investigando sus raíces culturales norteamericanas a través del western y del jazz, mejor es la comunicación que logra con el público europeo. ¿Le sorprende que así sea?

—Hay que hacer lo que uno siente. Si uno intenta anticiparse a las reacciones del público, enseguida uno se descubre atrapado como un pez en el anzuelo. Es el mismo caso de un actor muy marcado por la influencia de otro. Queda paralizado cada vez que interpreta un papel nuevo, en lugar de escuchar sus propias emociones, piensa solamente en lo que su modelo haría en su lugar. Una película francesa que copia a una americana para intentar de esa forma seducir al público, es algo completamente tonto. En el mundo del rock, todo está dirigido por el marketing.

—Pero ¿no se siente solo en ese combate por defender, desde el corazón mismo de la industria cinematográfica, su propia cultura americana?

—¿Tengo el aspecto de estar solo? Tuve, desde el punto de vista americano, una carrera difícil. Soy un marginado. (Risas). Comencé haciendo seriales para la televisión. Luego me fui a Europa para participar en producciones italo-españolas. Cuando volví, tanto la prensa como Hollywood, la industria cinematográfica —no así el público— seguían sin comprender los motivos por los cuales me había tenido que ir. Después, una vez que se hubieron acostumbrado a mi presencia como actor, entonces ahí sí, empecé a trabajar como director. Dijeron: "Oh, Dios mío. ¿Qué nos va a hacer este hombre ahora?". De hecho, siempre pude ejecutar todos mis planes. Los estudios confiaron en mí. Tanto mejor. Pero, por el contrario, siempre me negué a seguir los modelos que estaban en boga. Si usted se deja llevar por los gustos pasajeros del momento, muy pronto

se descubrirá sin saber hacia dónde va, ni lo que quiere transmitir. Algunos de mis amigos no logran entender por qué acabo de volver a hacer un *Harry el sucio*. Solamente quise visitar a un viejo amigo.

—Todos los personajes que ha interpretado, desde *Honky Tonk Man* hasta, en cierta medida, el *Inspector Harry*, son héroes fuertes pero a la vez, vulnerables. ¿Fragilidad y fuerza forman, según usted, una pareja indisoluble?

—Todos los héroes son vulnerables. De una u otra forma. Un genio como Charlie Parker no pudo escapar a la tentación de la autodestrucción. Lo mismo que muchos otros grandes creadores.

—Cuando fue intendente de Carmel, durante dos años, ¿alentó y apoyó las actividades artísticas?

—Por supuesto. Lo hice por espíritu de venganza. (Risas). Todo comenzó con el proyecto que tenía en Carmel, de la fundación de un centro social. Pero el consejo municipal en esa época, escindió

en mil fracciones antagónicas, me hizo la vida imposible. Tuve, por lo tanto, que buscar aliados y seguir el proceso democrático. Además, mis amigos insistieron para que yo estuviera al frente del movimiento. Un día, hastiado ya de tanta guerra, me dije: "O.K., me hago cargo". La

verdad, me encantaba ese trabajo. Era como un desafío. Ser intendente es un poco como ser arreglista, orquestador. Pero la presión que ejercían sobre mí era muy fuerte, porque yo era ya un actor conocido. Al final, después de dos años de trabajo, quise reencontrarme con mi verdadera vida.

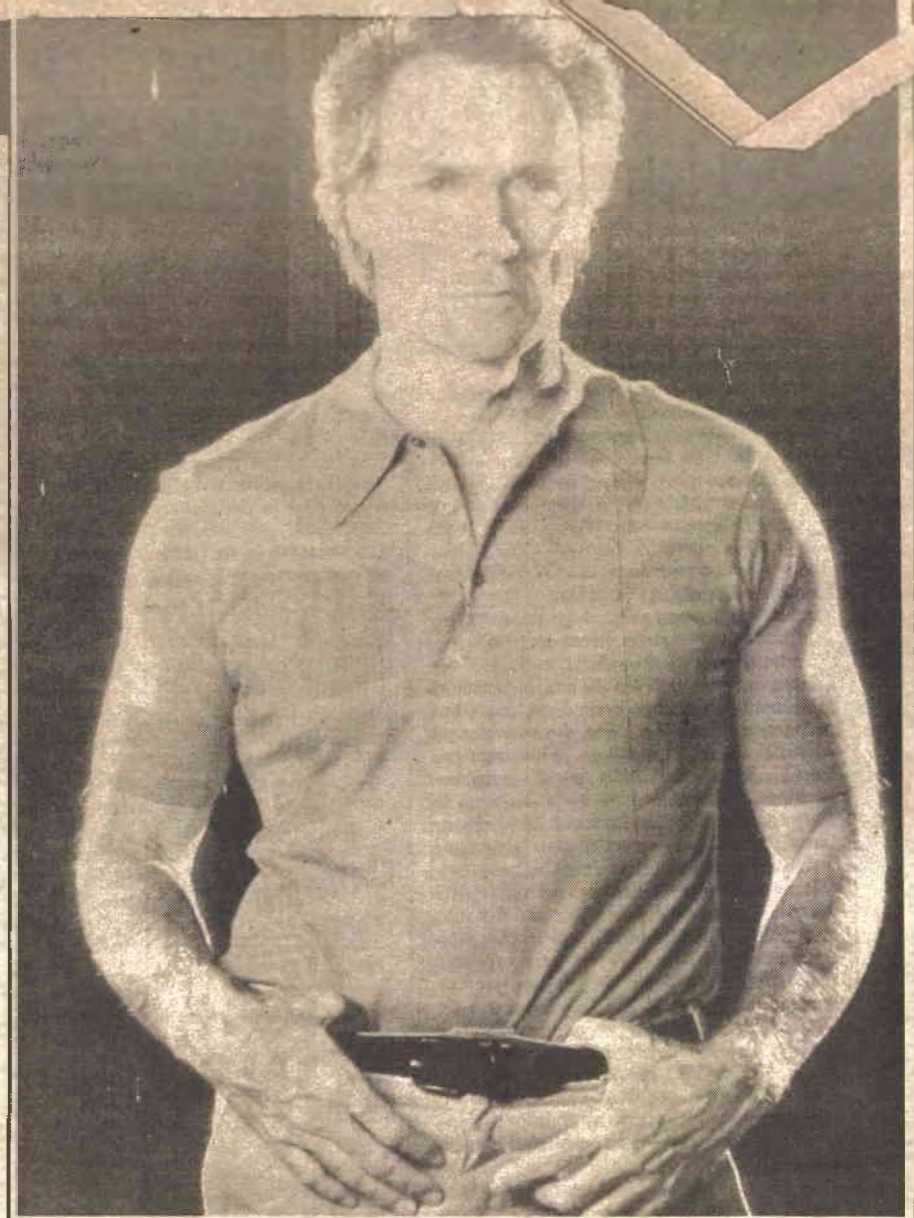
—¿Cuál es su próximo proyecto?

—Voy a Nueva York para asistir a una reunión de producción de una película documental, que va a realizar Bruce Ricker, autor de *The Last of the Blue Devils*, sobre Thelonious Monk. Hay que verlo a Thelonious con uno de sus increíbles sombreros, bailando en medio de un aeropuerto. Los últimos diez años de su vida, Monk vivió con Nica(1). En casa de Nica, precisamente, también murió Charlie Parker. Ya no hablaba, llevaba una vida vegetativa. El silencio musical es para el *jazzman* otra forma de autodestrucción.

Traducción: Lil Sclavo ①

Le Nouvel Observateur

(1) La baronesa Pannonica de Koenigswarter —llamada la Baronesa del Jazz— es, desde hace 40 años, la protectora de los más grandes boppers. Parker murió en su casa. Monk vivió con ella sus últimos diez años. Bud Powell, Barry Harris y otros muchos más, también fueron pensionistas suyos. Aún sigue viviendo en Nueva York. Diane Salinger interpreta su papel en Bird.



# Yogur Conaprole



Porque es más natural y por sus deliciosos sabores, es el verdadero Yogur. Para cada día, hay un Yogur Conaprole.



## Multi Motors, donde encuentra la diferencia en Mercedes Benz.



Paraguay 1281 al 1285 Tels. 98 26 11 - 98 26 12

SOCIEDAD ANONIMA





## Préstamo del BID para el Plan Agropecuario

**E**l Sexto Programa del Plan Agropecuario contará con una asistencia ampliada en 5 millones de dólares, aportados por el BID, a los que se habrá de añadir una contrapartida del BROU, equivalente al 35% de esa cifra (US\$ 1.750.000).

Así lo informaron fuentes del Plan Agropecuario, quienes destacaron las gestiones cumplidas recientemente en Washington por el ministro Pedro Bonino, al tiempo que señalaron que para este año las solicitudes de asistencia se han incrementado en un 30% respecto a 1987.

También dijeron que actualmente hay un paquete de 1.500 productores que han solicitado su crédito o lo están tramitando, y que la mayoría de ellos corresponde al sector lechero.

\*\*\*

Conaprole gestiona la ampliación del

mercado de Estados Unidos para su producción quesera, según informó el presidente de la cooperativa, Antonio Mallarino.

Indicó que la capacidad de producción del país es prácticamente ilimitada, y que se trata de productos de primera calidad, por lo que las posibilidades son favorables.

También hizo referencia a los contactos que se inician para acceder con la producción quesera al mercado japonés que en 5 años consumirá 200 mil toneladas anuales.

\*\*\*

El Banco República aprobó una línea de crédito para financiar los cultivos forrajeros de verano, por un monto de N\$ 42 mil por há.

Ese crédito se otorgará en dos cuotas y la primera de ellas ascenderá a N\$ 16 mil,

destinada a la preparación de tierras. La segunda cuota, por N\$ 26 mil, se destinará a la adquisición de semillas y fertilizantes.

\*\*\*

También el BROU resolvió abrir una línea de crédito para financiar el cultivo de algodón, por un monto de N\$ 123 mil por há.

En ese caso, el aporte crediticio se hará también en dos cuotas y la primera de ellas comprende todo lo referido a las labores previas al cultivo, para lo que se destinan N\$ 79.500.

En la segunda, con un aporte de N\$ 43.500, se prevé la financiación de la cosecha y la adquisición de las bolsas de hilo.

①

### Exportarían carnes a Brasil

## Ganaderos: perspectiva optimista

**U**na optimista perspectiva han comenzado a manejar los productores ganaderos desde mediados de la semana anterior, cuando se conocieron informaciones llegadas de Brasil y que hacen referencia a la decisión del país vecino de concretar importantes adquisiciones de carne en nuestra plaza.

Según se señaló, Brasil padece una aguda escasez de carne y ha resuelto satisfacer la demanda interna con la importación de carne uruguaya, argentina y paraguaya.

Se dijo asimismo que la operativa considerada por el gobierno brasileño comprendería un total de 25 mil toneladas y que es interés de los compradores liquidar la operación en un plazo no mayor de 60 días.

Sin embargo, no se dieron informaciones acerca de las condiciones de precio mediante las que se podría concretar el negocio, así como tampoco qué volumen sería adjudicado a Uruguay.

Por otra parte, el ministro de Ganadería, Pedro Bonino, así como el presidente de la Federación Rural, Mario Curbelo, efectuaron cautas declaraciones periódicas especificando que aún no había definiciones sobre el tema.

### Sin confirmación oficial

En efecto, el secretario de Estado, que dialogó con los periodistas a su salida del acuerdo semanal en el edificio Libertad, comentó que "hasta el momento no existe ninguna confirmación oficial de que se haya concertado este tipo de negocios".

Asimismo, el Ing. Bonino destacó que "en INAC tampoco hay denuncias de esos volúmenes".

De todos modos, el ministro de Ganadería explicó que hay negocios nuevos que se pactan y que eso podría plantear alguna posibilidad, pese a que "no creo que se puedan cerrar operaciones individuales de tanto volumen."

### Ninguna notificación

De similar contenido fueron las declaraciones efectuadas por el presidente de la Federación Rural, Cr. Mario Curbelo, quien señaló que no había tenido ninguna confirmación respecto a un negocio de ese volumen.

Pese a ello, el dirigente gremial reconoció que si se pudiese concretar una negociación de esas características se trataría de "un hecho sumamente positivo".

Indicó que cerrar una operación de esa envergadura traería aparejada una ventajosa situación para los productores, aunque incidiría negativamente en el consumo interno, puesto provocaría una nueva alza en los precios.

### Disminución de la oferta

Justamente, sobre el tema de los precios de la carne en el mercado interno se había referido también el ministro Bonino, quien indicó que todos los años se registra un aumento que "responde a la disminución de la oferta, la cual es consecuencia de la falta de forrajes".

"Este año —añadió el Ing. Bonino— el aumento se ha adelantado, porque también se adelantaron los fenómenos climáticos de heladas y una prolongada sequía otoñal".

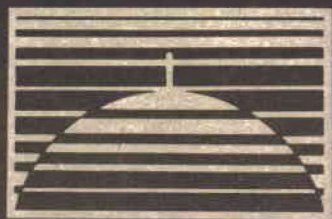
Eso hizo que "los ganados gordos que hay disponibles, sean muy codiciados por el abasto y por algunos negocios que se están terminando de completar".

Destacó el ministro que se trata de operaciones con el exterior y que "esa es la consecuencia de que el ganado haya subido".

"Sin embargo —finalizó— el porcentaje de haciendas que se comercializa en este momento es muy bajo, ya que el grueso de la zafra ha terminado, y estos ganados se venden para terminar los negocios de exportación".

①

la agilidad y  
la experiencia del



**BANCO  
PAN DE AZÚCAR**

abren las porteras  
a los buenos negocios  
agropecuarios

Para su compra en Ferias Ganaderas solicite  
su crédito con antelación en nuestro Dpto. Rural  
de Casa Central - Rincón 528 - telef. 96 09 25  
o en cualquiera de nuestras Sucursales  
en Montevideo y del interior del país.

norte



Apoyo a la colocación del stock regulador

## Vencimientos preocupan al sector productor

«**N**uestra preocupación es que los productores no van a estar en condiciones de poder cumplir con toda la parte impositiva: en este momento es muy difícil poder lograr los dineros necesarios para el cumplimiento», comentó el presidente de la Asociación Rural del Uruguay, Julio Bonomi.

«Con el presidente de la Federación Rural —dijo— y las juntas directivas de ambas gremiales hemos resuelto preparar un memorándum donde comunicamos los vencimientos que se tienen para el mes de agosto y se avocan en forma masiva».

Bonomi explicó que «además de aquellas zonas donde señalamos que la situación ya era crítica, se incorporarán otras, porque las pasturas de que se podía disponer están en condiciones muy malas, sobre todo para las categorías de animales nuevos que necesitan pastos de la mejor calidad».

«Nuestra preocupación —añadió— empieza en el mes de agosto, porque además del calendario de pagos, que hemos manifestado a través de la prensa, se juntan una cantidad de impuestos menores

que obligan al productor a hacer un desembolso importante».

### Stock regulador

También, el presidente de la Asociación Rural puso de manifiesto el apoyo de los productores a una eventual puesta en venta del stock regulador de carne.

Se trata de un volumen de 3.500 toneladas, sobre el que dijo Bonomi que «pensamos que si el Poder Ejecutivo considera que tiene que volcarlo al mercado para lograr que la población tenga la carne necesaria, estamos totalmente de acuerdo».

También se refirió a la situación en materia de precios y señaló que la diferencia de un 30% que se maneja respecto a la carne fresca «es consecuencia del aumento experimentado por la falta de ganado gordo».

«El año pasado ese stock estaba hecho y ahora seguramente el gobierno le sumará la parte del costo de intereses por esa carne que estuvo detenida en las cámaras, más el costo del frío».



Remates, Ferias, Liquidaciones, etc., a efectuarse con la Administración del BANCO COMERCIAL durante la segunda quincena del mes de:

## JULIO 1988

### MIÉRCOLES 20

— SUCURSAL ARTIGAS. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "La Lata". Paso Campamento Km. 55 de Ruta 4 a SALTO.

— SUCURSAL DURAZNO. S.A.S. LTDA. Local "Sociedad Rural de Durazno". Santa Bernardina. DURAZNO.

— SUCURSAL FLORIDA. DURO PEREZ HNOS. Local "Montecoral". Ruta 6 Km. 170. FLORIDA.

— SUCURSAL FLORIDA. ESC. EDGARDO IRIGARAY TUBINO S.R.L. Local "San Gabriel". Feria Especial de vacas gordas. San Gabriel. Rutas 6 y 56. FLORIDA.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Peralta". Peralta. TACUAREMBO.

— SUCURSAL ROCHA. NESTOR D. BIRRIEL CAL. Local "Vellizquez". Vellizquez. ROCHA.

### JUEVES 21

— SUCURSAL DURAZNO. VICTORICA CONSIGNACIONES S.A. Local "Liga del Trabajo de Molles". Estación Carlos Reyes. DURAZNO.

— SUCURSAL MERCEDES. LORENZO PAGES MARY. Local "Asociación Rural de Dolores". Ruta 21 a 1 Km. de Dolores. SORIANO.

— SUCURSAL SAN JOSE. TOMAS CABRERA PEILE. Local "Cuchilla del Perdido". Carretera a Cuchilla del Perdido a 20 Kms. de Cardona. SORIANO.

### VIERNES 22

— SUCURSAL TACUAREMBO. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Liquidación parcial "ESTANCIA SANTA IDA" de Brum Butler Hnos. Ruta 26 Km. 68. Puntas de Buricayupí. PAYSANDU.

— SUCURSAL MELO. PARDIRAS Y ACURA S.R.L. Local "Arbolito". Arbolito. 10° Secc. CERRO LARGO.

— SUCURSAL MINAS. PINTOS Y STRAUCH LTDA. Local "Los Amigos". Aiguá 8° Secc. MALDONADO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

Lavalleja". Campanero. 14° Secc. de LA VALLEJA.

### MARTES 26

— SUCURSAL DURAZNO. ESC. ROMUALDO RODRIGUEZ LTDA. Local "Don Felipe". Carpintería. DURAZNO.

— SUCURSAL TACUAREMBO. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Carumbé". Carumbé s/Ruta 31. SALTO.

— SUCURSAL TREINTA Y TRES. PINTOS Y STRAUCH LTDA. Local "Asociación Fomento Rural de Lascano". Lascano 3° Secc. de ROCHA.

### MIÉRCOLES 27

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Estación Francia". Estación Francia. 10° Secc. RIO NEGRO.

— SUCURSAL PAYSANDU. ESTEBAN BOSCO RUIZ S.R.L. Local "Liga Trabajo de Guichón". Guichón. Ruta 90 Km. 90. PAYSANDU.

— SUCURSAL SAN JOSE. TOMAS CABRERA PEILE. Local "Peile". Ruta 23 Km. 149. FLORES.

— SUCURSAL TACUAREMBO. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Ansina". Ruta 26. Pueblo Ansina. TACUAREMBO.

— SUCURSAL TACUAREMBO. VICTORICA CONSIGNACIONES S.A. Local "Asociación Rural de Minas de Corrales". Minas de Corrales. RIVERA.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

— SUCURSAL MERCEDES. BETANCOR Y CIA. Local "Palmitas". Ruta 2 y entrada a Palmitas. SORIANO.

— SUCURSAL PASO DE LOS TOROS. DON PANCHO S.R.L. Local "Guaviyú". Guaviyú s/Ruta 43. TACUAREMBO.

— SUCURSAL RIVERA. HUGO R. CAMARA DIAZ. Local "Charquesada". Charquesada. SALTO.

— SUCURSAL RIVERA. JOSE A. VALDEZ Y CIA. Local "Mi Refugio". Buena Unión 5ta. Secc. RIVERA.

## Mercados Agropecuarios

### Cotizaciones rurales

#### Mercado de hacienda

Precio promedio por kg. en pie, en planta frig, contado.

Novillo gordo especial	N\$ 220
Novillo gordo	N\$ 210
Vaca gorda especial	N\$ 180 190
Vaca gorda	N\$ 140 150

#### Manufacturas

Toros	N\$ 120
Novillos y bueyes	N\$ 100
Vacas	N\$ 100
Conserva	N\$ 70

#### Haciendas - Reposición

Precios promedio por cabeza, sin flete.

Terneras - Terneros	N\$ 18 - 25.000
Vacas inv.	N\$ 25 - 30.000
Novillos 1.5 año	N\$ 28 - 30.000
Novillos 2.5 año	N\$ 40 - 42.000
Novillo más de 3 años	N\$ 50 - 55.000

#### Laneros

Corderos y corderas	N\$ 3.500 a 4.000
Borregos y borregas 2/4 dte.	N\$ 5.000
Ovejas encarnadas	N\$ 6.000 a 8.000
Capones	N\$ 7.000 a 10.000

#### Hortalizas

Papa nueva lavada	N\$ 60 90
Papa nueva sin lavar	N\$ 55
Zapallo	N\$ 25 35
Boniato (cajón 20 kg.)	N\$ 1.100 1.400
Tomate	N\$ 200 250
Cebolla seca blanca	N\$ 60 90
Espinaca (atado doc.)	N\$ 400 500
Lechuga (cajón)	N\$ 400 600
Puerro (atado doc.)	N\$ 1.500 2.400
Perejil (atado doc.)	N\$ 800 1.200
Nabo (atado doc.)	N\$ 300 500
Apio blanco (doc.)	N\$ 3.000 4.500
Zanahoria (cajón 20 kg.)	N\$ 800 1.200
Morrón verde	N\$ 800 1.200
Morrón rojo	N\$ 1.200 1.400
Ajo	N\$ 6 a 10 (med.) 12 a 25 (gds.)

#### Frutas

Manzana Red delicious	N\$ 140 190
Manzana Granny Smith	N\$ 90 110
Pera	N\$ 100 120
Naranja omblijo	N\$ 40 50
Naranja Hamlin	N\$ 40 50
Bergamota	N\$ 60 80
Banana	N\$ 90 160
Limonas	N\$ 20 30
Mandarina	N\$ 65 130
Membrillo	N\$ 40 50
Pomelo	N\$ 40 50



### IMPORTANTE:

Para operar concorra con su Agrotarjeta. SOLICITE SU AGROTARJETA

## BANCO COMERCIAL





# ¡QUE SEMANA!



## “¡No privaticen nuestros basurales!”

por Pablo Vierci

Miércoles 13

### “¡No privaticen nuestros basurales!”

Durante la semana que pasó, lo “previsto se dio la mano con lo imprevisto”, en el decir de René Jolivet. “Previsto” era que no hubiera ómnibus; “imprevisto” fue cuando, del fondo brumoso de la noche, emergían las lucecitas del 141, allá, en lontananza, llenándonos el alma de asombro y admiración por las cosas inauditas.

Pero el hecho marcante no fue el que patrones y empleados del transporte no llegaran a un acuerdo, sino que lo más destacado de la semana fue lo que Últimas Noticias explica en su página 11: “A las 5:30 de hoy, y luego de una agitada sesión que se inició ayer pasadas las 19:30, la Junta Departamental de Montevideo aprobó por 17 votos en 31 los pliegos del llamado a licitación para conceder en arrendamiento la recolección de residuos de una amplia zona céntrica”.

Corto circuito general (con principio de incendio) entre aquellos ciudadanos que se oponen a la medida por razones de soberanía, motivos tradicionalistas o ideológicos en general. Porque, ¿de qué manera expresarán su repudio?

¡Qué Semanal, fiel a su vocación de socorrer viudas y endeudar entuertos, propone una masiva

campaña de esclarecimiento público. Mediante afiches, murales, pasacalles, y, si fuera posible, espacio en la tele, la consigna es concientizar a la gente. A tal efecto nos hemos abocado a la tarea de preparar los textos, que ahora ofrecemos a los interesados, con muchísimo gusto: “¡No se lleven nuestros residuos!”; “Los basurales son nuestros, ¡defendámonos!”; “Yanquis: no tocar basura”; “Ante una nueva extranjerización: todos juntos alrededor del basural”; “No vender el rico patrimonio de los orientales al bajo precio de la necesidad”; “Ahora le tocó a la basura: ¡asesinos!”, etcétera...

Pregunta de ¡Qué Semanal: al más furbundo de los tradicionalistas, al más iracundo enemigo de la medida tomada: en su fuero íntimo, juro que no se lo contamos a nadie, ¿no le gustaría que su casita estuviera en la zona de la “concesión”? Y después, para festejar, “¿no se comería un pollito?”...

Jueves 14

### Un piano muy especial

El hecho cultural de la semana fue sin duda el piano “Bluthner” que duerme en la Intendencia de Treinta y Tres. ¿De qué estamos

hablando? Que lo cuente el diario El Día, página 17, bajo el ambiguo título “Los olimareños resisten que sea cedido ‘su’ piano” (Interpretando mal la noticia, el Heraldo de Pajas Blancas, viejo copión de la prensa grande, tituló: “Grupo folclórico Los Gauchitos del Aljibe se resiste a entregar ‘su’ acordeón a rapinero: reciben puñalada”).

Pero volvamos al tema que nos ocupa.

“La posible cesión del piano propiedad de la Intendencia Municipal de Treinta y Tres para que la orquesta sinfónica de la RAI lo utilice en su presentación próxima en el Teatro Solís, gestión que realizó el propio embajador de Italia ante el jefe comunal (...) levantó rápidamente una gran resistencia en el medio”. “En Treinta y Tres —sigue El Día— la resistencia sigue creciendo y no faltó quien dijo que son muchos los que están dispuestos a formar una cadena en el puente sobre el río Olimar para impedir el traslado del piano” (todo textual). Pero los olimareños no sólo patalean: también proponen soluciones. “El Director de la Casa de la Cultura de Treinta y Tres —continúa El Día más adelante— se entrevistará con el embajador italiano para proponerle que en lugar de que el piano sea llevado a Montevideo, la sinfónica de la RAI actúe en Treinta y Tres” (siempre textual, por aquello de que “Si Mahoma se fue a la montaña, que la montaña no vaya por que” etcétera)...



El ejemplo, como todos los buenos ejemplos, está propagándose rápidamente. El gesto bravo del pueblo olimareño, que no entrega el piano al tano invasor, se ha convertido en bandera. En los departamentos de San José y Colonia ya se habla de “seguir la senda del Olimar” y los productores se reúnen en Cabildos Abiertos donde resuelven que no entregarán más leche a Montevideo. “Si los montevideanos quieren nuestra leche que la vengan a tomar acá”, afirman, emulando al Director de la Casa de la Cultura de Treinta y Tres. (“Play it again, Sam”...).

PS: El artículo de El Día termina haciendo un poco de historia del piano en disputa: “El piano es de origen alemán, marca Bluthner, y su llegada, según documentación que obra en poder de la comuna local, lo habría sido a bordo del carguero Tacoma, barco alemán que sirvió de apoyo al acorazado de bolsillo Graf Spee, luego confiscado por las autoridades uruguayas” (textual, página 17). (A propósito, ver día domingo de este ¡Qué Semanal, el teleteatro “Romance en el Graf Spee”, con nuevas y sensacionales revelaciones)...

Viernes 15

### Cine a lo grande

Y de Treinta y Tres nos vamos a Colonia, donde se produjo el segundo hecho cultural de trascendencia. La filmación de dos secuencias, una de 15 segundos y la otra de 36, para el largometraje “El Rey de la Patagonia”, lo que convirtió a esta ciudad histórica en “La Meca del cine” (como le llamó Últimas Noticias, página 21, último párrafo). Los colonenses, en particular los relacionados con el pujante mundo cultural, a sabiendas de que la producción germano-franco-argentina contrataría actores y actrices, acudieron para mostrar sus atributos histrionícos. “Estas personas —cuenta el matutino El País en la página 8— que un buen día sin más han descubierto que el arte los demandaba también”.

Posiblemente tras percatarse del virtuosismo de nuestros intérpretes, fue que la producción del film resolvió pagar “US\$ 10” por día a los caballos, y “US\$ 7” por día a actores y actrices. (Mulas y jumentos no tuvieron cotización, aunque se especula que se situarían en un nivel intermedio). Claro que no todos valoraron en su justa medida la oportunidad que se les brindaba, la posibilidad de acceder al maravilloso mundo del escenario. Pero que lo cuente uno de los productores del film, entrevistado por el diario El País: “Se contrató a un obrero de la construcción que reunía las características deseadas (para el papel), pero no se presentó a la labor aduciendo que ‘un día de trabajo tiene mucho mejor jornal en la construcción que en el biógrafo’” (todo textual). Otros, en cambio, mostraron la fibra, la vena artística vermacula. Fue el caso del escogido para el papel de “conductor de la carreta” (las secuencias de 15 y 36 segundos consistían en una carreta en marcha), quien debía ser “muy gordo y sin dientes”. El escogido para este papel trascendental fue un “búlgaro llamado Elias Meladino”, quien desde hace muchos años reside en la zona (Colonia). Un día —continúa relatando el productor a El País— comiendo en una cantina lo descubrí. Me acerqué y le expliqué que íbamos a rodar una película y le pregunté si deseaba trabajar con nosotros. Truncó de inmediato la lentitud de su almuerzo, se limpió la boca, sacudió algunas migas y dijo: “¿Dónde está la ropa que tengo que usar o alcanzo con estar así?”. Otro de los importantes papeles ofrecidos a los uruguayos fue, siempre según las palabras del entrevistado por El País, el de “un milco petiso y asqueroso”, además, claro, de los “14 caballos” antes mencionados. También contrataron “30 gallinas, 10 patos y 10 vacas” (textual). El crítico teatral de un adusto semanario capitalino opinó que una de las vacas, “Isolina”, mostró “un estupendo desempeño en el difícil papel de una vaca con inquietudes existenciales”...

PS: Cuando a Omar Sharif le preguntaron sobre el film, respondió: “por favor, no me hagan hablar más de trabajo, mejor tomemos una copa y charlemos de caballos o de mujeres” (en ese orden en el original, El País, página 9)...

Sábado 16

### Pallito y Pablito

Sin zarpar del tema cultural, ¿qué puede destacarse de lo ocu-

MOLINO AIDA S.A.

OFICINAS  
JUAN M. GUTIERREZ 3470  
TELEF.: 38 51 80

AIDA



2017188 - 27



Dr. Miguel Vieytes, vicepresidente de ANTEL

# Los caminos para modernizar ANTEL

No hay soluciones inválidas en tanto conduzcan a optimizar la eficiencia de los servicios sin violentar la legislación, dijo a JAUQUE el Vicepresidente de ANTEL, Dr. Miguel Vieytes.

Se trata de encontrar viabilidad legal a modalidades de explotación que, sin vulnerar el status monopólico, integren la tecnología y experiencia de fabricantes y operadores a la realización de obras y prestación de más servicios. En este sentido y a través de diversas modalidades es que ANTEL ha podido ofrecer el discado directo internacional, ha posibilitado el desarrollo de una incipiente industria de aparatos telefónicos y hoy puede brindar el servicio de transmisión internacional de datos a alta velocidad.



El canciller brasileño Roberto Abreu Sodré y el Vicepresidente de ANTEL, Dr. Miguel Vieytes, en la firma del acuerdo de telefonía móvil entre Brasil, Argentina y Uruguay.

● Cómo percibe Ud. desde ANTEL el desafío de la modernización y sus dificultades?

Para brindar los servicios de comunicaciones públicas que la ley le asigna en forma monopólica (telefonía, telegrafía, télex, transmisión de datos etc.), ANTEL debe operar, mantener y expandir una infraestructura de bienes, equipos y servicios sobre todo el país; en zonas urbanas, rurales y rururbanas. La variedad de servicios que se deben prestar, la heterogeneidad de suministros necesarios y su constante desarrollo tecnológico, así como la elevada inversión que requieren las obras que se van realizando, exigen una dinámica de permanente crecimiento y adaptación en los objetivos, las normas y los comportamientos que rigen la actividad de la empresa. En consecuencia, lo estricto y anacrónico de ciertas disposiciones básicas de gestión cotidiana —que imponen controles redundantes, extensos plazos, documentación procesal detallada y otras rémoras— que a su vez han generado una cultura funcional tan obsoleta cuan difícil

de transformar, constituyen un marco rígido e inapropiado para administrar problemas emergentes y cambiantes para los cuales no existen soluciones paradigmáticas, unívocas. En este contexto de dificultades estructurales, normativas y funcionales, se trabaja día a día, "tracción a sangre", para convertir a ANTEL en una empresa llámese moderna o mejor eficiente; vale decir, con satisfacción de demanda, con ampliación de servicios, que deben tener buena calidad y costos aceptables.

## No hay soluciones inválidas para optimizar ANTEL

¿La privatización o desmonopolización es un camino válido para modernizar ANTEL?

Creo que no hay soluciones inválidas en tanto conduzcan a optimizar la eficiencia de los servicios y no violenten la legislación. Sucede que el desarrollo del concepto del bien común y lo que cierta doctrina definió como principio de subsidiariedad, llevó en el transcurso de este siglo a que el

Estado asumiera fines y cometidos que la sociedad no podía emprender por su propia iniciativa. El reconocimiento de muchas patologías y disfunciones generadas de aquel tiempo al presente, hacen cuestionar la eficiencia del dominio público y sus modus operandi y conducen a la reversibilidad del principio mencionado, en una concepción instrumental del Estado, propia del sistema democrático. De ahí también la aparición de una corriente privatizadora y de desregulación que viene sacudiendo pesadas estructuras estatales en todos los puntos cardinales. Invirtiendo la pregunta creo que, se trate de titularidad y gestión estatal, de agentes privados o de empresa mixta, considero inválida cualquier solución pretendida a priori, sin analizar todos los factores que inciden según la especificidad de la prestación, para lograr una gestión eficiente. Así como hay ineficiencias en la gestión administrativa o técnica de ANTEL, también se ha padecido la ineficiencia de algunas importantes empresas en la ejecución de importantes obras. Por otro lado, si ANTEL tiene conciencia de determinada incapacidad de gestión, las limitaciones presupuestales y financieras, los altos costos y prioridades de inversión, no pueden obstaculizar el desarrollo de nuevos servicios para los cuales hay demanda en el mercado. Se trataría entonces de encontrar viabilidad legal a modalidades de explotación que sin vulnerar el status monopólico, integren la tecnología y experiencia de fabricantes y operadores a la realización de obras y prestación de más servicios. En este sentido y a través de diversas modalidades es que ANTEL ha podido ofrecer el discado directo internacional, ha posibilitado el desarrollo de una incipiente industria de aparatos telefónicos, y hoy puede brindar el servicio de transmisión internacional de datos a alta velocidad, sin desmedro de los debidos controles de ejecución, calidad, normativos, etc. En relación a la viabilidad legal de la participación privada, vale señalar que en el caso de los terminales telefónicos o de télex hay libre concurrencia y ella no afecta el monopolio. Pero ya aquí se presenta un problema de exégesis legal y consecuentemente de administración, desde que el avance tecnológico va cambiando la configuración de los sistemas y con ello el sentido y alcance del monopolio o por lo menos sobrepasando el escueto tenor de las normas vigentes. Por tal razón las Cortes de España han sancionado recientemente una Ley de ordenamiento de las Telecomunicaciones que, positivamente, traduce y describe: lenguaje técnico, servicios y sistemas, con criterios de integración público-privados, facultativos y flexibles.

¿Qué se ha venido haciendo para mejorar la disponibilidad y calidad de los servicios?

En el quinquenio 1985/89 ANTEL ha asumido los riesgos de implementar simultáneamente varios proyectos de sustitución, ampliación y modernización de su red telefónica y de télex, con un alto nivel de endeudamiento externo que ha cofinanciado una media de inversión anual del orden de 55 millones de dólares. Con relación al servicio de télex, se ha cubierto totalmente la demanda actual y de mediano plazo, ampliando y homogeneizando todo el sistema con centrales electrónicas de construcción nacional que permiten una serie de facilidades operativas al usuario, servicio por el cual ANTEL recauda más de diez millones de dólares al año. La red telefónica automática del interior ha superado las 100.000 líneas y cubre más de 50 ciudades; particularmente, en Maldonado se han sustituido todas las centrales electromecánicas por digitales, con una ampliación efectiva que posibilitará la atención de la demanda por tres años más. Para el año venidero está prevista la digitalización del suroeste del país, comprendiendo a Colonia, San José y

Canelones. Asimismo se han instalado más de 40 agencias telefónicas de tráfico manual en pequeñas localidades rurales, con servicio casi permanente de cabina pública y en la mayoría de los casos sin traslado de costos de instalación. Se ha ajustado en fábrica todo el equipamiento de telefonía rural automática que viene siendo instalado al norte del Río Negro en el medio rural propiamente dicho, y muy posiblemente se extienda al sur del país hacia 1990. No es difícil que para este mismo año ANTEL esté en condiciones de ofrecer el servicio de telefonía móvil, para uso en los vehículos, desde los cuales, en virtud de un acuerdo de homologación firmado con Brasil y Argentina, podrán funcionar también en dichos países, así como la extensión nacional del servicio de transmisión internacional de datos recientemente puesto en funcionamiento y que se ha denominado red URUPAC. Finalmente, en Montevideo se pasará de una red de 21 centrales electromecánicas con capacidad para 215.000 abonados a fines de 1984, a una red de 8 centrales electromecánicas y 27 centrales y concentradores digitales con capacidad para 315.000 abonados a fines del año próximo. Al cabo del plan de digitalización los usuarios tendrán un servicio de excelente calidad y con una serie de facilidades que van desde el despertador automático hasta el discado directo al exterior.

## Pedidos telefónicos sin atender

¿Por qué existen tantos pedidos telefónicos sin atender y cuál es la razón del mal funcionamiento de los teléfonos en varias zonas de Montevideo?

El contrato firmado con la compañía Ericsson a último momento por el directorio anterior, estimó un plazo de ejecución que ha resultado la mitad del tiempo necesario para renovar el 50% de la red telefónica y ampliarla a su vez, un 50%, con realización de complejas obras civiles, instalación de equipamientos de comunicación, de energía y accesorios. Inevitablemente, los atrasos, las pruebas de instalación y la coexistencia de tecnologías diferentes nos ubican a todos los usuarios en una etapa de transición hasta que finalice el plan, sobre el segundo semestre del 89, en donde se podrá cumplir con toda la demanda y con un servicio de buena calidad.

¿Cuáles son los proyectos para el mejoramiento de la gestión empresarial y de la atención al público?

ANTEL viene realizando una serie de reformas graduales que llamaría de "cientificación" del proceso de toma de decisiones; así se está implantando un sistema de planificación y control empresarial sobre la base de indicadores de gestión que permitan verificar resultados, evaluar proyectos, definir objetivos y metas. Este proceso integral ha sido acompañado por profundos cambios en la organización, en la estructura escalafonaria, en los reglamentos de personal (calificación, ascensos, etc.) y en la conversión de tareas y funciones que presuponen la adaptación y transformación emprendida.

Respecto a la atención del público, se están implementando tres proyectos que tienden, el primero, a descentralizar en distritos la gestión global de los servicios allí localizados. El segundo, la atención telefónica de toda y cualquier gestión y trámite que el público deba realizar en ANTEL. Y por último, la apertura de locales comerciales en donde se presten, permanentemente, todos los servicios de comunicaciones que requiera el universo de usuarios en cualquier situación.

Sobre finales de este año, seguramente, el público tendrá oportunidad de apreciar los primeros resultados de estos proyectos.

①

Unico Reencauche en Frio



Economía y Seguridad

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL URUGUAY

GUSTAVO PEREZ ETCHINOPE S.R.L.

ADMINISTRACION y VENTAS

Pando: Ruta 8 Brig. Gral. J.A. Lavalleja Km. 30.500

Teléfono (0392) 2786, 3721 y 4087

TELEFAX: BANMICH UY 4087

TELEX: BANMICH UY 29087

Montevideo: Avda. San Martín 2353/55 Esq. Millán. Tel. 233147 y 296608

PLANTA INDUSTRIAL: Rocha 2273 Montevideo. Tel. 233415

TELEFAX: FAB BANDAG 233415